



**BMW
MOTORRAD**

NÁVOD K OBSLUZE

R 1250 GS Adventure



MAKE LIFE A RIDE

Údaje o vozidlu

Model

Identifikační číslo vozidla

Číslo barvy

První registrace vozidla

Registrační značka

Údaje o prodejci

Kontaktní osoba v servisu

Paní/pan

Telefonní číslo

Adresa prodejce/telefon (firemní razítko)

VAŠE BMW.

Těší nás, že jste se rozhodli pro motocykl společnosti BMW Motorrad a vítáme vás mezi řidiči a řidičkami motocyklů BMW. Seznamte se se svým novým motocyklem, abyste se mohli bezpečně pohybovat v silničním provozu.

K tomuto návodu k obsluze

Než nastartujete svůj nový motocykl BMW, přečtěte si tento návod. Najdete zde důležité pokyny k obsluze, které vám umožní plně využít technické přednosti motocyklu BMW.

Kromě toho získáte informace o údržbě a ošetřování motocyklu, které slouží ke zvýšení provozní spolehlivosti, dopravní bezpečnosti a také k uchování co nejvyšší hodnoty motocyklu.

Pokud budete chtít někdy svůj motocykl BMW prodat, nezapomeňte předat i návod k obsluze. Je důležitou součástí vašeho motocyklu.

Hodně zábavy s vaším motocyklem BMW a příjemnou a bezpečnou jízdu vám přeje

BMW Motorrad.

01 VŠEOBECNÁ UPO- ZORNĚNÍ	2	04 OBSLUHA	54
Přehled	4	Zámek zapalování a ří- zení	56
Zkratky a symboly	4	Zapalování s Key- less Ride	58
Výbava	5	Nouzový vypínač	62
Technické údaje	5	Inteligentní tísňové vo- lání	62
Aktuálnost	6	Světlo	65
Další informační zdroje	6	Denní světlo	66
Certifikáty a schválení k provozu	6	Výstražná světla	68
Datová paměť	6	Ukazatele směru	68
Inteligentní systém tís- ňového volání	11	Kontrola trakce (DTC)	69
02 PŘEHLEDY	14	Elektronické nastavení podvozku (D-ESA)	70
Celkový pohled zleva	16	Jízdní režim	73
Celkový pohled vpravo	17	Jízdní režim PRO	75
Pod sedačkou	18	Tempomat	76
Levý kombinovaný spí- nač	19	Asistent rozjezdu do svahu	79
Pravý kombinovaný spínač	20	Výstražný systém proti krádeži (DWA)	82
Pravý kombinovaný spínač	21	Kontrola tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC)	85
Sdružený přístroj	22	Topení	85
03 UKAZATELE	24	Odkládací přihrádka	86
Informační a výstražné kontrolky	26	05 DISPLEJ TFT	88
Displej TFT v náhledu Pure Ride	27	Obecné pokyny	90
Displej TFT v náhledu menu	28	Princip	91
Výstražné kontrolky	29	Náhled Pure Ride	97
		Obecná nastavení	98
		Bluetooth	100
		Moje vozidlo	103
		Navigace	106
		Média	108

Telefon	109	Upevnění motocyklu pro přepravu	145
Zobrazení verze softwaru	109		
Zobrazení licenčních informací	109	08 TECHNICKÉ DETAILY	148
06 NASTAVENÍ	110	Obecné pokyny	150
Zrcátka	112	Protiblokovací systém (ABS)	150
Světlo	113	Kontrola trakce (DTC)	153
Větrný štít	114	Regulace točivého momentu při brzdění motorem (MSR)	155
Spojka	114	Dynamic ESA	156
Brzda	115	Jízdní režim	156
Řazení	117	Dynamic Brake Control	160
Stupačky	118	Kontrola tlaku v pneumatikách (RDC)	161
Řídítka	119	Asistent řazení	162
Sedačky	120	Asistent rozjezdu do svahu	164
Předpínání pružiny	122	ShiftCam	165
Tlumení	123	Adaptivní světlo do zatáčky	166
07 JÍZDA	126	09 ÚDRŽBA	168
Bezpečnostní pokyny	128	Obecné pokyny	170
Dodržujte kontrolní seznam	131	Sada palubního nářadí	170
Před každým začátkem jízdy:	131	Sada servisního nářadí	171
Při každém 3. doplnění paliva	131	Stojan předního kola	171
Startování	131	Motorový olej	172
Záběh	134	Brzdový systém	174
Jízda v terénu	135	Spojka	179
Řazení	136		
Brzdy	137		
Odstavení motocyklu	139		
Tankování	140		

Chladicí kapalina	179
Pneumatiky	180
Ráfky a pneumatiky	181
Kola	182
Vzduchový filtr	188
Osvětlovací pro- středky	190
Startování z cizího zdroje	190
Akumulátor	191
Pojistky	196
Diagnostický konek- tor	197

10 PŘÍSLUŠENSTVÍ 200

Obecné pokyny	202
Zásuvky	202
Nabíjecí přípojka USB	203
Kufr	203
Horní kufr	206
Navigační systém	208

11 PÉČE 214

Prostředky pro ošet- ření	216
Mytí motocyklu	216
Čištění choulostivých dílů motocyklu	217
Péče o lak	218
Konzervace	219
Odstavení motocyklu	219
Uvedení motocyklu do provozu	219

12 TECHNICKÉ ÚDAJE 220

Tabulka závad	222
Šroubové spoje	224
Palivo	226
Motorový olej	226
Motor	227
Spojka	228
Převodovka	228
Pohon zadního kola	228
Rám	229
Podvozek	229
Brzdy	230
Kola a pneumatiky	231
Elektrická instalace	232
Výstražný systém proti krádeži	233
Rozměry	234
Hmotnosti	235
Jízdní výkony	236

13 SERVIS 238

BMW Motorrad Ser- vis	240
Historie servisu	
BMW Motorrad	240
BMW Motorrad Mo- bilní služby	241
Údržba	241
Servis BMW	241
Plán údržby	243
Potvrzení údržby	244
Potvrzení servisu	258

DODATEK	260
Prohlášení o shodě pro elektronický imo- bilizér	261
Certifikát pro elektro- nický imobilizér	267
Prohlášení o shodě pro Keyless Ride	269
Certifikát pro Key- less Ride	274
Prohlášení o shodě pro kontrolu tlaku vzduchu v pneumatic- kách	278
Certifikát pro kon- trolu tlaku vzduchu v pneumatikách	284
Prohlášení o shodě pro inteligentní nou- zové volání	285
Prohlášení o shodě pro výstražný systém proti krádeži	291
Prohlášení o shodě pro sdružený přístroj TFT	296
Certifikát pro sdru- žený přístroj TFT	302
SEZNAM HESEL	306

VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ

01

PŘEHLED	4
ZKRATKY A SYMBOLY	4
VÝBAVA	5
TECHNICKÉ ÚDAJE	5
AKTUÁLNOST	6
DALŠÍ INFORMAČNÍ ZDROJE	6
CERTIFIKÁTY A SCHVÁLENÍ K PROVOZU	6
DATOVÁ PAMĚŤ	6
INTELIGENTNÍ SYSTÉM TÍSNOVÉHO VOLÁNÍ	11

4 VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ

PŘEHLED

Kladli jsme důraz na snadnou orientaci v tomto návodu k obsluze. Požadovaná témata najdete nejrychleji v podrobné tabulce indexů na konci. Pokud chcete nejprve získat přehled o motocyklu, začněte od této 2. kapitoly. V kapitole 12 je zaznamenána provedená údržba a opravy. Doklad o provedené údržbě je podmínkou pro plnění na základě kulance. Pokud někdy budete prodávat svůj motocykl BMW, nezapomeňte prosím předat i návod k obsluze. Návod k obsluze je důležitou součástí vašeho motocyklu.

ZKRATKY A SYMBOLY

 **UPOZORNĚNÍ** Ohrožení s nízkým stupněm rizika. Nezabránění může způsobit nepatrné nebo nevelké zranění.

 **VAROVÁNÍ** Ohrožení se středním stupněm rizika. Nezabránění může způsobit smrt nebo těžké zranění.

 **NEBEZPEČÍ** Ohrožení s vysokým stupněm rizika. Nezabránění způsobí smrt nebo těžké zranění.

 **POZOR** Zvláštní upozornění a preventivní opatření. Nerespektování může způsobit poškození vozidla nebo příslušenství, a tím vyloučení záruky.

 **OZNÁMENÍ** Zvláštní pokyny k lepší manipulaci během ovládacích, kontrolních a seřizovacích procesů a údržby.

- Pokyn k činnosti.
- » Výsledek činnosti.
-  Odkaz na stránku s dalšími informacemi.
- ◁ Označuje konec informace závisející na příslušenství a výbavě.

 Utahovací moment.

 Technické údaje.

LA Výbava specifická pro určitou zemi.

ZV Zvláštní výbava.
Zvláštní výbava BMW Motorrad je montována již při výrobě vozidla.

ZP	Zvláštní příslušenství. Zvláštní příslušenství BMW Motorrad Ize získat a dodatečně namontovat u vašeho partnera BMW Motorrad.
ABS	Protiblokovací systém.
D-ESA	Elektronické nastavení podvozku.
DTC	Dynamická kontrola prokluzu
DWA	Výstražný systém proti krádeži.
EWS	Elektronický imobilizér.
MSR	Regulace brzdného účinku motoru.
RDC	Kontrola tlaku pneumatik.

VÝBAVA

Při nákupu motocyklu BMW Motorrad jste se rozhodli pro model s individuální výbavou. Tento návod k obsluze popisuje zvláštní výbavu (ZV) a vybrané zvláštní příslušenství (ZP) nabízené společností BMW. Prosíme o pochopení, že jsou popisovány i varianty výbavy, které jste si možná nezvolili. Rovněž se vyobrazený

motocykl může lišit od provedení v zemi prodeje. Pokud váš motocykl obsahuje nepopsanou výbavu, najdete popis v samostatném návodu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Všechny rozměrové, hmotnostní a výkonové údaje v návodu k obsluze se řídí normami DIN (Deutsches Institut für Normung e. V. – Německý institut pro normování) a dodržují jeho toleranční předpisy. Technické údaje a specifikace v tomto návodu k obsluze slouží jako orientační údaje. Specifické údaje vašeho motocyklu se od nich mohou lišit, např. kvůli vybrané zvláštní výbavě, verzi motocyklu pro konkrétní stát nebo specifickým metodám měření v dané zemi. Podrobné informace naleznete v homologačních podkladech nebo vám je poskytne partner BMW Motorrad, jiný kvalifikovaný autorizovaný nebo odborný servis. Údaje v dokladech k motocyklu mají vždy přednost před údaji v tomto návodu k obsluze.

6 VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ

AKTUÁLNOST

Vysoká úroveň bezpečnosti a kvalita motocyklů BMW je zaručena neustálým vývojem konstrukce, výbavy a příslušenství. Proto tento návod k obsluze případně nemusí odpovídat vašemu motocyklu. Společnost BMW Motorrad nemůže vyloučit ani chyby. Prosíme vás proto o pochopení, že z údajů, obrázků a popisů nelze odvozovat žádné nároky.

DALŠÍ INFORMAČNÍ ZDROJE

Partner BMW Motorrad

Otázky vám kdykoli rád zodpoví váš partner BMW Motorrad.

Internet

Návod k obsluze vašeho motocyklu, návody k obsluze a montáži možného příslušenství a obecné informace k BMW Motorrad, např. k technice, jsou k dispozici na **www.bmw-motorrad.com/manuals**.

CERTIFIKÁTY A SCHVÁLENÍ K PROVOZU

Certifikáty k motocyklu a úřední schválení k provozu k možnému příslušenství jsou k dispozici na **bmw-motorrad.com/certification**.

DATOVÁ PAMĚŤ

Obecně

Ve vozidle jsou namontovány elektronické řídicí jednotky. Elektronické řídicí jednotky zpracovávají data, která např. senzory vozidla přijímají, sami generují nebo si je vzájemně vyměňují. Některé řídicí jednotky jsou potřeba pro bezpečné fungování motocyklu nebo podporují při jízdě, např. asistenční systémy. Kromě toho řídicí jednotky umožňují komfortní funkce a funkce infotainmentu.

Informace o ukládaných nebo vyměňovaných datech získáte u výrobce motocyklu, např. prostřednictvím samostatné brožury.

Vztah k osobě

Každý motocykl je označen jednoznačným identifikačním číslem vozidla. V závislosti na zemi je možné pomocí identifikačního čísla vozidla, registrační

značky a příslušných úřadů zjistit majitele vozidla. Kromě toho existují další možnosti, jak lze podle dat uložených ve vozidle identifikovat řidiče nebo majitele vozidla, např. přes používaný účet ConnectedDrive.

Práva na ochranu osobních údajů

Uživatelé vozidla mají dle platných zákonů o ochraně osobních údajů určitá práva vůči výrobci vozidla nebo vůči společnosti, která osobní údaje získává nebo zpracovává.

Uživatelé vozidla mají nárok na bezplatné a podrobné informace od míst, která osobní údaje o uživateli vozidla ukládají.

Těmito místy mohou být:

- Výrobce vozidla
- Kvalifikovaný servisní partner
- Odborné servisy
- Poskytovatelé služeb

Uživatelé vozidla mohou požadovat informace o tom, jaké osobní údaje byly uloženy, k jakému účelu se údaje používají a odkud údaje pocházejí. K získání těchto informací je potřeba doklad o vlastnictví nebo užívání.

Nárok na informace zahrnuje také informace týkající se údajů, které byly poskytnuty

jiným společností nebo místům.

Webová stránka výrobce vozidla obsahuje příslušná upozornění k ochraně osobních údajů. V těchto upozorněních k ochraně osobních údajů jsou obsaženy informace o právu na smazání nebo opravu údajů. Výrobce vozidla poskytne na internetu také své kontaktní údaje a kontaktní údaje osoby pověřené ochranou osobních údajů.

Majitel vozidla si může u partnera BMW Motorrad nebo u jiného kvalifikovaného servisního partnera nebo u odborného servisu případně za poplatek nechat načíst údaje uložené ve vozidle.

Načtení údajů vozidla se provádí prostřednictvím zákonem předepsaného konektoru pro on-board diagnostiku (OBD) ve vozidle.

Zákonné požadavky na zveřejnění údajů

Výrobce vozidla je v rámci platných zákonů povinen poskytnout u něj uložená data úřadům. Poskytnutí údajů v potřebném rozsahu se provádí v ojedinělých případech, např. kvůli objasnění trestného činu.

8 VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ

Státní orgány jsou v rámci platných zákonů oprávněny k tomu, aby v ojedinělých případech sami načetly údaje z vozidla.

Provozní data ve vozidle

K provozu vozidla zpracovávají řídicí jednotky data.

Patří sem např.:

- Stavová hlášení vozidla a jeho jednotlivých komponent, např. otáčky kol, rychlost kol, zpomalení
- Okolní podmínky, např. teplota

Zpracovávaná data se zpracovávají pouze ve vozidle a zpravidla jsou dočasná. Data se neukládají po ukončení doby provozu.

Elektronické díly, např. řídicí jednotky, obsahují komponenty k ukládání technických informací. Mohou dočasně nebo trvale ukládat informace o stavu vozidla, namáhání dílů, událostech nebo chybách.

Tyto informace dokumentují obecně stav dílu, modulu, systému nebo okolí, např.:

- Provozní stavy systémových komponent, např. hladiny náplně, tlak vzduchu v pneumatikách

- Chybné funkce a závady důležitých systémových komponent, např. světla a brzdy
- Reakce vozidla ve zvláštních jízdních situacích, např. aktivaci systémů jízdní dynamiky
- Informace o událostech poškozujících vozidlo

Data jsou nutná pro poskytování funkcí řídicích jednotek. Kromě toho slouží k identifikaci a odstraňování chybných funkcí a k optimalizaci funkcí vozidla výrobcem vozidla.

Velká část těchto dat je dočasná a zpracovává se pouze ve vozidle samotném. Pouze malá část těchto dat se v závislosti na podnětu ukládá v pamětech událostí nebo pamětech závad. Když je potřeba servisní zásah, např. opravy, servisní procesy, případy záruky a opatření pro zajištění kvality, mohou se tyto technické informace společně s identifikačním číslem vozidla načíst z vozidla.

Načtení informací může provést partner BMW Motorrad nebo jiný kvalifikovaný servisní partner nebo odborný servis. K načtení se používá zákonem předepsaný konektor pro on-board diagnostiku (OBD) na vozidle.

Data jsou shromažďována, zpracovávána a využívána příslušnými místy servisní sítě. Data dokumentují technické stavy vozidla, pomáhají při nacházení chyb, při dodržování záručních povinností a při vylepšování kvality.

Kromě toho má výrobce povinnost sledování produktu vyplývajícího z povinnosti ručení za produkt. Ke splnění těchto povinností potřebuje výrobce vozidla technická data z vozidla. Data z vozidla mohou být využívána také k prověřování nároků zákazníka na záruční plnění a záruku.

Paměť závad a paměť událostí vozidla mohou být v rámci opravy nebo servisních prací u partnera BMW Motorrad nebo jiného kvalifikovaného servisního partnera nebo odborného servisu vymazány.

Zadávání dat a datový přenos ve vozidle

Obecně

Podle vybavení mohou být ve vozidle ukládána komfortní nastavení a individualizace a je možné je kdykoli měnit nebo vymazat.

Patří sem např.:

- Nastavení polohy větrného štítu

- Nastavení podvozku

Určitá data je možné příp. uložit do zábavního a komunikačního systému vozidla, např. prostřednictvím chytrého telefonu.

V závislosti na příslušném vybavení sem patří:

- Multimediální data, např. hudba k přehrávání

- Data adresáře pro používání ve spojení s komunikačním systémem nebo integrovaným navigačním systémem

- Zadané cíle pro navigaci

- Data o používání internetových služeb. Tato data se mohou lokálně ukládat ve vozidle nebo se nacházejí na zařízení, které bylo připojeno k vozidlu, např. chytrý telefon, USB flashdisk, přehrávač MP3. Pokud se tato data ukládají do vozidla, je možné je kdykoli vymazat.

Předávání těchto dat třetím osobám probíhá výhradně na osobní přání v rámci využívání on-line služeb. Závisí to na zvolených nastaveních při využívání služby.

Připojení mobilních koncových zařízení

10 VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ

Podle vybavení je možné prostřednictvím ovládacích prvků vozidla ovládat mobilní zařízení připojená k vozidlu, např. chytrý telefon.

Přitom je možné prostřednictvím multimediálního systému reprodukovat obraz a zvuk mobilního koncového zařízení.

Současně se na mobilní koncové zařízení přenášejí určité informace. V závislosti na typu připojení sem patří např. údaje o poloze a další obecné informace vozidla. Umožňuje to optimální používání vybraných aplikací, např. navigace nebo přehrávání hudby.

Způsob dalšího zpracování dat určuje poskytovatel příslušné používané aplikace. Rozsah možných nastavení závisí na příslušné aplikaci a operačním systému mobilního koncového zařízení.

Služby Obecně

Pokud vozidlo disponuje připojením na mobilní síť, umožňuje to výměnu dat mezi vozidlem a dalšími systémy. Připojení na mobilní síť je možné přes vlastní vysílací a přijímací jednotku vozidla nebo přes osobní mobilní koncová zařízení, např. chytrý telefon. Přes toto připo-

jení je možné využívat takzvané on-line funkce. Patří sem on-line služby a aplikace nabízené výrobcem vozidla nebo jinými poskytovateli.

Služby výrobce vozidla

U on-line služeb výrobce vozidla jsou popsány příslušné funkce na vhodném místě, např. návod k obsluze, webová stránka výrobce. Zde jsou uvedeny i informace o relevantní ochraně osobních údajů. Pro poskytování on-line služeb mohou být používány osobní údaje. Výměna dat probíhá přes bezpečné připojení, např. s IT systémy výrobce, které jsou k tomu určeny.

Shromažďování, zpracovávání a využívání osobních údajů vyplývající z poskytování služeb probíhá výhradně na základě zákonného svolení, smluvní dohody nebo na základě souhlasu. Lze také umožnit aktivaci nebo deaktivaci veškerého datového připojení. Vyjmuty jsou z toho zákonem předepsané funkce.

Služby jiných poskytovatelů

Při používání on-line služeb jiných poskytovatelů zodpovídá za tyto služby, ochranu osobních údajů a podmínky používání příslušný poskytovatel. Na obsah předávaný v rámci těchto

služeb nemá výrobce motocyklu žádný vliv. Informace o způsobu, rozsahu a účelu shromažďování a používání osobních údajů v rámci služeb poskytovaných třetími osobami je možné si vyžádat u příslušného poskytovatele služeb.

INTELEKTUÁLNÍ SYSTÉM TÍSŇOVÉHO VOLÁNÍ

–s inteligentním tísňovým voláním^{ZV}

Princip

Inteligentní systém tísňového volání umožňuje manuální nebo automatická tísňová volání, např. při nehodách.

Tísňová volání jsou přijímána centrálou tísňových volání, která byla pověřena výrobcem vozidla.

Informace k provozu inteligentního systému tísňového volání a jeho funkcím viz „Inteligentní tísňové volání“.

Právní základ

Zpracovávání osobních údajů přes inteligentní tísňové volání odpovídá následujícím předpisům:

- Ochrana osobních údajů:
Směrnice Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES.
- Ochrana osobních údajů:
Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/58/ES.

Právní základ pro aktivaci a funkci inteligentního systému tísňového volání tvoří uzavřená smlouva ConnectedRide pro tuto funkci a příslušné zákony, nařízení a směrnice Evropského parlamentu a Rady.

Dotčená nařízení a směrnice regulují ochranu fyzických osob v souvislosti se zpracováváním osobních údajů.

Zpracovávání osobních údajů inteligentním systémem tísňového volání odpovídá evropským směrnici o ochraně osobních údajů.

Inteligentní systém tísňového volání zpracovává osobní údaje pouze se souhlasem majitele vozidla.

Inteligentní systém tísňového volání a jiné užitečné služby smí osobní údaje zpracovávat jen na základě osobního souhlasu dotčené osoby, např. majitele vozidla.

12 VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ

SIM karta

Inteligentní systém tísňového volání využívá mobilní síť, ke které je připojen přes SIM kartu instalovanou ve vozidle. SIM karta je trvale přihlášená do mobilní sítě, aby bylo možné rychlé navázání spojení. Data se v případě nouze zasílají výrobci vozidla.

Vylepšování kvality

Data přenášená při tísňovém volání jsou výrobcem využívána i pro vylepšování produktu a služby.

Určení polohy

Polohu vozidla může na bázi buněk mobilní sítě určovat pouze provozovatel mobilní sítě. Propojení identifikačního čísla vozidla a telefonního čísla instalované SIM karty není pro provozovatele sítě možné. Propojení identifikačního čísla vozidla a telefonního čísla instalované SIM karty může vytvořit výhradně výrobce vozidla.

Protokolová data tísňových volání

Protokolová data tísňových volání se ukládají v paměti vozidla. Nejstarší protokolová data se pravidelně mažou. Protokolová data zahrnují např. in-

formace o tom, kdy a kde proběhlo tísňové volání. Protokolová data lze výjimečně načíst z paměti vozidla. Načtení protokolových dat se zpravidla provádí jen na soudní příkaz a je možné jen tehdy, když jsou příslušné přístroje připojené přímo na vozidlo.

Automatické tísňové volání

Systém je koncipovaný tak, že při nehodě příslušné závažnosti, kterou identifikují senzory ve vozidle, se automaticky aktivuje tísňové volání.

Odesílané informace

Při tísňovém volání prostřednictvím inteligentního systému tísňového volání se na centrálu předávají stejné údaje, jako u zákonem předepsaného tísňového volání eCall na veřejné zdravotnické operační středisko.

Kromě toho se prostřednictvím inteligentního systému tísňového volání předávají na centrálu pověřenou výrobcem a příp. dále na veřejné zdravotnické operační středisko následující doplňující informace:

- Údaje o nehodě, např. senzory vozidla identifikovaný směr nárazu, aby bylo usnadněno plánování zásahu záchranářů.
- Kontaktní údaje, např. telefonní číslo zabudované SIM karty a telefonní číslo řidiče, pokud je k dispozici, aby byl v případě potřeby možný rychlý kontakt s účastníky nehody.

v rámci zákonné povinnosti informace o jím zpracovávaných a příp. ještě uložených údajích.

Ukládání dat

Data o aktivovaném tísňovém volání se ukládají ve vozidle.

Data obsahují informace o tísňovém volání, např. místo a čas tísňového volání.

Zvukový záznam tísňového volání se ukládá v centrále tísňového volání.

Zvukové záznamy zákazníka se ukládají po dobu 24 hodin pro případnou nutnou analýzu podrobností tísňového volání. Poté se zvukové záznamy mažou. Zvukový záznam zaměstnance centrály tísňového volání se pro zajištění kvality ukládá po dobu 24 hodin.

Informace o osobních údajích

Data zpracovávaná v rámci inteligentního tísňového volání jsou zpracovávána výhradně pro poskytnutí tísňového volání. Výrobce vozidla poskytne

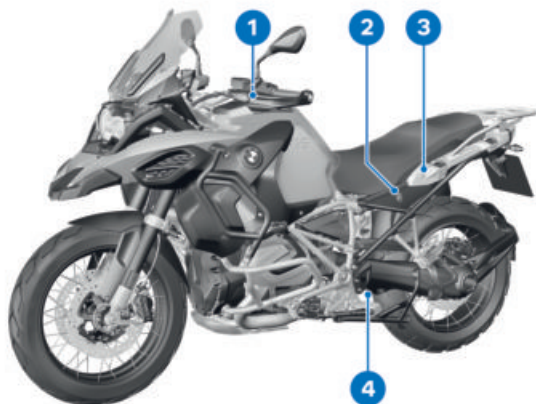
PŘEHLEDY

02

CELKOVÝ POHLED ZLEVA	16
CELKOVÝ POHLED VPRAVO	17
POD SEDAČKOU	18
LEVÝ KOMBINOVANÝ SPÍNAČ	19
PRAVÝ KOMBINOVANÝ SPÍNAČ	20
PRAVÝ KOMBINOVANÝ SPÍNAČ	21
SDRUŽENÝ PŘÍSTROJ	22

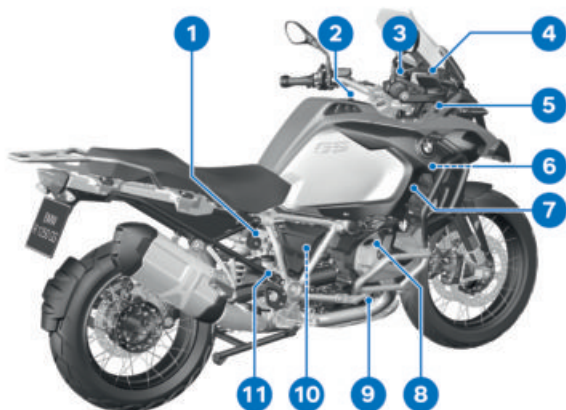
16 PŘEHLEDY

CELKOVÝ POHLED ZLEVA



- 1** Plnicí otvor paliva
( 141)
- 2** 12 V zásuvka
- 3** Zámek sedadla ( 120)
- 4** Nastavení tlumení vzadu
(dole na pružící jednotce)
( 123)

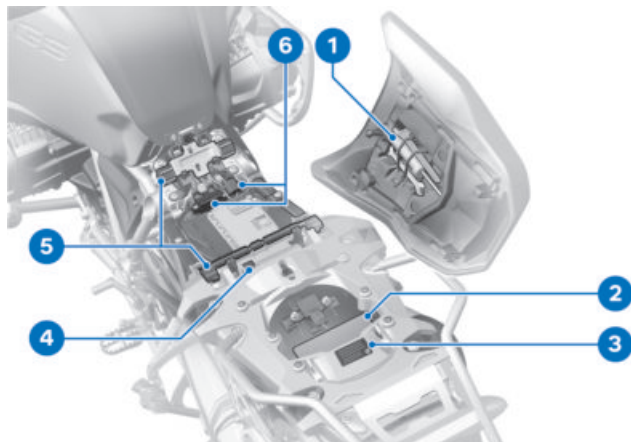
CELKOVÝ POHLED VPRAVO



- | | |
|--|--|
| <p>1 Nastavení předpětí pružin vzadu (➡ 122)</p> <p>2 Vzduchový filtr (pod středovým dílem obložení) (➡ 188)</p> <p>3 Nádržka brzdové kapaliny pro přední brzdu (➡ 177)</p> <p>4 Nastavení výšky větrného štítu (➡ 114)</p> <p>5 Nabíjecí přípojka USB (➡ 203)</p> <p>6 Identifikační číslo vozidla (na ložisku hlavy řízení)
Typový štítek (na ložisku hlavy řízení)</p> | <p>7 Ukazatel hladiny chladicí kapaliny (➡ 179)
Nádrž na chladicí kapalinu (➡ 180)</p> <p>8 Plnicí otvor oleje (➡ 173)</p> <p>9 Indikace množství motorového oleje (➡ 172)</p> <p>10 Za bočním obložení:
Akumulátor (➡ 191)
Podpůrný bod kladného pólu akumulátoru (➡ 190)
Diagnostický konektor (➡ 197)</p> <p>11 Nádržka brzdové kapaliny pro zadní brzdu (➡ 178)</p> |
|--|--|

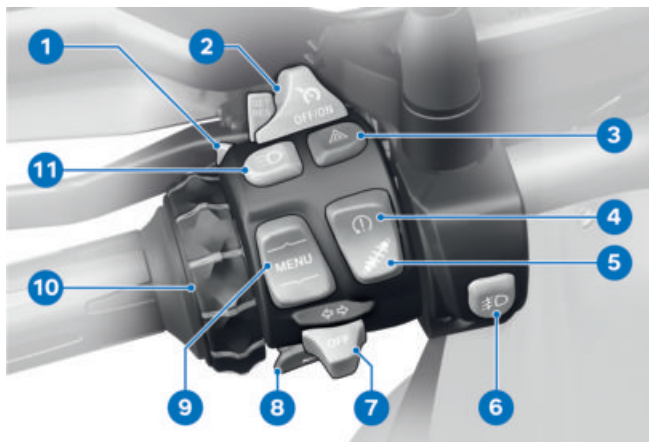
18 PŘEHLEDY

POD SEDAČKOU



- 1 Palubní nářadí (→ 170)
- 2 Návod k obsluze
- 3 Tabulka tlaku v pneumatikách
- 4 Tabulka užitečného nákladu
- 5 Nastavení výšky sedadla řidiče (→ 121)
- 6 Pojistky (→ 196)

LEVÝ KOMBINOVANÝ SPÍNAČ



- | | |
|---|---|
| <p>1 Dálkové světlo a světlná houkačka (→ 65)</p> <p>2 –s regulací rychlosti^{ZV} Tempomat (→ 77).</p> <p>3 Výstražná světla (→ 68)</p> <p>4 DTC (→ 69)</p> <p>5 –s Dynamic ESA^{ZV}
Možnosti nastavení Dynamic ESA (→ 70)</p> <p>6 –s přídavným světlometem^{ZV}
Přídavný světlomet (→ 66).</p> <p>7 Ukazatele směru (→ 68)</p> <p>8 Houkačka</p> <p>9 Kolébkové tlačítko MENU (→ 91)</p> | <p>10 Multi-Controller
Ovládací prvky (→ 91)</p> <p>11 –se světly pro jízdu ve dne^{ZV}
Manuální zapínání světel pro jízdu ve dne (→ 66).</p> |
|---|---|

20 PŘEHLEDY

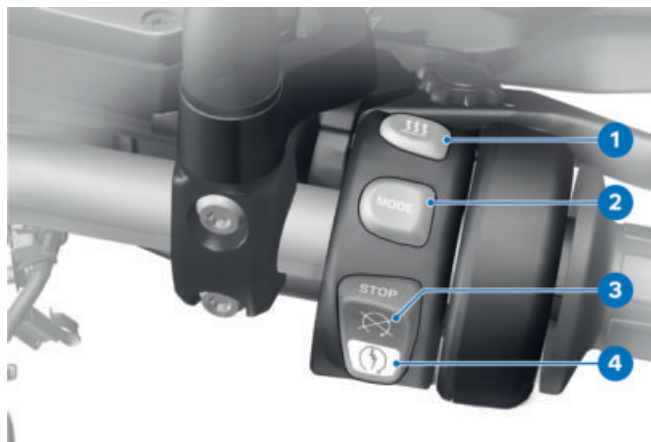
PRAVÝ KOMBINOVANÝ SPÍNAČ



—s inteligentním tísňovým voláním^{ZV}

- 1 Topení (☞ 85)
- 2 Jízdní režim (☞ 73)
- 3 Nouzový vypínač (☞ 62)
- 4 Tlačítko startéru
Nastartování motoru
(☞ 131).
- 5 Tlačítko SOS
Inteligentní tísňové volání
(☞ 62)

PRAVÝ KOMBINOVANÝ SPÍNAČ



–bez inteligentního tísňového volání^{ZV}

- 1** Topení (→ 85)
- 2** Jízdní režim (→ 73)
- 3** Nouzový vypínač (→ 62)
- 4** Tlačítko startéru
Nastartování motoru
(→ 131).

22 PŘEHLEDY

SDRUŽENÝ PŘÍSTROJ



- 1** Informační a výstražné kontrolky (→ 26)
- 2** Displej TFT (→ 27) (→ 28)
- 3** Kontrolka DWA
–s výstražným systémem proti krádeži (DWA)^{ZV}
Výstražný signál (→ 83)
–s Keyless Ride^{ZV}
Kontrolka klíče s dálkovým ovládáním
Zapalování s Keyless Ride (→ 58).
- 4** Fotodioda (k úpravě jasu osvětlení přístrojové desky)

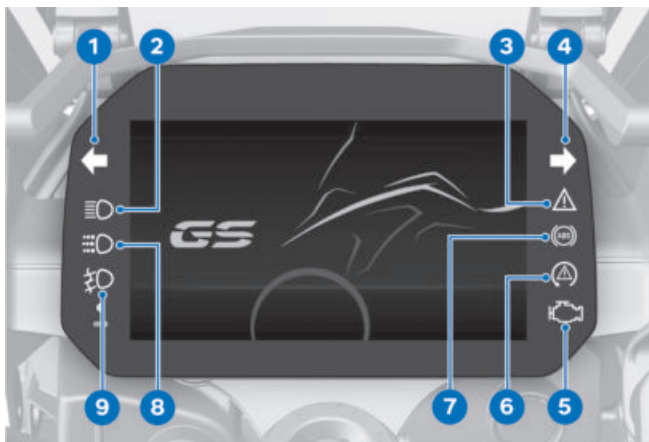
UKAZATELE

03

INFORMAČNÍ A VÝSTRAŽNÉ KONTROLKY	26
DISPLEJ TFT V NÁHLEDU PURE RIDE	27
DISPLEJ TFT V NÁHLEDU MENU	28
VÝSTRAŽNÉ KONTROLKY	29

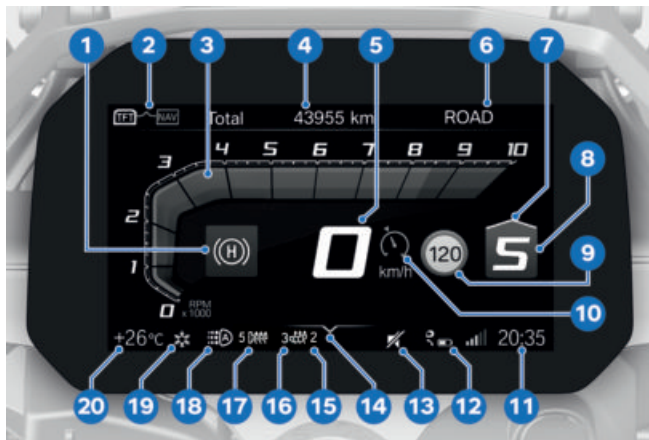
26 UKAZATELE

INFORMAČNÍ A VÝSTRAŽNÉ KONTROLKY



- 1** Ukazatel směru vlevo
Ovládání ukazatelů směru
(68).
- 2** Dálkové světlo (65)
- 3** Obecná výstražná kontrolka (29)
- 4** Ukazatel směru vpravo
- 5** - s trhy EU export^{LA}
Kontrolka chybné funkce
pohonu
Chybná funkce pohonu
(41)
- 6** DTC (49)
- 7** ABS (48)
- 8** –se světly pro jízdu ve
dne^{ZV}
Manuální zapínání světel
pro jízdu ve dne (66).
- 9** –s přídatným světlometem^{ZV}
Přídavný světlomet
(66).

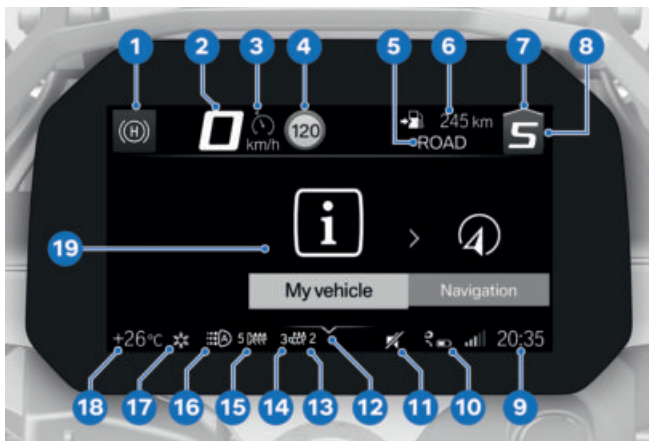
DISPLEJ TFT V NÁHLEDU PURE RIDE



- | | |
|--|---|
| 1 Hill Start Control (☞ 51) | 12 Stav připojení (☞ 101) |
| 2 Přepnutí ovládání (☞ 95) | 13 Ztišení (☞ 98) |
| 3 Otáčkoměr (☞ 97) | 14 Náповěda k ovládání |
| 4 Stavový řádek informací pro řidiče (☞ 95) | 15 Vyhřívání sedadla spolujezdce (☞ 86) |
| 5 Rychloměr | 16 Vyhřívání sedadla řidiče (☞ 86) |
| 6 Jízdní režim (☞ 73) | 17 Vyhřívání rukojeti (☞ 85) |
| 7 Doporučení pro přeřazení na vyšší převodový stupeň (☞ 98) | 18 Automatické zapínání světel pro jízdu ve dne (☞ 67) |
| 8 Ukazatel rychlostního stupně, v neutrální poloze se zobrazí „N“ (volnoběh). | 19 Varování při nízké venkovní teplotě (☞ 36) |
| 9 Speed Limit Info (☞ 97) | 20 Venkovní teplota |
| 10 –s regulací rychlosti ^{ZV} Tempomat (☞ 77). | |
| 11 Měřidlo (☞ 99) | |

28 UKAZATELE

DISPLEJ TFT V NÁHLEDU MENU



- | | |
|--|---|
| 1 Hill Start Control (►►► 51) | 12 Náповěda k ovládání |
| 2 Rychloměr | 13 Vyhřívání sedadla spolu-
jezdce (►►► 86) |
| 3 –s regulací rychlosti ^{ZV}
Tempomat (►►► 77). | 14 Vyhřívání sedadla řidiče
(►►► 86) |
| 4 Speed Limit Info (►►► 97) | 15 Vyhřívání rukojeti (►►► 85) |
| 5 Jízdní režim (►►► 73) | 16 Automatické zapínání
světél pro jízdu ve dne
(►►► 67) |
| 6 Stavový řádek informací
pro řidiče (►►► 95) | 17 Varování při nízké venkovní
teplotě (►►► 36) |
| 7 Doporučení pro přeřazení
na vyšší převodový stupeň
(►►► 98) | 18 Venkovní teplota |
| 8 Ukazatel rychlostního
stupně, v neutrální poloze
se zobrazí „N“ (volnoběh). | 19 Oblast menu |
| 9 Měřidlo | |
| 10 Stav připojení | |
| 11 Ztišení (►►► 98) | |

VÝSTRAŽNÉ KONTROLKY

Zobrazení

Výstrahy jsou indikovány pomocí příslušné výstražné kontrolky.

Výstrahy jsou indikovány obecnou výstražnou kontrolkou ve spojení s dialogem na displeji TFT. V závislosti na naléhavosti výstrahy svítí obecná výstražná kontrolka žlutě nebo červeně.



Obecná výstražná kontrolka se zobrazí podle nejnaléhavější výstrahy.

Přehled možných výstrah najdete na následujících stranách.



Kontrolní zobrazení

Hlášení na displeji se odlišují svým zobrazením. Podle priority se používají různé barvy a znaky:

- Zelené CHECK OK **1**: žádné hlášení, hodnoty optimální.
- Bílý kroužek s malým „i“ **2**: informace.
- Žlutý výstražný trojúhelník **3**: výstražné hlášení, hodnota není optimální.
- Červený výstražný trojúhelník **3**: výstražné hlášení, hodnota kritická



Zobrazení hodnot

Symbole **4** se liší svým zobrazením. Podle hodnocení se používají různé barvy. Místo numerických hodnot **8** s jednotkami **7** se zobrazují také texty **6**:

Barva symbolu

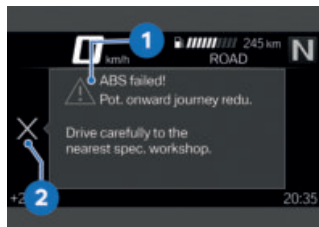
- Zelená: (OK) Aktuální hodnota je optimální.
- Modrá: (Cold!) Aktuální teplota je příliš nízká.
- Žlutá: (Low! / High!) Aktuální hodnota je příliš nízká nebo příliš vysoká.

30 UKAZATELE

- Červená: (Hot! / High!) Aktuální teplota nebo hodnota je příliš vysoká.
- Bílá: (---) Není k dispozici platná hodnota. Místo hodnoty se zobrazí pomlčky **5**.

 Hodnocení jednotlivých hodnot je částečně možné až od určité doby jízdy nebo rychlosti. Pokud nelze naměřenou hodnotu kvůli nesplněným podmínkám měření ještě zobrazit, zobrazí se místo ní pomlčky. Dokud není k dispozici platná naměřená hodnota, nedojde ani k vyhodnocení ve formě barevného symbolu.

- něním multicontrolleru doleva potvrdit.
- Hlášení kontrolního panelu se dynamicky přidají jako přídatná záložka ke stránkám v menu *My vehicle* ( 93). Dokud se chyba vyskytuje, je možné hlášení znovu načíst.



Kontrolní dialogové okno

Hlášení se zobrazují jako kontrolní dialogové okno **1**.

- Pokud se vyskytuje několik hlášení kontrolního panelu stejné priority, střídají se hlášení v pořadí jejich výskytu tak dlouho, dokud se nepotvrdí.
- Jestliže se aktivně zobrazí symbol **2**, je možné jej naklo-

Přehled výstražných hlášení

Informační a va-
rovné kontrolky

Zobrazovaný text

Význam

		se zobrazí.	Varování před venkovní teplotou (→ 36)
	svítí žlutě.	 Remote key not in range.	Klíč s dálkovým ovládáním mimo oblast příjmu (→ 36)
	svítí žlutě.	 Remote key battery at 50%.	Výměna baterie klíče s dálkovým ovládáním (→ 37)
		 Remote key battery weak.	
	svítí žlutě.	 se zobrazí žlutě.	Příliš nízké napětí palubní sítě (→ 37)
		 Vehicle voltage low.	
	svítí červeně.	 se zobrazí červeně.	Kritické napětí palubní sítě (→ 37)
		 Vehicle voltage critical!	
	svítí červeně.	 se zobrazí červeně.	Nabíjecí napětí kritické (→ 38)
		 Vehicle voltage critical!	
	svítí žlutě.	 Zobrazí se vadná žárovka.	Vadná žárovka (→ 38)
		 Alarm system batt. capacity weak.	Baterie DWA je slabá (→ 39)
	svítí žlutě.	 Alarm system battery empty.	Baterie DWA je vybitá (→ 40)

32 UKAZATELE

Informační a varovné kontrolky	Zobrazovaný text	Význam
	Engine oil level. Check engine oil level.	Elektronická kontrola výšky hladiny oleje: zkontrolujte hladinu motorového oleje (→ 40)
 svítí červeně.	 Coolant temperature too high!	Příliš vysoká teplota chladicí kapaliny (→ 41)
 svítí.	 Engine!	Chybná funkce pohonu (→ 41)
 bliká červeně.		Závažná chybná funkce pohonu (→ 42)
 bliká.		
 svítí žlutě.	 No communication with engine control.	Výpadek řízení motoru (→ 42)
 svítí žlutě.	 Fault in the engine control.	Motor v nouzovém režimu (→ 42)
 bliká červeně.	 Serious fault in the engine control!	Závažná závada v řízení motoru (→ 43)
 svítí žlutě.	 se zobrazí žlutě.	Tlak vzduchu v pneumatikách je v mezní oblasti přípustné tolerance (→ 44)
	 Tyre pressure does not match setpoint.	
 bliká červeně.	 se zobrazí červeně.	Tlak v pneumatikách je mimo přípustnou toleranci (→ 45)

**Informační a va-
rovné kontrolky**
Zobrazovaný text
Význam

		Tyre pressure does not match setpoint.	Tlak v pneumatikách je mimo přípustnou toleranci (▮▮▮ 45)
		Tyre press. control. Loss of pressure.	
		"---"	Rušení přenosu (▮▮▮ 46)
 svítí žlutě.		"---"	Vadný senzor nebo systémová chyba (▮▮▮ 46)
 svítí žlutě.		RDC sensor battery weak.	Baterie snímače tlaku vzduchu v pneumatikách je slabá (▮▮▮ 47)
		Drop sensor faulty.	Snímač pádu vadný (▮▮▮ 47)
		Emergency call failure.	Funkce tísňového volání k dispozici omezeně (▮▮▮ 47)
		Side stand monitoring faulty.	Vadná kontrola boční podpěry (▮▮▮ 47)
 bliká.			Autodiagnostika ABS není ukončena (▮▮▮ 48)
 svítí.		Limited ABS availability!	Závada ABS (▮▮▮ 48)
 svítí.		ABS failure!	Výpadek ABS (▮▮▮ 48)
 svítí.		ABS Pro failure!	Výpadek ABS Pro (▮▮▮ 48)

34 UKAZATELE

Informační a varovné kontrolky	Zobrazovaný text	Význam
	bliká rychle.	Zásah DTC (→ 49)
	bliká pomalu.	Autodiagnostika DTC není ukončena (→ 49)
	svítí.	DTC je vypnut (→ 49)
	 Off!	
	 Traction control deactivated.	
	svítí.	Funkce DTC je k dispozici omezeně (→ 49)
	 Traction control limited!	
	svítí.	Závada DTC (→ 50)
	 Traction control failure!	
	svítí žlutě.	Závada D-ESA (→ 50)
	 Spring strut adjustment faulty!	
	 Dosaženo rezervy v nádrži. Co nejdříve zajed'te k čerpací stanici	Zbývá rezerva paliva (→ 51)
	 Zobrazí se zelený symbol zastavení.	Systém Hill Start Control aktivní (→ 51)
	 Bliká žlutý symbol zastavení.	Systém Hill Start Control automaticky deaktivovaný (→ 51)
	 Zobrazí se přeškrtnutý symbol zastavení.	Systém Hill Start Control nelze aktivovat (→ 52)

Informační a varovné kontrolky	Zobrazovaný text	Význam
	Ukazatel převodového stupně bliká.	Převodový stupeň není zaučený (→ 52)
	bliká zeleně.	Zapnutá výstražná světla (→ 52)
	bliká zeleně.	
	se zobrazí bíle.	Je třeba servisní prohlídka (→ 53)
Service due!		
	svítí žlutě.	Překročen termín servisní prohlídky (→ 53)
	se zobrazí žlutě.	
Service overdue!		

36 UKAZATELE

Venkovní teplota

Venkovní teplota se zobrazuje ve stavovém řádku displeje TFT.

U stojícího motocyklu může být měření okolní teploty zkresleno teplem z motoru. Pokud je vliv tepla z motoru příliš velký, místo hodnoty se dočasně zobrazí pomlčky.



Když venkovní teplota klesne pod následující mezní hodnotu vzniká riziko tvorby náledí.



Mezní hodnota pro venkovní teplotu

cca 3 °C

Při prvním poklesu pod tuto teplotu ukazatel venkovní teploty spolu se symbolem ledového krystalu ve stavovém řádku displeje TFT bliká.

Varování před venkovní teplotou



se zobrazí.

Možná příčina:



Venkovní teplota změněná na vozidle je nižší než:

cca 3 °C



VAROVÁNÍ

Nebezpečí náledí i při teplotách nad 3 °C

Nebezpečí nehody

- Při nízké venkovní teplotě je třeba na mostech a na úsecích vozovky ve stínu počítat s náledím.

- Jeďte opatrně.

Klíč s dálkovým ovládáním mimo oblast příjmu

—s Keyless Ride^{ZV}



svítí žlutě.



Remote key not in range. Not possible to switch on ignition again.

Možná příčina:

Komunikace mezi klíčem s dálkovým ovládáním a elektronikou motoru je rušena.

- Zkontrolujte baterii v klíči s dálkovým ovládáním.

—s Keyless Ride^{ZV}

- Výměna baterie klíče s dálkovým ovládáním (► 61).

- Pro další jízdu použijte rezervní klíč.

—s Keyless Ride^{ZV}

- Baterie klíče s dálkovým ovládáním je vybitá nebo došlo ke

ztratě klíče s dálkovým ovládáním (►► 60).

- Pokud by se během jízdy objevil dialog Check-Control, zachovejte klid. V jízdě lze pokračovat, motor se nevypne.
- Vadný klíč s dálkovým ovládáním nechte vyměnit partnerem BMW Motorrad.

Výměna baterie klíče s dálkovým ovládáním

–s Keyless Ride^{ZV}



svítí žlutě.



Remote key battery at 50%. No functional impairment.



Remote key battery weak. Limited central locking function. Change battery.

Možná příčina:

- Baterie bezdrátového klíče již nemá plnou kapacitu. Funkce bezdrátového klíče je zaručena již jen po omezenou dobu.
- Výměna baterie klíče s dálkovým ovládáním (►► 61).

Příliš nízké napětí palubní sítě



svítí žlutě.



se zobrazí žlutě.



Vehicle voltage low. Switch off unnecessary consumers.

Napětí palubní sítě je příliš nízké. Při pokračování v jízdě dojde k vybíjení akumulátoru elektronikou motocyklu.

Možná příčina:

Spotřebiče s vysokou spotřebou proudu, např. vyhřívané vesty v provozu, příliš mnoho spotřebičů současně v provozu, nebo akumulátor vadný.

- Nepotřebné spotřebiče vypněte nebo odpojte od palubní sítě.
- Pokud závada přetrvává, nebo se vyskytuje bez připojených spotřebičů, nechte ji co nejrychleji odstranit ve specializovaném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

Kritické napětí palubní sítě



svítí červeně.



se zobrazí červeně.



Vehicle voltage critical! Consumers were switched off. Check battery condition.



VAROVÁNÍ

Výpadek systémů vozidla

Nebezpečí nehody

- Nepokračujte v jízdě.

Napětí palubní sítě je kritické. Při pokračování v jízdě dojde k vybíjení akumulátoru elektronikou motocyklu.

Možná příčina:

Spotřebiče s vysokou spotřebou proudu, např. vyhřívané vesty v provozu, příliš mnoho spotřebičů současně v provozu, nebo akumulátor vadný.

- Nepotřebné spotřebiče vypněte nebo odpojte od palubní sítě.
- Pokud závada přetrvává, nebo se vyskytuje bez připojených spotřebičů, nechte ji co nejrychleji odstranit ve specializovaném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

Nabíjecí napětí kritické



svítí červeně.



se zobrazí červeně.



Vehicle voltage critical! Battery is not being charged. Check battery status.



VAROVÁNÍ

Výpadek systémů vozidla

Nebezpečí nehody

- Nepokračujte v jízdě.

Akumulátor se nenabíjí. Při pokračování v jízdě dojde k vybíjení akumulátoru elektronikou motocyklu.

Možná příčina:

Alternátor, příp. pohon alternátoru jsou vadné, nebo je spálená pojistka regulátoru alternátoru.

- Chybu nechte co nejrychleji odstranit v odborném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

Vadná žárovka



svítí žlutě.



Zobrazí se vadná žárovka:



High beam faulty!



Front left turn indicator faulty!, popř.

Front right turn indicator faulty!



Low-beam headlight faulty!



Front side light faulty!

–s světly pro jízdu ve dne^{ZV}



Daytime riding light faulty!◀

–s přídatným světlometem^{ZV}



Left additional headlight faulty!, popř. Right additional headlight faulty!◀



Tail light faulty!



Brake light faulty!



Rear left turn indicator faulty!, popř. Rear right turn indicator faulty!



Number plate light faulty!

–Have it checked by a specialist workshop.



VAROVÁNÍ

Přehlednutí vozidla v silničním provozu v důsledku poruchy osvětlení vozidla

Bezpečnostní riziko

- Vyměňte osvětlení co nejdříve. Obraťte se na odborný servis, nejlépe na partnera BMW Motorrad.

Možná příčina:

Jedna nebo několik žárovek je vadných.

- Vizuální kontrolou vyhledejte vadnou žárovku.
- Nechte kompletně vyměnit osvětlovací prostředek LED, obraťte se přitom na odborný servis, nejlépe na partnera BMW Motorrad.

Baterie DWA je slabá

–s výstražným systémem proti krádeži (DWA)^{ZV}



Alarm system batt. capacity weak. No restrictions. Make an appointment at a specialist workshop.



Toto chybové hlášení se krátce zobrazí na konci Pre-Ride-Check.

Možná příčina:

Akumulátor DWA nemá plnou kapacitu. Funkce DWA je při odpojení akumulátoru vozidla zaručena po omezenou dobu.

- Obraťte se na odborný servis, nejlépe na partnera BMW Motorrad.

40 UKAZATELE

Baterie DWA je vybitá

–s výstražným systémem proti krádeži (DWA)^{ZV}



svítí žlutě.



Alarm system battery empty. No independent alarm. Make an appointment at a specialist workshop.



Toto chybové hlášení se krátce zobrazí na konci Pre-Ride-Check.

Možná příčina:

Akumulátor DWA nemá dostatečnou kapacitu. Funkce DWA není zaručena při odpojeném akumulátoru vozidla.

- Obrátte se na odborný servis, nejlépe na partnera BMW Motorrad.

Elektronická kontrola výšky hladiny oleje



Elektronická kontrola výšky hladiny oleje vyhodnocuje hladinu oleje v motoru s hlášením OK nebo Low!

Pro elektronickou kontrolu výšky hladiny oleje musí být splněny následující podmínky a případně je nezbytných několik měření:

- Řidič sedí na stroji a se strojem se předtím jelo s rychlostí minimálně 10 km/h.
- Motor běží minimálně 20 sekund na volnoběh.
- Motor je zahřátý na provozní teplotu.
- Stroj stojí kolmo a na rovném podkladu.
- Boční podpěra je sklopená a stroj nestojí na sklopném stojanu.
- Vzpěra je nastavena podle stavu zatížení, anebo je D-ESA v režimu zatížení Auto.

Pokud je měření neúplné nebo nejsou splněny uvedené podmínky, není měření hladiny oleje možné. Místo upozornění se objeví pomlčky (---).

Elektronická kontrola výšky hladiny oleje: zkontrolujte hladinu motorového oleje



Engine oil level. Check engine oil level.

Možná příčina:

Elektronický snímač hladiny oleje zjistil nízký stav motorového oleje. Pokud stroj nestojí svisle na rovném podkladu, může se hlášení objevit i při správné hladině oleje. Při příštím doplňování paliva:

- Kontrola hladiny motorového oleje (172).

V případě nízké hladiny oleje v průhledu:

- Doplnění motorového oleje (173).

V případě správné hladiny oleje v průhledu:

- Zkontrolujte, zda jsou splněny podmínky pro elektronickou kontrolu výšky hladiny oleje.

Pokud se několikrát objeví pokyn i při hladině oleje mírně pod značkou MAX:

- Obráťte se na odborný servis, nejlépe na partnera BMW Motorrad.

Příliš vysoká teplota chladicí kapaliny



svítí červeně.



Coolant temperature too high! Check coolant level. Continue driving in part. load to cool down.



POZOR

Jízda s přehřátým motorem

Poškození motoru

- Bezpodmínečně dbejte na níže uvedená opatření.

Možná příčina:

Hladina chladicí kapaliny je příliš nízká.

- Kontrola hladiny chladicí kapaliny (179).

V případě příliš nízké hladiny chladicí kapaliny:

- Motor nechte vychladnout.
- Doplnění chladicí kapaliny (180).

- Nechte zkontrolovat chladicí systém v odborném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

Možná příčina:

Teplota chladicí kapaliny je příliš vysoká.

- Pokud je to možné, ochlaďte motor jízdou v režimu částečného zatížení.

Pokud dochází k přehřívání chladicí kapaliny častěji:

- Závadu nechte co nejrychleji odstranit v odborném servisu, nejlépe autorizovaném servisu BMW Motorrad.

Chybná funkce pohonu



svítí.



Engine! Have it checked by a specialist workshop.

42 UKAZATELE

Možná příčina:

Řídicí jednotka motoru diagnostikovala chybu, která má vliv na emise škodlivin.

- Chybu nechte odstranit v odborném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.
- » Pokračování v jízdě je možné, emise škodlivin jsou vyšší než požadované hodnoty.

Závažná chybná funkce pohonu



bliká červeně.



bliká.

Možná příčina:

Řídicí jednotka motoru diagnostikovala poruchu, která může mít za následek poškození výfukového systému.

- Závalu nechte co nejdříve odstranit ve specializovaném autoservisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.
- » Pokračování v jízdě je možné, avšak nedoporučuje se.

Vypadek řízení motoru



svítí žlutě.



No communication with engine control. Multiple sys. affected. Ride carefully

to the next specialist workshop.

Motor v nouzovém režimu



svítí žlutě.



Fault in the engine control. Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.



VAROVÁNÍ

Neobvyklé jízdní chování při nouzovém režimu motoru

Nebezpečí nehody

- Vyhněte se prudkému zrychlování a předjíždění.

Možná příčina:

Řídicí jednotka motoru diagnostikovala chybu, která negativně ovlivňuje výkon motoru nebo reakce na přidávání plynu. Motor běží v nouzovém režimu. Ve výjimečných případech zhasne motor a nelze již spustit.

- Závalu nechte co nejrychleji odstranit v odborném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.
- » Lze pokračovat v jízdě, je možné, že nebude k dispozici obvyklý výkon motoru nebo rozsah otáček.

Závažná závada v řízení motoru



bliká červeně.



Serious fault in the engine control! Riding at mod. speed pos. Damage possible. Have checked by workshop.



VAROVÁNÍ

Poškození motoru v nouzovém režimu

Nebezpečí nehody

- Jed'te pomalu, vyhýbejte se prudkému zrychlování a předjíždění.
- Pokud je to možné, nechte motocykl odvézt a chybu nechte odstranit v odborném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

Možná příčina:

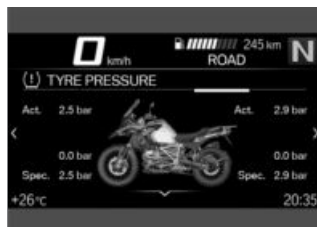
- Řídící jednotka motoru diagnostikovala poruchu, která může mít za následek závažnější poruchu. Motor je v nouzovém režimu.
- Pokračování v jízdě je možné, avšak se nedoporučuje.
 - Pokud možno se vyhněte vysokému zatížení a otáčkám.
 - Chybu nechte co nejrychleji odstranit v odborném servisu,

nejlépe autorizovaném servisu BMW Motorrad.

Tlak vzduchu v pneumatikách

–s kontrolou tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC)^{2V}

Pro zobrazení tlaků vzduchu v pneumatikách existuje kromě obrazovky menu MY VEHICLE a hlášení Check-Control obrazovka TYRE PRESSURE:



Hodnoty vlevo se vztahují k přednímu kolu, hodnoty vpravo k zadnímu kolu. Kromě požadovaného a skutečného tlaku vzduchu v pneumatikách se zobrazuje také rozdíl tlaku.

Bezprostředně po zapnutí zapalování se zobrazí pouze pomlčky. Přenos hodnot tlaku vzduchu v pneumatikách začne až po prvním překročení následující minimální rychlosti:



Snímač RDC není aktivní

min 30 km/h (Snímač RDC odešle signál vozidlu až po překročení minimální rychlosti.)



Tlaky vzduchu v pneumatikách se na displeji TFT zobrazují s teplotní kompenzací a vztahují se vždy k následující teplotě vzduchu v pneumatikách:

20 °C



Pokud se navíc zobrazí žlutý nebo červený symbol pneumatiky, jedná se o výstrahu. Rozdíl tlaku se zvýrazní vykřičníkem ve stejné barvě.



Pokud se příslušná hodnota nachází v mezní oblasti přípustné tolerance, svítí navíc obecná varovná kontrolka žlutě.



Pokud je zjištěný tlak v pneumatice mimo přípustnou toleranci, bliká obecná varovná kontrolka červeně.

Podrobné informace k BMW Motorrad RDC obsahuje kapitola „Technické detaily“ od strany (161).

Tlak vzduchu v pneumatikách je v mezní oblasti přípustné tolerance

–s kontrolou tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC)^{ZV}



svítí žlutě.



se zobrazí žlutě.



Tyre pressure does not match setpoint.

Check tyre pressure.

Možná příčina:

Naměřený tlak v pneumatice je v mezní oblasti povolené tolerance.

- Upravte tlak v pneumatikách.
- Před úpravou tlaku vzduchu v pneumatikách respektujte informace k teplotní kompenzaci a k úpravě plnicího tlaku v kapitole „Technické detaily“:
- » Teplotní kompenzace (162)
- » Úprava plnicího tlaku (162)
- » Požadované tlaky vzduchu v pneumatikách naleznete na následujících místech:
- Zadní strana obálky návodu k obsluze

- Sdružený přístroj v náhledu TYRE PRESSURE
- Štítek s upozorněním pod sedadlem

Tlak v pneumatikách je mimo přípustnou toleranci

- s kontrolou tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC)^{ZV}



bliká červeně.



se zobrazí červeně.



Tyre pressure does not match setpoint. Stop immediately! Check tyre pressure.



Tyre press. control. Loss of pressure. Stop immediately! Check tyre pressure.



VAROVÁNÍ

Tlak v pneumatikách mimo přípustnou toleranci.

Nebezpečí nehody, zhoršení jízdních vlastností motocyklu.

- Přizpůsobte tomu způsob jízdy.

Možná příčina:

Naměřený tlak vzduchu v pneumatikách leží mimo přípustnou toleranci.

- Zkontrolujte, zda není pneumatika poškozená a zda je na ní ještě možné jet.

Pokud je na pneumatice ještě možné jet:

- Při příští příležitosti upravte tlak vzduchu v pneumatice.
- Před úpravou tlaku vzduchu v pneumatikách respektujte informace k teplotní kompenzaci a k úpravě plnicího tlaku v kapitole „Technické detaily“: » Teplotní kompenzace (162)

» Úprava plnicího tlaku (162)

» Požadované tlaky vzduchu v pneumatikách naleznete na následujících místech:

- Zadní strana obálky návodu k obsluze
- Sdružený přístroj v náhledu TYRE PRESSURE
- Štítek s upozorněním pod sedadlem
- Pneumatiku nechte zkontrolovat v odborném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.



V terénním režimu můžete deaktivovat výstražné hlášení RDC.

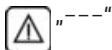
46 UKAZATELE

V případě pochybností, zda je možné na pneumatice ještě jet:

- Nepokračujte v jízdě.
- Kontaktujte asistenční službu.

Rušení přenosu

–s kontrolou tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC)^{ZV}



Možná příčina:

Vozidlo nedosáhlo minimální rychlosti (161).



Snímač RDC není aktivní

min 30 km/h (Snímač RDC odešle signál vozidlu až po překročení minimální rychlosti.)

- Sledujte hlášení RDC při vyšší rychlosti. Pokud se navíc rozsvítí obecná výstražná kontrolka, jedná se o trvalou poruchu. V tom případě:
- Chybu nechte odstranit v odborném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

Možná příčina:

Rádiové spojení se snímači RDC je rušeno. Možnou příčinou jsou radiotechnická zařízení v okolí, která ruší spojení mezi řídicí jednotkou RDC a snímači.

- Sledujte zobrazení RDC v jiném prostředí. Pokud se navíc rozsvítí obecná výstražná kontrolka, jedná se o trvalou poruchu. V tom případě:
- Chybu nechte odstranit v odborném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

Vadný senzor nebo systémová chyba

–s kontrolou tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC)^{ZV}



svítí žlutě.



Možná příčina:

Jsou namontována kola bez snímačů RDC.

- Namontujte sadu kol se snímači RDC.

Možná příčina:

Došlo k výpadku 1 nebo 2 snímačů RDC nebo došlo k systémové chybě.

- Chybu nechte odstranit v odborném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

Baterie snímače tlaku vzduchu v pneumatikách je slabá

–s kontrolou tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC)^{ZV}



svítí žlutě.



RDC sensor battery weak. Function limited. Have it checked by a specialist workshop.



Toto chybové hlášení se krátce zobrazí na konci Pre-Ride-Check.

Možná příčina:

Baterie snímače tlaku v pneumatikách nemá plnou kapacitu. Funkce kontroly tlaku v pneumatikách je po omezenou dobu ještě zaručena.

- Obráťte se na odborný servis, nejlépe na partnera BMW Motorrad.

Snímač pádu vadný



Drop sensor faulty. Have it checked by a specialist workshop.

Možná příčina:

Snímač pádu nefunguje.

- Obráťte se na odborný servis, nejlépe na partnera BMW Motorrad.

Funkce tísňového volání k dispozici omezeně

–s inteligentním tísňovým voláním^{ZV}



Emergency call failure. Make an appointment at a specialist workshop.

Možná příčina:

Tísňové volání nelze propojit automaticky nebo přes BMW.

- Respektujte informace k ovládání inteligentního tísňového volání od strany (►► 62).
- Obráťte se na odborný servis, nejlépe na partnera BMW Motorrad.

Vadná kontrola boční podpěry



Side stand monitoring faulty. Onward journey possible. Engine stop. when stationary! Have checked by workshop.

Možná příčina:

Je poškozený spínač boční podpěry nebo jeho vedení. Motor se při poklesu rychlosti pod 5 km/h vypne a v jízdě nelze pokračovat.

- Obráťte se na odborný servis, nejlépe na partnera BMW Motorrad.

48 UKAZATELE

Autodiagnostika ABS není ukončena



bliká.

Možná příčina:



Vlastní diagnostika ABS není ukončena

Funkce ABS není k dispozici, protože nebyla ukončena autodiagnostika. (Při kontrole snímačů otáček kol musí motocykl dosáhnout minimální rychlost: 5 km/h)

- Pomalu se rozjeďte. Nezapomeňte, že až do ukončení autodiagnostiky není funkce ABS k dispozici.

Závada ABS



svítí.



Limited ABS availability! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Možná příčina:

Řídící jednotka ABS identifikovala závadu. Výpadek částečně integrální brzdy a funkce Dynamic Brake Control. Funkce ABS je k dispozici v omezené míře.

- Lze pokračovat v jízdě. Respektujte podrobné informace

o zvláštních situacích, které mohou vyvolat chybové hlášení ABS (151).

- Závadu nechte co nejdříve odstranit v odborném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

Výpadek ABS



svítí.



ABS failure! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Možná příčina:

Řídící jednotka ABS identifikovala závadu. Funkce ABS není k dispozici.

- Lze pokračovat v jízdě. Respektujte podrobné informace o zvláštních situacích, které mohou vyvolat chybové hlášení ABS (151).
- Závadu nechte co nejdříve odstranit v odborném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

Výpadek ABS Pro



svítí.



ABS Pro failure! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Možná příčina:

Kontrola funkce ABS Pro identifikovala závadu. Funkce ABS Pro není k dispozici. Funkce ABS je nadále k dispozici. ABS podporuje pouze při brzdění při přímé jízdě.

- Lze pokračovat v jízdě. Respektujte podrobné informace o zvláštních situacích, které mohou vyvolat chybové hlášení ABS Pro (► 151).
- Závadu nechte co nejdříve odstranit ve specializovaném autoservisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

Zásah DTC



bliká rychle.

Systém DTC zjistil nestabilitu zadního kola a snížil točivý moment. Informační a varovná kontrolka bliká déle, než trvá zásah DTC. Řidič tak má k dispozici optickou informaci o provedené regulaci i po kritické jízdě situaci.

Autodiagnostika DTC není ukončena



bliká pomalu.

Možná příčina:



Autodiagnostika DTC není ukončena

Funkce DTC není dostupná, protože autodiagnostika nebyla ukončena. (Při kontrole snímačů otáček kol musí motocykl s běžícím motorem dosáhnout minimální rychlost: min 5 km/h)

- Pomalu se rozjeďte. Nezapomeňte, že až do ukončení autodiagnostiky není funkce DTC k dispozici.

DTC je vypnut



svítí.



Off!



Traction control deactivated.

Možná příčina:

Řidič vypnul systém DTC.

- Zapnutí DTC (► 70).

Funkce DTC je k dispozici omezeně



svítí.



Traction control limited! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

50 UKAZATELE

Možná příčina:

Řídicí jednotka DTC zjistila závadu.



POZOR

Poškození dílů

Poškození např. senzorů a z toho plynoucí chybné funkce

- Pod sedadlem řidiče, popř. spolujezdce nevozte žádné předměty.
 - Zajistěte nářadí.
- Dávejte pozor, abyste nepoškodili snímač rychlosti stáčení.
 - Je třeba respektovat, že funkce DTC je k dispozici pouze omezeně.
 - Lze pokračovat v jízdě. Respektujte podrobné informace o situacích, které by mohly vést k závadě DTC (153).
 - Závadu nechte co nejdříve odstranit ve specializovaném autoservisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

Závada DTC



svítí.



Traction control failure! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Možná příčina:

Řídicí jednotka DTC zjistila závadu.



POZOR

Poškození dílů

Poškození např. senzorů a z toho plynoucí chybné funkce

- Pod sedadlem řidiče, popř. spolujezdce nevozte žádné předměty.
 - Zajistěte nářadí.
- Dávejte pozor, abyste nepoškodili snímač rychlosti stáčení.
 - Nezapomeňte, že funkce DTC není k dispozici nebo je k dispozici pouze v omezené míře.
 - Lze pokračovat v jízdě. Respektujte podrobné informace o situacích, které by mohly vést k závadě DTC (153).
 - Závadu nechte co nejdříve odstranit ve specializovaném autoservisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

Závada D-ESA



svítí žlutě.



Spring strut adjustment faulty! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Možná příčina:

Řídicí jednotka D-ESA zjistila závadu. Příčinou může být tlumení a/nebo nastavení pružin. V režimu zatížení Auto může být příčinou také závada funkce vyrovnání jízdní polohy. Moto-cykl je v tomto stavu odtlumen velmi tvrdě a jízda na něm je zvláště na nekvalitních vozovkách nepohodlná. Nebo mohlo být předpětí pružin nastaveno nesprávně.

- Závadu nechte co nejrychleji odstranit v odborném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

Zbývá rezerva paliva



Dosaženo rezervy v nádrži. Co nejdříve zajed'te k čerpací stanici.



VAROVÁNÍ

Nepřávilný chod motoru nebo vypnutí motoru kvůli nedostatku paliva

Nebezpečí nehody, poškození katalyzátoru

- Nevjíždějte úplně nádrž.

Možná příčina:

V palivové nádrži zbývá již jen rezervní zásoba.



Rezervní množství paliva

cca 4 l

- Tankování (11111 141).

Systém Hill Start Control aktivní



Zobrazí se zelený symbol zastavení.

Možná příčina:

Systém Hill Start Control (11111 164) byl aktivován řidičem.

- Vypněte systém Hill Start Control.
- Ovládání Hill Start Control (11111 79).

Systém Hill Start Control automaticky deaktivovaný



Bliká žlutý symbol zastavení.

Možná příčina:

Systém Hill Start Control byl automaticky deaktivován.

- Došlo k vyklopení boční podpěry.
 - » Systém Hill Start Control je při vyklopené boční podpěře deaktivovaný.
- Došlo k vypnutí motoru.
 - » Systém Hill Start Control je při vypnutém motoru deaktivovaný.

52 UKAZATELE

- Ovládání Hill Start Control (11111 79).

Systém Hill Start Control nelze aktivovat

 Zobrazí se přeškrtnutý symbol zastavení.

Možná příčina:

Systém Hill Start Control nelze aktivovat.

- Zaklopte boční podpěru.
- » Systém Hill Start Control funguje jen při sklopené boční podpěře.
- Startování motoru.
- » Systém Hill Start Control funguje jen při běžícím motoru.

Převodový stupeň není zaučený

–s asistentem řazení Pro^{ZV}

 Ukazatel převodového stupně bliká. Asistent řazení Pro nefunguje.

Možná příčina:

–s asistentem řazení Pro^{ZV}
Snímač převodovky není kompletně zaučen.

- Zařadte volnoběh N a motor nechte při stání motocyklu minimálně 10 minut běžet, aby došlo k zaučení volnoběhu.
- S ovládáním spojky zařadte všechny převodové stupně a vždy jedte minimálně 10 sekund se zařazeným převodovým stupněm.

» Pokud byl snímač převodovky úspěšně zaučen, přestane zobrazení převodového stupně blikat.

–Je-li snímač převodovky kompletně zaučen, funguje asistent řazení Pro jak je popsáno (11111 162).

- Pokud proběhne proces zaučení neúspěšně, nechte závadu odstranit v odborném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

Zapnutá výstražná světla

 bliká zeleně.

 bliká zeleně.

Možná příčina:

Řidič zapnul výstražná světla.

- Ovládání výstražných světel (11111 68).

Ukazatel údržby

 Pokud byl překročen servisní interval, rozsvítí se žlutě kromě zobrazení data, příp. kilometrů, také obecná výstražná kontrolka.

Po překročení servisního intervalu se zobrazí žluté hlášení kontrolního panelu. Navíc se zobrazí pro servis, termín návštěvy servisu a zbývající vzdálenost na obrazovkách menu MY VEHICLE a SERVICE

REQUIREMENTS zvýrazní vykřičníkem.

 Zobrazí-li se servisní indikátor více než jeden měsíc před datem servisní prohlídky, musí být znovu nastaveno aktuální datum. Tato situace může vzniknout, pokud byl odpojen akumulátor.

Je třeba servisní prohlídka



se zobrazí bíle.

Service due! Have service performed by a specialist workshop.

Možná příčina:

Termín servisní prohlídky se stanovuje na základě počtu ujetých kilometrů nebo na základě data.

- Servisní prohlídku nechte provádět pravidelně v odborném servisu, nejlépe u partnera BMW Motorrad.
- » Zůstane tak zachována provozní a dopravní bezpečnost motocyklu.
- » Zajistí se tím co možná nejlepší zachování hodnoty motocyklu.

Překročen termín servisní prohlídky



svítí žlutě.



se zobrazí žlutě.

Service overdue! Have service performed by a specialist workshop.

Možná příčina:

Termín servisní prohlídky na základě jízdního výkonu nebo data již uplynul.

- Servisní prohlídku nechte provádět pravidelně v odborném servisu, nejlépe u partnera BMW Motorrad.
- » Zůstane tak zachována provozní a dopravní bezpečnost motocyklu.
- » Zajistí se tím co možná nejlepší zachování hodnoty motocyklu.

OBSLUHA

04

ZÁMEK ZAPALOVÁNÍ A ŘÍZENÍ	56
ZAPALOVÁNÍ S KEYLESS RIDE	58
NOUZOVÝ VYPÍNAČ	62
INTELIGENTNÍ TÍŠŇOVÉ VOLÁNÍ	62
SVĚTLO	65
DENNÍ SVĚTLO	66
VÝSTRAŽNÁ SVĚTLA	68
UKAZATELE SMĚRU	68
KONTROLA TRAKCE (DTC)	69
ELEKTRONICKÉ NASTAVENÍ PODVOZKU (D-ESA)	70
JÍZDNÍ REŽIM	73
JÍZDNÍ REŽIM PRO	75
TEMPOMAT	76
ASISTENT ROZJEZDU DO SVAHU	79
VÝSTRAŽNÝ SYSTÉM PROTI KRÁDEŽI (DWA)	82
KONTROLA TLAKU VZDUCHU V PNEUMATIKÁCH (RDC)	85
TOPENÍ	85
ODKLÁDACÍ PŘIHRÁDKA	86

ZÁMEK ZAPALOVÁNÍ A ŘÍZENÍ

Klíč zapalování

Dostanete 2 klíče zapalování. Při ztrátě klíče dbejte pokynů k elektronickému imobilizéru (EWS) (▮▮▮ 57).

Zámek zapalování a řízení, víčko palivové nádrže a zámek sedadla se odemykají stejným klíčem zapalování.

Na přání lze zamykat klíčem od vozidla i kufr a horní kufr. Obrátte se na odborný servis, nejlépe na partnera BMW Motorrad.

Zajištění zámku řízení

- Otočte řídítka doleva na doraz.



- Klíč zapalování otočte do polohy **1**, mírně přitom pohybujte řídítky.
- » Zapalování, světlo a všechny funkční okruhy jsou vypnuty.
- » Zámek řízení je zajištěn.

- » Klíč zapalování můžete vytáhnout.

Zapnutí zapalování



- Klíč zapalování zasuněte do zámku zapalování a otočte do polohy **1**.
- » Obrysové světlo a všechny funkční obvody jsou zapnuté.
- » Probíhá kontrola před jízdou Pre-Ride-Check. (▮▮▮ 132)
- » Probíhá autodiagnostika ABS. (▮▮▮ 133)
- » Probíhá autodiagnostika DTC. (▮▮▮ 133)

Uvítací světlo

- Zapněte zapalování.
- » Obrysové světlo se krátce rozsvítí.
- se světly pro jízdu ve dne^{ZV}
- » Světlo pro jízdu ve dne se krátce rozsvítí.◁
- s přídatným světlometem^{ZV}
- » Přídatné světlometry se krátce rozsvítí.◁

Vypnutí zapalování



- Klíč zapalování otočte do polohy **1**.

» Po vypnutí zapalování zůstane přístrojová deska ještě na krátkou dobu zapnutá a zobrazuje všechna případná chybová hlášení.

» Zámek řízení není zajištěn.

» Je možný časově omezený provoz pomocných přístrojů.

» Přes zásuvku lze nabíjet akumulátor.

» Klíč zapalování můžete vytáhnout.

—se světly pro jízdu ve dne^{ZV}

- Po vypnutí zapalování denní světlomet během krátké doby zhasne.◁

—s přídavným světlometem^{ZV}

- Po vypnutí zapalování přídavné světlomety během krátké doby zhasnou.◁

Elektronický imobilizér EWS

Elektronika v motocyklu zjišťuje pomocí kruhové antény v zámku zapalování a řízení data uložená v klíči zapalování. Teprve když je tento klíč zapalování rozpoznán jako „oprávněný“, umožní řídicí jednotka spuštění motoru.

 Pokud je u klíče zapalování použitého pro startování upevněn další klíč zapalování, může být elektronika „rušena“ a nastartování motoru se neodblokuje. Uchovávejte klíče zapalování vždy oddělené od sebe.

Při ztrátě klíče od vozidla

jej můžete nechat zablo-

kovat u svého partnera

BMW Motorrad.

K tomu musíte přinést s sebou všechny ostatní klíče patřící k motocyklu. Se zablokovaným klíčem nelze spustit motor, avšak zablokovaný klíč lze znovu uvolnit.

Dodatečný klíč můžete získat pouze u BMW Motorrad partnera. Ten je povinen zkontrolovat váš doklad totožnosti, protože klíč je součástí bezpečnostního systému.

58 OBSLUHA

ZAPALOVÁNÍ S KEY-LESS RIDE

–s Keyless Ride^{ZV}

Klíč zapalování

 Kontrolka klíče s dálkovým ovládáním bliká, dokud je vyhledáván klíč s dálkovým ovládáním.

Jakmile je detekován klíč s dálkovým ovládáním, příp. rezervní klíč, kontrolka zhasne.

Pokud klíč s dálkovým ovládáním ani rezervní klíč nejsou detekovány, kontrolka krátce svítí.

Dostáváte jeden klíč s dálkovým ovládáním a jeden záložní klíč. Při ztrátě klíče dbejte pokynů k elektronickému imobilizéru (EWS) ( 57).

Zapalování, uzávěr palivové nádrže a výstražné zařízení proti krádeži se ovládají klíčem s dálkovým ovládáním. Zámek sedadla, horní kufr a kufrы mohou být ovládány ručně.

 Při překročení dosahu bezdrátového klíče (např. v kufru nebo v horním kufru) nelze motocykl nastartovat. Pokud bezdrátový klíč i nadále chybí, po cca 1,5 min. se zapalování vypne, aby se šetřil akumulátor.

Doporučuje se nosit bezdrátový klíč u sebe (např. v kapse

bundy) a jako alternativu mít s sebou rezervní klíč.



Dosah klíče s dálkovým ovládáním Keyless Ride

–s Keyless Ride^{ZV}

cca 1 m◁

Zajištění zámku řízení

Podmínka

Řídítka natočte směrem vlevo. Klíč s dálkovým ovládáním je v oblasti příjmu.



- Podržte stisknuté tlačítko **1**.
 - » Zámek řízení slyšitelně zaskapne.
 - » Zapalování, světlo a všechny funkční okruhy jsou vypnuty.
- Pro odemknutí zámku řízení krátce stiskněte tlačítko **1**.

Zapnutí zapalování

Podmínka

Klíč s dálkovým ovládáním je v oblasti příjmu.



- Zapalování může být aktivováno **dvěma** způsoby.

Varianta 1:

- Krátce stiskněte tlačítko **1**.
 - » Obrysové světlo a všechny funkční obvody jsou zapnuté. – se světly pro jízdu ve dne^{ZV}
 - » Světlo pro jízdu ve dne je zapnuté.◁
 - s přídatným světlometem^{ZV}
 - » Přídatný světlomet je zapnutý.◁
 - » Probíhá kontrola před jízdou Pre-Ride-Check. (▮▮▮ 132)
 - » Probíhá autodiagnostika ABS. (▮▮▮ 133)

Varianta 2:

- Zámek řízení je zajištěn, podržte stisknuté tlačítko **1**.
 - » Zámek řízení se odemkne.
 - » Obrysové světlo a všechny funkční obvody jsou zapnuté.
 - » Probíhá kontrola před jízdou Pre-Ride-Check. (▮▮▮ 132)
 - » Probíhá autodiagnostika ABS. (▮▮▮ 133)

Vypnutí zapalování

Podmínka

Klíč s dálkovým ovládáním je v oblasti příjmu.



- Zapalování může být deaktivováno **dvěma** způsoby.

Varianta 1:

- Krátce stiskněte tlačítko **1**.
 - » Světlo se vypne.
 - » Zámek řízení není zajištěn.

Varianta 2:

- Otočte řídítka doleva na doraz.
- Podržte stisknuté tlačítko **1**.
 - » Světlo se vypne.
 - » Zámek řízení se uzamkne.

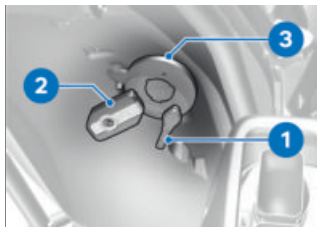
Elektronický imobilizér EWS

Elektronika v motocyklu předává pomocí kruhové antény v zámku zapalování data uložená v bezdrátovém klíči. Teprve když je bezdrátový klíč rozpoznán jako „oprávněný“, umožní řídící jednotka spuštění motoru.

 Pokud je u rádiového klíče použitého pro startování upevněn další rádiový klíč, může být elektronika „rušena“ a nastartování motoru se neodoblokuje. Uchovávejte rádiové klíče vždy oddělené od sebe.

Pokud nějaký bezdrátový klíč ztratíte, můžete ho nechat zablokovat u partnera BMW Motorrad. K tomu musíte přinést s sebou všechny ostatní klíče patřící k motocyklu. Se zablokováním bezdrátovým klíčem nelze spustit motor, avšak zablokování bezdrátový klíč lze znovu uvolnit. Dodatečný klíč můžete získat pouze u BMW Motorrad partnera. Ten je povinen zkontrolovat váš doklad totožnosti, protože bezdrátový klíč je součástí bezpečnostního systému.

Baterie klíče s dálkovým ovládáním je vybitá nebo došlo ke ztrátě klíče s dálkovým ovládáním



- Při ztrátě klíče dbejte pokynů k elektronickému imobilizéru (EWS).
- Pokud během jízdy ztratíte klíč s dálkovým ovládáním, můžete motocykl nastartovat pomocí záložního klíče.
- Jestliže je baterie bezdrátového klíče vybitá, je možné motocykl nastartovat dotykem krytu zadního kola s bezdrátovým klíčem.
- Rezervní klíč **1** popř. bezdrátový klíč s vybitou baterií **2** přidržte na krytu zadního kola ve výšce antény **3**.

 Záložní klíč, resp. vybitý klíč na dálkové ovládání se musí **přiložit** ke krytu zadního kola.



Časová lhůta, ve které se musí nastartovat motor. Potom se musí provést nové odemknutí.

30 s

- » Probíhá kontrola před jízdou Pre-Ride-Check.
- Bezdrátový klíč byl rozpoznán.
- Motor lze nastartovat.
- Nastartování motoru (➡ 131).

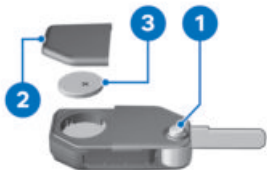
Výměna baterie klíče s dálkovým ovládáním

Jestliže klíč s dálkovým ovládáním nereaguje při krátkém nebo dlouhém stisknutí tlačítka:

- Baterie klíče s dálkovým ovládáním nemá plnou kapacitu.



Remote key battery weak. Limited central locking function. Change battery.



- Stiskněte tlačítko **1**.
- » Trn klíče se vyklopí.
- Zatlačte kryt baterie **2** nahoru.
- Demontujte baterii **3**.

- Starou baterii zlikvidujte podle zákonných ustanovení, baterii nevyhazujte do komunálního odpadu.



POZOR

Nevhodné nebo nesprávně vložené baterie

Poškození součástí

- Použijte předepsanou baterii.
- Při vkládání baterie dbejte na správnou polaritu.

- Novou baterii nasadte kladným pólem nahoru.



Typ baterie

Pro klíč s dálkovým ovládáním Keyless Ride

CR 2032

- Namontujte kryt baterie **2**.
- » Ve sdruženém přístroji bliká červená LED.
- » Klíč s dálkovým ovládáním je opět funkční.

NOUZOVÝ VYPÍNAČ



1 Nouzový vypínač



VAROVÁNÍ

Stisknutí nouzového vypínače za jízdy

Nebezpečí pádu v důsledku zablokování zadního kola

- Nemanipulujte nouzovým spínačem během jízdy.

Nouzovým vypínačem lze jednoduše a rychle vypnout motor.



A Motor je vypnutý

B Provozní poloha

INTELIGENTNÍ TÍŠŇOVÉ VOLÁNÍ

—s inteligentním tíšňovým voláním^{ZV}

Tíšňové volání přes BMW

Tlačítko SOS použijte jen v případě nouze.

I když je tíšňové volání možné přes BMW, může se stát, že je tíšňové volání spojeno přes veřejné číslo tíšňového volání. Závisí to mimo jiné na příslušné mobilní síti a národních předpisech.

Tíšňové volání nelze z technických důvodů zaručit za nevhodných podmínek, např. v oblastech bez příjmu mobilní sítě.

Jazyk tísňového volání

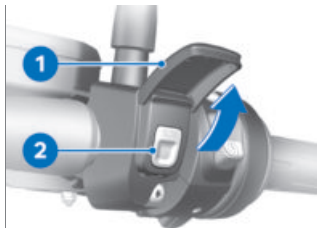
Každému motocyklu je přiřazen jazyk v závislosti na tom, pro jaký trh je určený. V tomto jazyce se přihlásí BMW Call Center.

 Změnu jazyka pro tísňové volání může provést pouze partner BMW Motorrad. Tento jazyk přiřazený k motocyklu se liší od jazyka displeje TFT, který si řidič může volit.

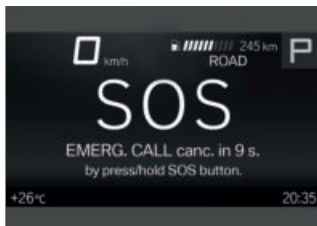
Manuální tísňové volání

Podmínka

Vyskytla se nouze. Motocykl stojí. Zapalování je zapnuté.

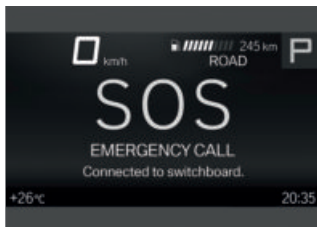


- Vyklopte kryt 1.
- Krátce stiskněte tlačítko SOS 2.



Zobrazuje se čas do propojení tísňového volání. Během této doby je možné přerušit tísňové volání.

- Stiskněte nouzový spínač, abyste zastavili motor.
 - Sejměte přilbu.
- » Po uplynutí definovaného času se vytvoří hlasové spojení s BMW Call Center.



Spojení bylo vytvořeno.

64 OBSLUHA



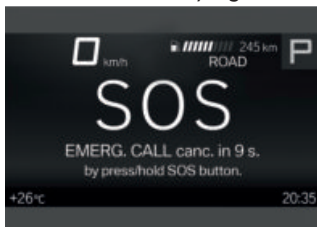
- Přes mikrofon **3** a reproduktor **4** předejte informace pro záchranné složky.

Automatické tíšňové volání

Po zapnutí zapalování je inteligentní tíšňové volání automaticky aktivní a reaguje na případný pád.

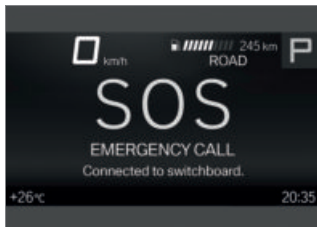
Tíšňové volání při lehkém pádu

- Byl identifikován lehký pád nebo náraz.
- » Rozezní se zvukový signál.

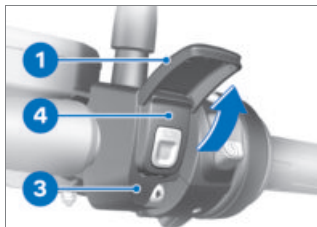


Zobrazuje se čas do propojení tíšňového volání. Během této doby je možné přerušení tíšňového volání.

- Pokud možno sundejte přilbu a vypněte motor.
- » Vytvoří se hlasové spojení s BMW Call Center.



Spojení bylo vytvořeno.



- Vyklopte kryt **1**.
- Přes mikrofon **3** a reproduktor **4** předejte informace pro záchranné složky.

Tíšňové volání při vážném pádu

- Byl identifikován vážný pád nebo náraz.
- » Tíšňové volání se aktivuje automaticky bez časového zpoždění.

SVĚTLO

Potkávácí světlo a obrysové světlo

Obrysové světlo se zapne automaticky po zapnutí zapalování.

 Obrysové světlo zatěžuje akumulátor. Zapínejte zapalování pouze na omezenou dobu.

Potkávácí světlo se zapne automaticky po nastartování motoru.

—se světly pro jízdu ve dne^{ZV}
Během dne může být místo potkávácího světla zapnuté světlo pro jízdu ve dne.

Dálkové světlo a světelná houkačka

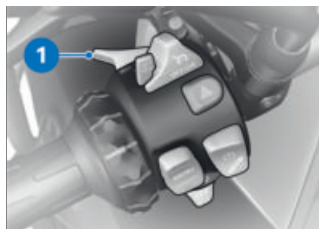
- Zapnutí zapalování (▮▮▮ 56).



- Pro zapnutí dálkového světla zatlačte spínač **1** dopředu.
- Pro ovládání světelné houkačky zatáhněte spínač **1** dozadu.

Svícení na cestu

- Vypněte zapalování.



- Bezprostředně po vypnutí zapalování zatáhněte spínač **1** dozadu a podržte ho, dokud se nezapne svícení na cestu.
» Osvětlení motocyklu jednu minutu svítí a pak automaticky zhasne.
- Tuto funkci lze použít např. po odstavení motocyklu pro osvětlení cesty k domovním dveřím.

Parkovací světlo

- Vypnutí zapalování (▮▮▮ 57).



- Bezprostředně po vypnutí zapalování zatlačte tlačítko **1**

66 OBSLUHA

doleva a podržte ho, dokud se nezapne parkovací světlo.

- Parkovací světlo vypnete zapnutím a vypnutím zapalování.

Přídavný světlomet

–s přídavným světlometem^{ZV}

Podmínka

Přídavné světlometry jsou aktivní jen tehdy, když jsou aktivní potkávací světla.

 Přídavné světlometry jsou schválené jako světlomety do mlhy a smí se používat pouze při špatných povětrnostních podmínkách. Dodržujte předpisy pro silniční provoz specifické podle země.

- Nastartování motoru (▮▮▮ 131).



- Přídavný světlomet se zapíná stiskem tlačítka 1.

 Kontrolka pro přídavný světlomet svítí.

- Opětovným stiskem tlačítka 1 se přídavný světlomet vypne.

DENNÍ SVĚTLO

–se světly pro jízdu ve dne^{ZV}

Manuální zapínání světel pro jízdu ve dne

Podmínka

Automatické zapínání světel pro jízdu ve dne je vypnuté.



VAROVÁNÍ

Zapnutí světel pro denní svícení za tmy.

Nebezpečí nehody

- Denní světlomet nepoužívejte ve tmě.



Denní světlomet je ve srovnání s potkávacím světlometem lépe vnímán řidiči v protijedoucích vozidlech. Vozidlo je tak lépe vidět v denním provozu.

- Nastartování motoru (▮▮▮ 131).
- V menu Settings, Vehicle settings, Lights vypněte funkci Auto. daytime light.



- Stisknutím tlačítka **1** zapnete světlo pro jízdu ve dne.



Svítil kontrolka světla pro jízdu ve dne.

» Tlumené světlo a přední obrysové světlo jsou vypnuté.

- Za tmy nebo v tunelech: opětovným stisknutím tlačítka **1** vypnete světlo pro jízdu ve dne a zapnete potkávací světlo a přední obrysové světlo.



Pokud při zapnutí světla pro jízdu ve dne zapnete dálkové světlo, světlo pro jízdu ve dne se po cca 2 sekundách vypne a zapne se dálkové světlo, potkávací světlo a přední obrysové světlo.

Pokud dálkové světlo opět vypnete, nebude světlo pro jízdu ve dne automaticky opět aktivováno, ale v případě potřeby je ho třeba zapnout opět manuálně.

Automatické zapínání světla pro jízdu ve dne



Přepínání mezi světlem pro jízdu ve dne a potkávacím světlem včetně předního parkovacího světla může probíhat automaticky.



VAROVÁNÍ

Automatické denní potkávací světlo nenahrazuje osobní posouzení světelných podmínek

Nebezpečí nehody a úrazu

- Za špatných světelných podmínek automatické denní potkávací světlo vypněte.

- V menu Settings, Vehicle settings, Lights zapněte funkci Auto. daytime light.



Svítil kontrolka pro automatické zapínání světla pro jízdu ve dne.

» Pokud okolní intenzita světla klesne pod určitou hodnotu, automaticky se zapne potkávací světlo (např. v tunelech). Pokud se rozpozná dostatečná okolní intenzita světla, opět se zapne světlo pro jízdu ve dne.



Jestliže je aktivní světlo pro jízdu ve dne, svítí kontrolka světla pro jízdu ve dne.

Manuální ovládání světel při zapnuté automaticce

- Pokud se stiskne tlačítko světla pro jízdu ve dne, světlo pro jízdu ve dne se vypne a zapne se potkávací světlo a přední obrysové světlo (např. při vjezdu do tunelu, pokud automatické zapínání světla pro jízdu ve dne reaguje zpomaleně kvůli intenzitě okolního světla).
- Po opětovném stisknutí tlačítka světla pro jízdu ve dne se opět aktivuje automatické zapínání světla pro jízdu ve dne, tzn., že se světlo pro jízdu ve dne po dosažení potřebné intenzity okolního světla opět zapne.



- Výstražná světla se zapínají tlačítkem **1**.
- » Zapalování může být vypnuto.
- Pro vypnutí výstražných světel příp. zapněte zapalování a znovu stiskněte tlačítko **1**.

UKAZATELE SMĚRU

Ovládání ukazatelů směru

- Zapnutí zapalování (☛ 56).



VÝSTRAŽNÁ SVĚTLA

Ovládání výstražných světel

- Zapnutí zapalování (☛ 56).



Výstražná světla zatěžují akumulátor. Zapínejte výstražná světla pouze na omezenou dobu.

- Levý ukazatel směru se zapíná zatlačením tlačítka **1** doleva.
- Pravý ukazatel směru se zapíná zatlačením tlačítka **1** doprava.
- Ukazatele směru se vypnou uvedením tlačítka **1** do střední polohy.

Komfortní funkce ukazatelů směru



Po stisknutí tlačítka **1** doprava nebo doleva se ukazatele směru za následujících podmínek automaticky vypnou:

- Rychlost pod 30 km/h: Po ujetí vzdálenosti 50 m.
- Rychlost mezi 30 km/h a 100 km/h: Po ujetí vzdálenosti závislé na rychlosti nebo při zrychlení.
- Rychlost přes 100 km/h: Po pátém zablikání.

Při mírně delším stisknutí tlačítka **1** doleva nebo doprava, se ukazatele směru automaticky vypnou již jen po dosažení vzdálenosti závislé na rychlosti jízdy.

KONTROLA TRAKCE (DTC)

Vypnutí DTC

- Zapnutí zapalování (☛ 56).



Dynamickou kontrolu prokluzu (DTC) lze vypnout i během jízdy.



- Podržte stisknuté tlačítko **1**, dokud kontrolka DTC nezmění zobrazení.

Okamžitě po stisknutí tlačítka **1** se zobrazí stav systému DTC ON.



svítí.

Zobrazí se možný stav systému DTC OFF!.

- Tlačítko **1** po přepnutí stavu uvolněte.

Na krátkou dobu se zobrazí nový stav systému DTC OFF!.



svítí nadále.

» Funkce DTC je vypnutá.

Zapnutí DTC



- Podržte stisknuté tlačítko **1**, dokud kontrolka DTC nezmění zobrazení.

Okamžitě po stisknutí tlačítka **1** se zobrazí stav systému DTC OFF!.

 zhasne, pokud autodiagnostika není ukončena, začne blikat.

Zobrazí se možný stav systému DTC ON.

- Tlačítko **1** po přepnutí stavu uvolněte.

 zůstane zhasnutá, popř. nadále bliká.

Na krátkou dobu se zobrazí nový stav systému DTC ON.

- » Funkce DTC je zapnutá.
- Alternativně vypněte a znovu zapněte zapalování.
- Bližší informace o kontrole trakce (DTC) obsahuje kapitola „Technické detaily“:
- » Jak funguje kontrola trakce? (153)

ELEKTRONICKÉ NASTAVENÍ PODVOZKU (D-ESA)

Možnosti nastavení

Dynamic ESA

–s Dynamic ESA^{2V}

Elektronické nastavení podvozku Dynamic ESA dokáže váš motocykl přizpůsobit naložení. Jestliže je předpětí pružin nastaveno na Auto, nemusí se řidič o nastavení zatížení starat. Bližší informace k Dynamic ESA viz kapitola „Technické detaily“ (156).

Dostupné režimy tlumení

- Pro jízdu na silnici: Road a Dynamic
- Pro jízdu v terénu: Enduro

Dostupná nastavení zatížení

- Napevno nastavené minimální předpětí pružin: Min
- Aktivní vyrovnání jízdní polohy s automatickým nastavováním předpětí pružin: Auto
- Napevno nastavené maximální předpětí pružin: Max

 BMW Motorrad doporučuje nastavení podvozku Auto.

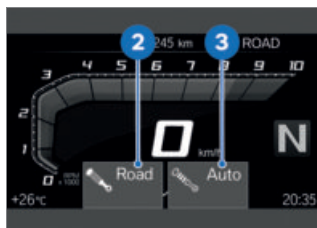
Zobrazení nastavení podvozku

–s Dynamic ESA^{ZV}

- Zapnutí zapalování (III 56).



- Krátkým stisknutím tlačítka **1** zobrazíte aktuální nastavení.



Okamžitě po stisknutí tlačítka **1** se zobrazí nastavení podvozku pro tlumení **2** a předpětí pružin **3**.

» Zobrazení po krátkém čase opět automaticky zmizí.

Nastavení jasu

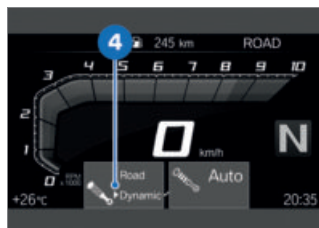
–s Dynamic ESA^{ZV}

- Zapnutí zapalování (III 56).



- Krátkým stisknutím tlačítka **1** zobrazíte aktuální nastavení. Pro nastavení tlumení:
- Opakovaně krátce stiskněte tlačítko **1**, dokud se nezobrazí požadované nastavení.

 Tlumení lze nastavovat během jízdy.



Zobrazí se výběrová šipka **4**.

» Výběrová šipka **4** po přepnutí stavu zhasne. Jsou dostupná následující nastavení:

72 OBSLUHA

- Road: tlumení pro komfortní jízdy na silnici
- Dynamic: tlumení pro dynamické jízdy na silnici
- Enduro: tlumení pro jízdy v terénu. Je k dispozici jen v jízdních režimech ENDURO, popř. ENDURO PRO a v těchto režimech také nelze dále nastavovat.

Následující hlášení se objeví, když ve vybraném jízdním režimu není možné žádné nastavení: In ENDURO riding mode damp. not adjustable.

Nastavení předpětí pružin



Pro nastavení předpětí pružiny:

- Nastartování motoru (III 131).
- Opakovaně dlouze stiskněte tlačítko 1, dokud se nezobrazí požadované nastavení.

 BMW Motorrad doporučuje nastavení Auto. Min lze použít pro lepší dosažitel-

nost země a Max např. pro jízdy v terénu.

 Nastavení Min, Auto a Max je možné zvolit jen při stání motocyklu.

Následující hlášení se objeví, když není možné žádné nastavení: Load adjustment only avail. stopped.



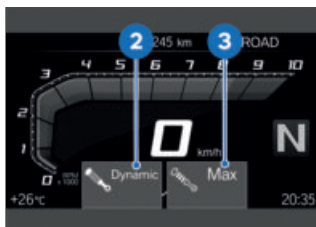
Zobrazí se výběrová šipka 4.

» Výběrová šipka 4 po přepnutí stavu zhasne.

Jsou dostupná následující nastavení:

- Min: minimální předpětí pružin
- Auto: automatické nastavení předpětí pružin
- Max: maximální předpětí pružin

» Pokud tlačítko 1 není stisknuto delší dobu, nastaví se tlumení a předpětí pružin jak je zobrazeno.



Na krátkou dobu se zobrazí nová nastavení podvozku pro tlumení **2** a předpětí pružin **3**.

- Při velmi nízkých teplotách před zvýšením předpětí pružin motocykl odlehčete, příp. nechte sesednout spolujezdce.
- » Po ukončení nastavení podvozku zhasnou.
- » V režimu zatížení *Auto* se předpětí pružin nastaví až po vyjetí.

JÍZDNÍ REŽIM

Použití jízdních režimů

Společnost BMW Motorrad vyvinula pro váš motocykl scénáře použití, ze kterých si můžete zvolit ten, který odpovídá konkrétní situaci:

Série

- ECO: jízda optimalizovaná na dojezd.
- RAIN: jízda na mokré vozovce.
- ROAD: jízda na suché vozovce.

–s jízdními režimy Pro^{ZV}

S jízdními režimy Pro

- ENDURO: jízda v terénu se silničními pneumatikami.
- DYNAMIC: dynamická jízda na suché vozovce.
- ENDURO PRO: jízdy v terénu s terénními pneumatikami se zohledněním nastavení provedených řidičem.
- DYNAMIC PRO: dynamické jízdy na suché vozovce se zohledněním nastavení provedených řidičem.

Pro každý z těchto scénářů bude vždy připravena optimální souhra charakteristiky motoru a systémů DTC, ABS a MSR.

–s Dynamic ESA^{ZV}

Vybranému scénáři lze přizpůsobit i nastavení podvozku. Bližší informace k jízdním režimům viz kapitola „Technické detaily“ (156).

Výběr jízdního režimu

Během jízdy můžete předvolit dostupné jízdní režimy. Můžete současně volit mezi dvěma a čtyřmi jízdními režimy.

Tovární nastavení:

ECO, RAIN a ROAD

74 OBSLUHA

–s jízdními režimy Pro
navíc: ENDURO

Předvolba jízdního režimu

- Zapnutí zapalování (☛ 56).
- Načtete menu Settings, Vehicle settings, Driving mode preselection.
- Zvolte jízdní režimy.

Lze vybrat jeden z těchto režimů jízdy:

- ECO: Pro jízdu optimalizovanou na dojezd.
- RAIN: Pro jízdy na mokré vozovce.
- ROAD: Pro jízdy na suché vozovce.

–s jízdními režimy Pro^{ZV}
Kromě toho mohou být vybrány následující jízdní režimy:

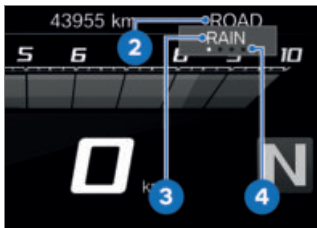
- DYNAMIC: Pro dynamické jízdy na suché vozovce.
- ENDURO: Pro jízdy v terénu se silničními pneumatikami.◁
- DYNAMIC PRO: Pro dynamické jízdy na suché vozovce se zohledněním nastavení provedených řidičem.
- ENDURO PRO: Pro jízdy v terénu s terénními pneumatikami se zohledněním nastavení provedených řidičem.

Volba jízdního režimu

- Zapnutí zapalování (☛ 56).
- Předvolba jízdního režimu (☛ 74).



- Stiskněte tlačítko 1.



Aktivní jízdní režim 2 se přepne do pozadí a zobrazí se první volitelný jízdní režim 3. Jako pomůcka pro orientaci 4 ukazuje, kolik jízdních režimů je k dispozici.



POZOR

Zapnutí terénního provozu (ENDURO a ENDURO PRO) v silničním provozu

Nebezpečí pádu následkem nestabilního jízdního stavu při brzdění resp. zrychlování v oblasti regulace ABS nebo DTC

- Zapínáte terénní režim (ENDURO a ENDURO PRO) pouze při jízdě v terénu.

- Opakovaně stiskněte tlačítko **1**, dokud se nezobrazí požadovaný jízdní režim.



V továrním nastavení je regulace ABS pro zadní kolo deaktivována, pokud je aktivní režim ENDURO PRO.

- » Za klidu motocyklu se zvolený jízdní režim aktivuje přibližně po 2 sekundách.
- » Aktivace nového jízdního režimu za jízdy probíhá za následujících podmínek:

- Rukojeť plynu v poloze pro volnoběh.
- Brzda není stisknutá.
- Regulace rychlosti není aktivní.
- » Nastavený jízdní režim s odpovídajícími úpravami charakteristiky motoru a systému DTC, ABS a MSR zůstane zachován i po vypnutí zapalování.

JÍZDNÍ REŽIM PRO

–s jízdními režimy Pro^{ZV}

Možnost nastavení

Jízdní režimy PRO lze individuálně nastavovat jen tehdy, když byly zvoleny v předvolbě jízdních režimů.

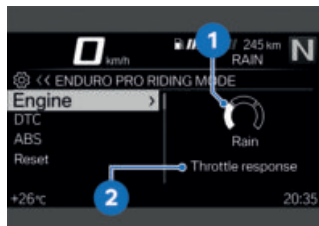
Volba jízdního režimu PRO

- Zapnutí zapalování (III ➔ 56).
- Načtete menu Settings, Vehicle settings, Driving mode preselection.
- Vyberte položku ENDURO PRO riding mode nebo DYNAMIC PRO riding mode.
- Načtete Configuration.

Nastavení Enduro Pro

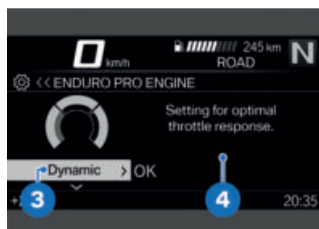
–s jízdními režimy Pro^{ZV}

- Volba jízdního režimu PRO (III ➔ 75).



Je vybrán systém **Engine**. Aktuální nastavení se zobrazí ve formě grafu **1** s vysvětlivkami k systému **2**.

- Vyberte a potvrďte systém.



Možnými nastaveními **3** a příslušnými vysvětlivkami **4** je možné listovat.

- Nastavte systém.
» Systémy **Engine**, **DTC** a **ABS** lze nastavit stejným způsobem.
- Nastavení je možné vynulovat na tovární nastavení:
- Vynulování nastavení jízdního režimu (→ 76).

Nastavení Dynamic Pro

- Volba jízdního režimu **PRO** (→ 75).
- Systémy nastavte jako u **ENDURO PRO riding mode**.

Vynulování nastavení jízdního režimu

- Volba jízdního režimu **PRO** (→ 75).
- Vyberte a potvrďte **Reset**.
» Pro **ENDURO PRO RIDING MODE** platí následující tovární nastavení:
–ENGINE: Road
–DTC: Enduro Pro
–ABS: Enduro Pro
» Pro **DYNAMIC PRO RIDING MODE** platí následující tovární nastavení:
–ENGINE: Dynamic
–DTC: Dyna Pro
–ABS: Dynamic

TEMPOMAT

- s regulací rychlosti **ZV**

Zobrazení při nastavení (zobrazení rychlostních limitů není aktivní)



Symbol **1** tempomatu se zobrazuje v náhledu Pure Ride a v horním stavovém řádku.

Zobrazení při nastavení (zobrazení rychlostních limitů aktivní)



Symbol **1** tempomatu se zobrazuje v náhledu Pure Ride a v horním stavovém řádku.

Zapnutí tempomatu Podmínka

Tempomat je k dispozici až po přepnutí z jízdního režimu ENDURO nebo ENDURO PRO.



- Spínač **1** posuňte doprava.
» Tlačítko **2** lze ovládat.

Uložení rychlosti



- Krátce stiskněte tlačítko **1** dopředu.

 Rozsah nastavení regulace rychlosti

30...210 km/h

 Kontrolka tempomatu svítí.

78 OBSLUHA

» Aktuální rychlost se uloží a je udržována.

Zrychlování



- Krátce stiskněte tlačítko **1** dopředu.
- » Rychlost se po každém stisknutí zvýší o 1 km/h.
- Stiskněte tlačítko **1** dopředu a podržte.
- » Rychlost se plynule zvyšuje.
- » Jakmile uvolníte tlačítko **1** do sazená rychlost je udržována a uloží se.

Zpomalování



- Krátce stiskněte tlačítko **1** dozadu.
- » Rychlost se po každém stisknutí sníží o 1 km/h.

- Stiskněte tlačítko **1** dozadu a přidržte.
- » Rychlost se plynule snižuje.
- » Jakmile uvolníte tlačítko **1** do sazená rychlost je udržována a uloží se.

Deaktivace tempomatu

- Stisknutím brzdy, spojky nebo otočením rukojeti plynu zpět přes základní polohu se deaktivuje systém pro regulaci rychlosti.

 Při řazení na nižší rychlostní stupeň s asistentem řazení Pro se z bezpečnostních důvodů automaticky deaktivuje regulace rychlosti.

 Při zásahu DTC se z bezpečnostních důvodů automaticky deaktivuje regulace rychlosti.

- » Kontrolka systému regulace rychlosti zhasne.

Obnovení předchozí rychlosti

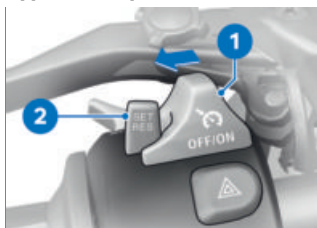


- Krátkým stisknutím tlačítka **1** dozadu se uložená rychlost obnoví.

 Přidáním plynu se nedeaktivuje regulace rychlosti. Při puštění rukojeti plynu se rychlost sníží pouze na uloženou hodnotu, i když máte v úmyslu další snížení rychlosti.

 Kontrolka tempomatu svítí.

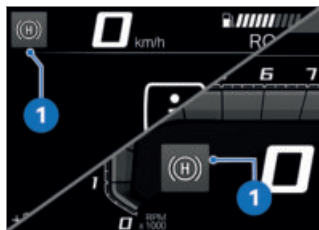
Vypnutí tempomatu



- Spínač **1** posuňte doleva.
» Systém se vypne.
- » Tlačítko **2** je zablokované.

ASISTENT ROZJEZDU DO SVAHU

Indikace



Symbol **1** pro asistenta rozjezdu do svahu se zobrazuje v náhledu Pure Ride a v horním stavovém řádku.

Ovládání Hill Start Control

Podmínka

Motocykl stojí a motor běží.

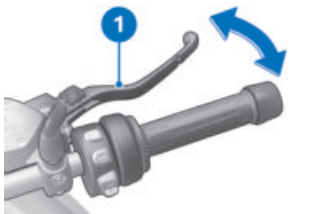
 **POZOR**

Výpadek pomocníka při rozjezdu

Nebezpečí nehody a úrazu
• Zajistěte vozidlo ruční brzdou.

 Asistent rozjezdu Hill Start Control je pouze komfortním systémem k usnadnění rozjezdu ve stoupáních, a proto nesmí být zaměňován s parkovací brzdou.

80 OBSLUHA



- Silně stiskněte brzdovou páku **1** nebo páku nožní brzdy a rychle ji uvolněte.

 Zobrazí se zelený symbol zastavení.

» Systém Hill Start Control je aktivován.

- Pro vypnutí systému Hill Start Control znovu stiskněte brzdovou páku **1** nebo páku nožní brzdy.

 Symbol zastavení zmizí.

- Alternativně se rozjed'te na 1. nebo 2. převodový stupeň.

 Pro rozjezd pomocí Hill Start Control se musí při rozjezdu otočit rukojeť plynu.

 Po úplném uvolnění brzdy symbol zastavení zmizí.

» Systém Hill Start Control je deaktivován.

- Bližší informace k systému Hill Start Control viz kapitola „Technické detaily“:

» Funkce asistenta rozjezdu do svahu (→ 164)

Zapnutí a vypnutí Hill Start Control

- Zapnutí zapalování (→ 56).
- Vyvolejte menu Settings, Vehicle settings.
- Zapněte nebo vypněte Hill Start Control.

Ovládání Hill Start Control Pro – s jízdními režimy Pro^{ZV}

Podmínka

Motocykl stojí a motor běží.



POZOR

Výpadek pomocníka při rozjezdu

Nebezpečí nehody a úrazu

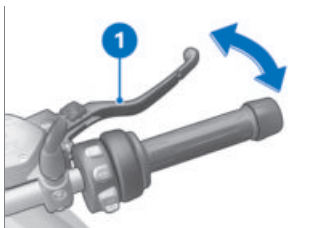
- Zajistěte vozidlo ruční brzdou.



Asistent rozjezdu do svahu Hill Start Control Pro je pouze komfortním systémem pro snazší rozjíždění do svahu a nesmí se proto zaměňovat s parkovací brzdou.



Při stoupáních přes 40 % by se asistent rozjezdu do svahu Hill Start Control Pro neměl používat.



- Silně stiskněte brzdovou páku **1** nebo páku nožní brzdy a rychle ji uvolněte.
- Alternativně držte páku stisknutou asi jednu sekundu po zastavení motocyklu, při stoupání minimálně 3 %.

 Zobrazí se zelený symbol zastavení.

» Systém Hill Start Control Pro je aktivovaný.

- Pro vypnutí systému Hill Start Control Pro znovu stiskněte brzdovou páku **1** nebo páku nožní brzdy.

 Pokud byla funkce Hill Start Control Pro deaktivována pomocí páky parkovací brzdy, automatická funkce Hill Start Control se po následující 4 m deaktivuje.

 Symbol zastavení zmizí.

- Alternativně se rozjed'te na 1. nebo 2. převodový stupeň.

 Pro rozjezd pomocí Hill Start Control Pro se musí při rozjezdu otočit rukojeť plynu.

 Po úplném uvolnění brzdy symbol zastavení zmizí.

» Systém Hill Start Control Pro je deaktivovaný.

- Bližší informace k systému Hill Start Control Pro viz kapitola „Technické detaily“:

» Funkce asistenta rozjezdu do svahu (➡ 164)

Nastavení Hill Start Control Pro

– s jízdními režimy Pro^{ZV}

- Zapnutí zapalování (➡ 56).
- Načtete menu *Settings*, *Vehicle settings*.
- Zvolte *HSC Pro*.
- Pro vypnutí systému Hill Start Control Pro zvolte *Off*.
- » Systém Hill Start Control Pro je deaktivovaný.
- Pro manuální zapnutí Hill Start Control Pro zvolte *Manual*.
- » Systém Hill Start Control Pro lze aktivovat silným stisknutím brzdové páky nebo páky nožní brzdy.
- Pro zapnutí automatického systému Hill Start Control Pro vyberte *Auto*.
- » Systém Hill Start Control Pro lze aktivovat silným stisknutím

82 OBSLUHA

brzdové páky nebo páky nožní brzdy.

- » Při ovládání brzdy po dobu přibližně jedné sekundy po zastavení motocyklu a při stoupání minimálně 3 % se systém Hill Start Control Pro automaticky aktivuje.
- » Vybrané nastavení zůstane zachováno i po vypnutí zapalování.

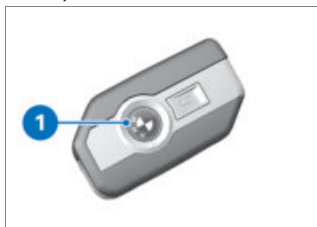
VÝSTRAŽNÝ SYSTÉM PROTI KRÁDEŽI (DWA)

Aktivace

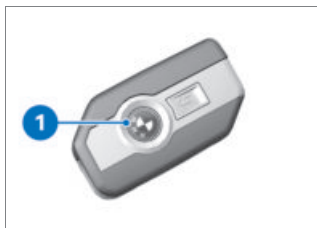
—s výstražným systémem proti krádeži (DWA)^{ZV}

- Zapnutí zapalování (➡ 56).
- Přizpůsobení DWA (➡ 84).
- Vypněte zapalování.
- » Pokud je aktivováno DWA, tak dojde k automatické aktivaci DWA po vypnutí zapalování.
- » Aktivace trvá asi 30 sekund.
- » Dvakrát se rozsvítí ukazatele směru.
- » Dvakrát zazní potvrzovací tón (pokud je naprogramován).
- » DWA je aktivní.

—s Keyless Ride^{ZV}



- Vypněte zapalování.
- Dvakrát stiskněte tlačítko **1** dálkového ovládání.
- » Aktivace trvá asi 30 sekund.
- » Dvakrát se rozsvítí ukazatele směru.
- » Dvakrát zazní potvrzovací tón (pokud je naprogramován).
- » DWA je aktivní.



- Pokud chcete deaktivovat snímač pohybu (např. pokud má být motocykl přepravován na přívesu a silné otřesy by mohly spustit alarm), stiskněte během aktivní fáze znovu tlačítko **1** dálkového ovládání.

- » Třikrát se rozsvítí ukazatele směru.
- » Třikrát zazní potvrzovací tón (pokud je naprogramován).
- » Snímač pohybu je deaktivovaný.◀

Výstražný signál

–s výstražným systémem proti krádeži (DWA)^{ZV}

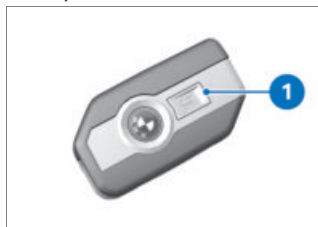
Alarm výstražného systému proti krádeži DWA se může spustit:

- Snímačem pohybu
- Pokus o spuštění s neoprávněným klíčem zapalování.
- Odpojením DWA od akumulátoru motocyklu (napájení probíhá z baterie DWA – pouze zvuk alarmu, nikoli rozsvícení ukazatelů směru)

Pokud je baterie DWA vybitá, zůstávají všechny funkce zachovány, pouze není možná aktivace alarmu při odpojení od akumulátoru motocyklu.

Doba trvání alarmu činí cca 26 sekund. Během alarmu zní akustický signál alarmu a blikají ukazatele směru. Druh zvuku alarmu může být nastaven partnerem BMW Motorrad.

–s Keyless Ride^{ZV}



Aktivovaný alarm lze kdykoli přerušit stisknutím tlačítka **1** na dálkovém ovládání, aniž by došlo k deaktivaci DWA.

Pokud byl za nepřítomnosti řidiče vyvolán alarm, pak při zapnutí zapalování jednou zazní výstražný tón. Poté po dobu jedné minuty signalizuje dioda DWA důvod alarmu.

Světelné signály diody DWA:

- 1 bliknutí: snímač pohybu 1
- 2 bliknutí: snímač pohybu 2
- 3 bliknutí: zapalování bylo zapnuto neoprávněným klíčem
- 4 bliknutí: odpojení DWA od akumulátoru motocyklu
- 5 bliknutí: snímač pohybu 3

Deaktivace

–s výstražným systémem proti krádeži (DWA)^{ZV}

- Nouzový vypínač v provozní poloze.
- Zapněte zapalování.

84 OBSLUHA

- » Jednou se rozsvítí ukazatele směru.
- » Jednou zazní potvrzovací tón (pokud je naprogramován).
- » Systém DWA je vypnutý.
- s Keyless Ride^{ZV}



- Stiskněte jednou tlačítko **1** klíče s dálkovým ovládáním.

 Pokud se funkce alarmu deaktivuje bezdrátovým klíčem a následně se nezapalování, tak se funkce alarmu při naprogramované „Aktivaci po vypnutí zapalování“ po 30 sekundách automaticky opět aktivuje.

- » Jednou se rozsvítí ukazatele směru.
- » Jednou zazní potvrzovací tón (pokud je naprogramován).
- » Systém DWA je vypnutý.◁

Přízpůsobení DWA

- Zapnutí zapalování (▣▣▣ 56).
- Vyvolejte menu Settings, Vehicle settings, Alarm system.

- » Jsou dostupná následující nastavení:

–Přízpůsobení Warning signal

–Zapněte a vypněte Tilt sensor

–Zapněte a vypněte Arming tone

–Zapněte a vypněte Arm automatically

–s výstražným systémem proti krádeži (DWA)^{ZV}

» Možnosti nastavení (▣▣ 84)◁

Možnosti nastavení

–s výstražným systémem proti krádeži (DWA)^{ZV}

Warning signal: nastavení zesilujícího a slábnoucího nebo přerušovaného zvuku alarmu.

Tilt sensor: aktivace snímače naklonění pro kontrolu naklonění motocyklu. DWA reaguje např. při krádeži kola nebo odtahování.

 Při přepravě motocyklu vypněte snímač naklonění, abyste zabránili aktivaci DWA.

Arming tone: potvrzovací výstražný signál po aktivaci/deaktivaci DWA navíc k rozsvícení ukazatelů směru.

Arm automatically: automatická aktivace funkce alarmu při vypnutí zapalování.

KONTROLA TLAKU VZDUCHU V PNEUMATIKÁCH (RDC)

- s jízdními režimy Pro^{ZV}
- s kontrolou tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC)^{ZV}

Zapnutí nebo vypnutí varování k požadovanému tlaku

- Pokud tlak v pneumatice klesne na minimální hodnotu, může se zobrazit výstraha požadovaného tlaku.
- Načtete menu Settings, Vehicle settings, RDC.
- Zapněte nebo vypněte Target pressure warn..

TOPENÍ

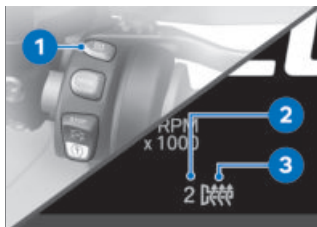
Ovládání vyhřívání rukojetí

- s vyhříváními rukojetími^{ZV}
- bez vyhřívání sedadla^{ZV}

 Vyhřívání rukojetí je aktivní pouze za chodu motoru.

 Zvýšený odběr proudu vyvolaný vyhříváními rukojetí může při jízdě za nízkých otáček způsobit vybití akumulátoru. V případě nedostatečně nabíjeného akumulátoru se vypne vyhřívání rukojetí.

- Nastartování motoru ( 131).



- Opakovaně stiskněte tlačítko **1**, dokud se nezobrazí požadovaný stupeň vyhřívání **2** před symbolem vyhřívání rukojetí **3**. Rukojeti řídítek mohou být vyhřívány ve 2 stupních.

 Nízký topný výkon

 Vysoký topný výkon

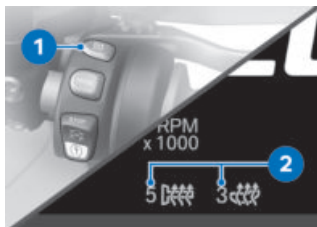
- » Vysoký stupeň vyhřívání slouží k rychlému zahřátí rukojetí, poté již stačí první stupeň.
- » Pokud neprovedete žádnou změnu, nastaví se zvolený stupeň vyhřívání.
- Pro vypnutí vyhřívání rukojetí opakovaně stiskněte tlačítko **1**, dokud symbol vyhřívání rukojetí **3** nezmizí.

Ovládání topení

- s vyhříváními rukojetmi^{ZV}
- s vyhříváním sedadla^{ZV}

 Vyhřívání rukojetí a vyhřívání sedadla je aktivní pouze za chodu motoru.

- Nastartování motoru ( 131).



- Stiskněte tlačítko **1**.
» Otevře se menu **HEATING**.
- Vyberte položku **Grip heating** nebo **Seat heating**.
- Vyberte a potvrďte požadovaný stupeň vyhřívání.
» Zvolený stupeň vyhřívání se zobrazuje na displeji vlevo vedle symbolu vyhřívání **2**.
- Stisknutím tlačítka **1** zavřete menu **HEATING**.
- Pokud chcete vyhřívání vypnout, příp. znovu zapnout s dříve zvolenými stupni vyhřívání, dlouze stiskněte tlačítko **1**.

 Nastavené stupně vyhřívání zůstanou zachované i po vypnutí zapalování.

Ovládání vyhřívání sedadla spolujezdce

- s vyhříváními rukojetmi^{ZV}
- s vyhříváním sedadla^{ZV}

- Nastartujte motor.

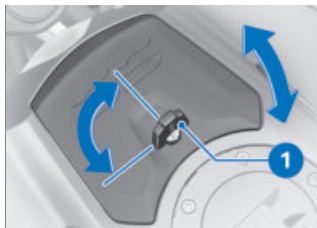
 Vyhřívání sedadla je aktivní pouze za chodu motoru.



- Spínačem **1** zvolte požadovaný stupeň vyhřívání.

ODKLÁDACÍ PŘIHRÁDKA

Otevření a zamknutí přihrádky



- Přihrádku **1** otevřete otočením rukojeti o 90° proti směru hodinových ručiček a vytažením nahoru.

- Pro zamknutí přihrádku **1** zavřete, rukojeť otočte o 90° ve směru hodinových ručiček a sklopte ve směru jízdy na přihrádku.

DISPLEJ TFT

05

OBEČNÉ POKYNY	90
PRINCIP	91
NÁHLED PURE RIDE	97
OBEČNÁ NASTAVENÍ	98
BLUETOOTH	100
MOJE VOZIDLO	103
NAVIGACE	106
MÉDIA	108
TELEFON	109
ZOBRAZENÍ VERZE SOFTWARE	109
ZOBRAZENÍ LICENČNÍCH INFORMACÍ	109

OBECNÉ POKYNY

Varovná upozornění



VAROVÁNÍ

Ovládání smartphonu během jízdy, popř. při běžícím motoru

Nebezpečí nehody

- Vždy je třeba respektovat platné předpisy pro provoz na veřejných komunikacích.
- Během jízdy není povoleno používání (s výjimkou aplikací bez obsluhy, například telefonování přes hands free zařízení).



VAROVÁNÍ

Nesoustředění se na dopravu a ztráta kontroly

Nebezpečí nehody kvůli ovládání integrovaných informačních systémů a komunikačních zařízení během jízdy

- Tyto systémy ovládejte pouze tehdy, když to dopravní situace dovolí.
- V případě potřeby zastavte a systémy nebo zařízení ovládejte při stání motocyklu.

Funkce Connectivity

Funkce Connectivity zahrnují oblasti média, telefonování a navigace. Funkce Connectivity je možné používat, když je displej TFT spojený s mobilním koncovým zařízením a přílbou (100). Více informací k funkcím Connectivity na: **bmw-motorrad.com/connectivity**



Pokud se mezi mobilním koncovým zařízením a displejem TFT nachází palivová nádrž, může být spojení Bluetooth omezené. BMW Motorrad doporučuje umísťovat mobilní koncové zařízení nad palivovou nádrž (např. v kapse bundy).



V závislosti na mobilním koncovém zařízení může být rozsah funkcí Connectivity omezený.

Aplikace BMW Motorrad Connected

S aplikací BMW Motorrad Connected můžete vyvolávat informace o používání a informace o motocyklu. Pro používání některých funkcí, např. navigace, se musí aplikace nainstalovat na mobilní koncové zařízení a propojit s displejem TFT. S aplikací se spustí navádění k cíli a přizpůsobí se navigace.

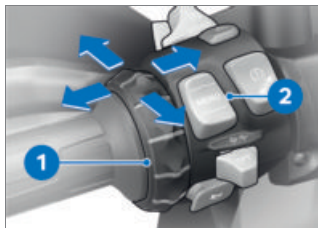
 U některých mobilních koncových zařízení, např. s operačním systémem iOS, se musí před používáním vyvolat aplikace BMW Motorrad Connected.

Aktuálnost

Po redakční uzávěrce může dojít k aktualizacím displeje TFT. Proto tento návod k obsluze případně nemusí odpovídat vašemu motocyklu. Aktualizované informace jsou k dispozici na: **bmw-motorrad.com**

PRINCIP

Ovládací prvky



Ovládání veškerého obsahu displeje se provádí pomocí multicontrolleru **1** a kolébkového tlačítka MENU **2**. Podle kontextu jsou možné následující funkce.

Funkce multicontrolleru Otočení multicontrolleru nahoru:

- Pohyb kurzoru v seznamech nahoru.
- Provedení nastavení.
- Zvyšování hlasitosti.

Otočení multicontrolleru dolů:

- Pohyb kurzoru v seznamech dolů.
- Provedení nastavení.
- Snižování hlasitosti.

Naklonění multicontrolleru doleva:

- Aktivace funkce dle zpětné vazby ovládání.
- Aktivace funkce doleva nebo zpět.
- Podle nastavení návrat do náhledu menu.
- V náhledu menu: přechod o úroveň výše.
- V menu Moje vozidlo: listování o obrazovku menu dále.

Naklonění multicontrolleru doprava:

- Aktivace funkce dle zpětné vazby ovládání.
- Potvrzení výběru.
- Potvrzení nastavení.
- Listování o krok menu dále.
- Rolování v seznamech doprava.
- V menu Moje vozidlo: listování o obrazovku menu dále.

92 DISPLEJ TFT

Funkce kolébkového tlačítka MENU

 Navigační pokyny se zobrazí jako dialog, pokud není vyvoláno menu Navigation. Ovládání kolébkového tlačítka MENU je přechodně omezeno.

Krátké stisknutí MENU nahore:

- V náhledu menu: přechod o úroveň výše.
- V náhledu Pure Ride: změna zobrazení pro stavový řádek informace řidiče.

Dlouhé stisknutí MENU nahore:

- V náhledu menu: otevření náhledu Pure Ride.
- V náhledu Pure Ride: přepnutí ovládání na navigátor.

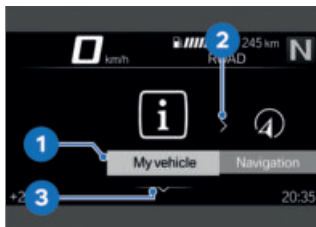
Krátké stisknutí MENU dole:

- Přechod o hierarchickou úroveň dolů.
- Bez funkce, pokud je dosaženo nejnižší hierarchické úrovně.

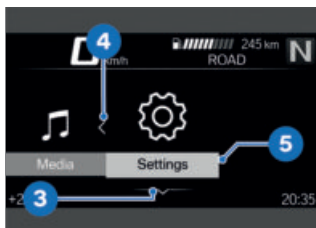
Dlouhé stisknutí MENU dole:

- Přechod zpět na poslední vyvolané menu poté, co byla předtím provedena změna menu dlouhým stisknutím kolébkového tlačítka MENU nahore.

Pokyny k ovládání v hlavním menu



Pokyny k ovládání zobrazují, zda a jaké interakce jsou možné.

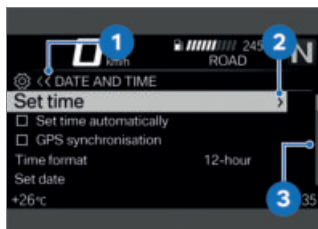


Význam pokynů k ovládání:

- Pokyn k ovládání 1: je dosaženo levého konce.
- Pokyn k ovládání 2: je možné listovat doprava.
- Pokyn k ovládání 3: je možné listovat dolů.
- Pokyn k ovládání 4: je možné listovat doleva.
- Pokyn k ovládání 5: je dosaženo pravého konce.

Pokyny ovládání v podnabídkách

Navíc k pokynům k ovládání v hlavním menu existují další pokyny k ovládání v podnabídkách.



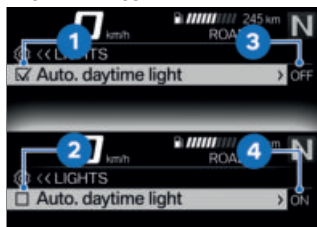
Význam pokynů k ovládání:

- Pokyn k ovládání **1**: aktuální zobrazení se nachází v hierarchickém menu. Symbol ukazuje úroveň podnabídky. Dva symboly indikují dvě nebo více úrovní podnabídek. Barva symbolu se mění v závislosti na tom, zda je možné se vrátit nahoru.
- Pokyn k ovládání **2**: je možné vyvolat další úroveň podnabídky.
- Pokyn k ovládání **3**: existuje více položek, než lze zobrazit.

Zobrazení náhledu Pure Ride

- Kolébkové tlačítko MENU stiskněte dlouze nahoře.

Zapnutí a vypnutí funkcí



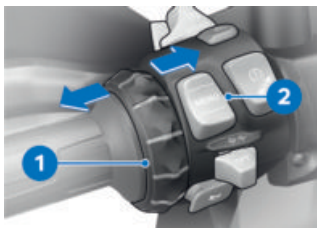
Před některými položkami menu je umístěno zaškrtačací pole. Zaškrtačací pole ukazuje, zda je funkce zapnutá nebo vypnutá. Symboly akcí za položkami menu ukazují, co se krátkým nakloněním multicontrolleru doprava zapne.

Příklady pro zapnutí a vypnutí:

- Symbol **1** ukazuje, že je funkce zapnutá.
- Symbol **2** ukazuje, že je funkce vypnutá.
- Symbol **3** ukazuje, že funkci lze vypnout.
- Symbol **4** ukazuje, že funkci lze zapnout.

94 DISPLEJ TFT

Vyvolání menu



- Zobrazení náhledu Pure Ride (▮▮▮▮ 93).

- Krátce stiskněte tlačítko **2** dole.

Je možné vyvolat následující menu:

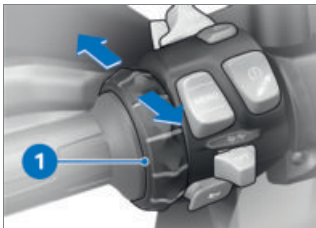
- My vehicle
- Navigation
- Media
- Telephone
- Settings

- Multicontroller **1** stiskněte několikrát krátce doprava, dokud se neoznačí požadovaná položka nabídky.

- Krátce stiskněte tlačítko **2** dole.

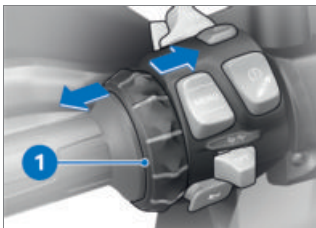
 Menu **Settings** lze vyvolat pouze při stání motocyklu.

Pohyb kurzoru v seznamech



- Vyvolání menu (▮▮▮▮ 94).
- Pro pohyb kurzoru v seznamech dolů otočte multicontrollerem **1** dolů, dokud se neoznačí požadovaná položka.
- Pro pohyb kurzoru v seznamech nahoru otočte multicontrollerem **1** nahoru, dokud se neoznačí požadovaná položka.

Potvrzení výběru



- Vyberte požadovanou položku.
- Multicontroller **1** stiskněte krátce doprava.

Vyvolání posledního používaného menu

- V náhledu Pure Ride: dlouze stiskněte kolébkové tlačítko MENU dole.
- » Vyvolá se poslední používané menu. Vybere se poslední označená položka.

Přepnutí ovládání

–s přípravou pro navigační systém ^{ZV}

Pokud je připojen Navigator, je možné přepínat ovládání Navigátoru a displeje TFT.

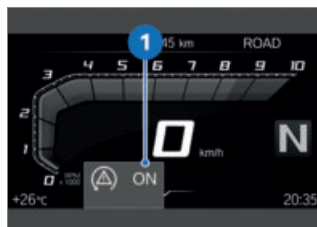
Přepnutí ovládání

–s přípravou pro navigační systém ^{ZV}

- Spolehlivé upevnění navigačního přístroje (▮▮▮▮ 208).
- Zobrazení náhledu Pure Ride (▮▮▮▮ 93).
- Kolébkové tlačítko MENU stiskněte dlouze nahoře.
- » Ovládání se přepne na Navigátor, popř. displej TFT. Vlevo v horním stavovém řádku je označen příslušný aktivní přístroj. Ovládá se příslušný aktivní přístroj, dokud se znovu nepřepne ovládání.
- » Ovládání navigačního systému (▮▮▮▮ 209)

Zobrazení stavu systému

Stav systému se zobrazuje ve spodní části menu, pokud došlo k zapnutí nebo vypnutí funkce.



Příklad významu stavů systému:

–Stav systému **1**: funkce DTC je zapnutá.

Změna zobrazení pro stavový řádek informace pro řidiče Podmínka

Motocykl stojí. Je zobrazen náhled Pure Ride.

- Zapnutí zapalování (▮▮▮▮ 56).
- » Na displeji TFT se zobrazují všechny informace palubního počítače důležité pro provoz na veřejných komunikacích (např. TRIP **1**) a palubního počítače cesty (např. TRIP **2**). Informace se mohou zobrazovat v horním stavovém řádku.

96 DISPLEJ TFT

- s kontrolou tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC)^{2V}
- » Dále se mohou zobrazovat informace kontroly tlaku vzduchu v pneumatikách.<
- Výběr obsahu stavového řádku informací pro řidiče (→ 96).



- Dlouze stiskněte tlačítko **1**, abyste se dostali do náhledu Pure Ride.
- Vždy krátce stiskněte tlačítko **1**, abyste vybrali hodnotu do horního stavového řádku **2**.

Mohou se zobrazit následující hodnoty:

–Odometer Total

–Trip recorder



–Trip recorder



–Consumption (průměr)



Consumption (průměr)



Riding time



Riding time



Break



Break



Speed (průměr)



Speed (průměr)



Tyre pressure



Range

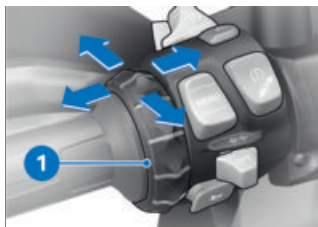


Fuel tank level

Výběr obsahu stavového řádku informací pro řidiče

- Vyvolejte menu Settings, Display, Status line content.
- Zapněte požadovaná zobrazení.
- » Mezi vybranými zobrazeními je možné přepnout do stavového řádku informace pro řidiče. Pokud nejsou vybrána žádná zobrazení, zobrazí se pouze dojezd.

Provedení nastavení



- Vyberte a potvrďte požadované menu pro nastavení.
 - Multicontroller **1** otáčejte dolů, dokud se neoznačí požadované nastavení.
 - Pokud je k dispozici pokyn pro ovládání, nakloňte multicontroller **1** doprava.
 - Pokud není k dispozici pokyn k ovládání, nakloňte multicontroller **1** doleva.
- » Nastavení je uloženo.

Zapnutí nebo vypnutí zobrazení rychlostních limitů Podmínka

Motocykl je propojen s kompatibilním mobilním koncovým zařízením. Na mobilním koncovém zařízení je nainstalována aplikace BMW Motorrad Connected.

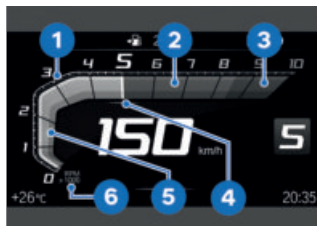
- Speed Limit Info zobrazuje aktuálně povolenou maximální rychlost, pokud ji vy-

davatel mapového materiálu v navigaci poskytuje.

- Načtete menu Settings, Display.
- Zapnete nebo vypnete Speed Limit Info.

NÁHLED PURE RIDE

Otáčkoměr



- 1 Stupnice
- 2 Oblast nízkých otáček
- 3 Oblast vysokých otáček / červená
- 4 Ukazatel
- 5 Vlečná ručka
- 6 Jednotka otáčkoměru: 1000 otáček za minutu

i V závislosti na teplotě chladicí kapaliny se mění červená oblast otáček: Čím chladnější je motor, tím nižší jsou otáčky, při kterých začíná červená oblast otáček. Čím teplejší je motor, tím vyšší jsou otáčky, při kterých začíná červená oblast otáček.

98 DISPLEJ TFT

Když je dosaženo provozní teploty, červená oblast otáček se již nemění.

Dojezd



Dojezd 1 udává, jakou vzdálenost můžete ujet se zbývajícím množstvím paliva. Výpočet probíhá na základě průměrné spotřeby a stavu paliva.

- Pokud je motocykl opřen o boční podpěru, nemusí být množství paliva zjištěno správně z důvodu šikmé polohy. Z tohoto důvodu proběhne nový výpočet dojezdu jen při zaklopení boční podpěry.
- Dojezd se objeví po dosažení rezervy paliva společně s výstrahou.
- Po doplnění paliva se dojezd nově přepočítá, když množství paliva přesáhne úroveň rezervního množství.
- Stanovený dojezd je pouze přibližnou hodnotou.

Doporučení pro přecházení na vyšší převodový stupeň



Doporučení přecházení na vyšší převodový stupeň v náhledu Pure Ride 2 nebo ve stavovém řádku 1 signalizuje ekonomicky nejlepší okamžik pro řazení nahoru.

OBECNÁ NASTAVENÍ

Nastavení hlasitosti

- Propojení přilby řidiče a spolujezdce (102).
- Zvýšení hlasitosti: Multi-Controller otočte nahoru.
- Snížení hlasitosti: Multi-Controller otočte dolů.
- Vypnutí zvuku: Multi-Controller otočte zcela dolů.

Nastavení data

- Zapnutí zapalování (56).
- Vyvolejte menu Settings, System settings, Date and time, Set date.
- Nastavte Day, Month a Year.
- Potvrďte nastavení.

Nastavení formátu data

- Vyvolejte menu Settings, System settings, Date and time, Date format.
- Vyberte požadované nastavení.
- Potvrďte nastavení.

Nastavení času

- Zapnutí zapalování (☛ 56).
- Vyvolejte menu Settings, System settings, Date and time, Set time.
- Nastavte Hour a Minute.

Nastavení formátu času

- Vyvolejte menu Settings, System settings, Date and time, Time format.
- Vyberte požadované nastavení.
- Potvrďte nastavení.

Zapnutí nebo vypnutí synchronizace GPS

–s přípravou pro navigační systém^{ZV}

- Vyvolejte menu Settings, System settings, Date and time.
- Zapněte nebo vypněte GPS synchronisation.
- » Pokud je aktivována příslušná možnost v systému Navigator, je čas přebírán ze systému Navigator.
- » Zvláštní funkce (☛ 212)

Nastavení měrných jednotek

- Vyvolejte menu Settings, System settings, Units. Je možné nastavit následující měrné jednotky:
 - Ujatá vzdálenost
 - Tisk
 - Teplota
 - Rychlost
 - Spotřeba

Nastavení jazyka

- Vyvolejte menu Settings, System settings, Language.

Je možné nastavit následující jazyky:

- Čínština
- Němčina
- Angličtina
- Španělština
- Francouzština
- Italština
- Holandština
- Portugalština
- Ruština
- Ukrajínština
- Polština
- Turečtina
- Korejština
- Thajština
- Japonština

Nastavení jasu

- Vyvolejte menu Settings, Display, Brightness.
- Nastavení jasu.
- » Jas displeje se při podkročení definované intenzity okolního

světla ztlumí na nastavenou hodnotu.

Vynulování všech nastavení

- Všechna nastavení v menu Settings je možné vynulovat na tovární nastavení.
- Vyvolejte menu Settings.
- Vybete a potvrďte Reset all.

Nastavení následujících menu se vynulují:

- Vehicle settings
- System settings
- Connections
- Display
- Information

» Existující spojení Bluetooth se nevymažou.

BLUETOOTH

Rádiová technologie přenosu na krátkou vzdálenost

Funkce Bluetooth nemusí být v některých zemích dostupná.

Bluetooth je rádiová technologie přenosu na krátkou vzdálenost. Zařízení Bluetooth vysílají jako Short Range Devices (přenos s omezeným dosahem) v bezlicenčním pásmu ISM (Industrial, Scientific and Medical Band) mezi 2,402 GHz a 2,480 GHz. Smí se používat na celém světě bez dalšího schválení.

I když je Bluetooth dimenzováno na vytvoření co nejrobustnějšího spojení na krátkou vzdálenost, nelze, stejně jako u každé rádiové technologie, vyloučit poruchy spojení. Spojení mohou být rušena, krátkodobě přerušena nebo se mohou i zcela ztratit. Zvláště, když je v síti Bluetooth v provozu víc zařízení, nelze za všech okolností zaručit bezporuchový provoz.

Možné zdroje poruch:

- Rušivá pole způsobovaná stoly vysílačů a podobně.
- Zařízení s chybně implementovaným standardem Bluetooth.
- Další zařízení Bluetooth v blízkosti.

Pairing

Než se mohou dvě Bluetooth zařízení vzájemně propojit, musí se vzájemně identifikovat. Proces vzájemné identifikace se nazývá „Párování“. Rozpoznání zařízení se uloží do paměti, takže párování se musí provést jen při prvním kontaktu.



U některých mobilních koncových zařízení, např. s operačním systémem iOS, se musí před používáním vyvolat

aplikace BMW Motorrad Connected.

Při párování hledá displej TFT v rámci dosahu přijmu další zařízení Bluetooth. Aby mohlo být zařízení rozpoznáno, musí být splněny následující podmínky:

- u zařízení musí být aktivována funkce Bluetooth
- zařízení musí být pro ostatní "viditelné"
- zařízení musí jako přijímač podporovat profil A2DP
- ostatní zařízení Bluetooth musí být vypnutá (např. mobilní telefony a navigační systémy).

O potřebných krocích se informujte v návodu k obsluze vašeho komunikačního systému.

Párování

- Vyvolejte menu **Settings, Connections**.
- » V menu **CONNECTIONS** můžete vytvářet, spravovat a mazat připojení Bluetooth. Zobrazí se následující připojení Bluetooth:
 - Mobile device
 - Rider's helmet
 - Passenger helm.
 Zobrazí se stav připojení pro mobilní koncová zařízení.

Připojení mobilního koncového zařízení

- Párování (101).
- Aktivujte funkci Bluetooth mobilního koncového zařízení (viz návod k obsluze mobilního koncového zařízení).
- Vyberte a potvrďte **Mobile device**.
- Vyberte a potvrďte **PAIR NEW MOBILE DEVICE**.
Hledají se mobilní koncová zařízení.



Symbol Bluetooth ve spodním stavovém řádku během párování bliká.

Zobrazí se viditelní mobilní koncová zařízení.

- Vyberte a potvrďte mobilní koncové zařízení.
- Respektujte pokyny na mobilním koncovém zařízení.
- Potvrďte shodu kódů.
- » Propojení je vytvořeno a stav propojení aktualizován.
- » Pokud se nevytvoří spojení Bluetooth, může pomoci tabulka závad v kapitole "Technické údaje". (222)
- » V závislosti na mobilním koncovém zařízení se údaje telefonu automaticky přenesou do motocyklu.
- » Údaje z telefonu (109)
- » Pokud se nezobrazuje telefonní seznam, může po-

moci tabulka závad v kapitole "Technické údaje". (▣▣▣ 223)

- » Pokud spojení Bluetooth nefunguje podle očekávání, může pomoci tabulka a závad v kapitole "Technické údaje". (▣▣▣ 223)

Propojení přílby řidiče a spolujezdce

- Párování (▣▣▣ 101).
- Vyberte a potvrďte `Rider's helmet`, popř. `Passenger helm..`
- Zapněte viditelnost komunikačního systému přílby.
- Vyberte a potvrďte `PAIR NEW RIDER'S HELMET`, popř. `PAIR NEW PASSENG. HELMET`.

Hledají se přílby.



Symbol Bluetooth ve spodním stavovém řádku během párování bliká.

Zobrazí se viditelné přílby.

- Vyberte a potvrďte přílbu.
- » Propojení je vytvořeno a stav propojení aktualizován.
- » Pokud se nevytvoří spojení Bluetooth, může pomoci tabulka závad v kapitole "Technické údaje". (▣▣▣ 222)
- » Pokud spojení Bluetooth nefunguje podle očekávání, může pomoci tabulka a závad

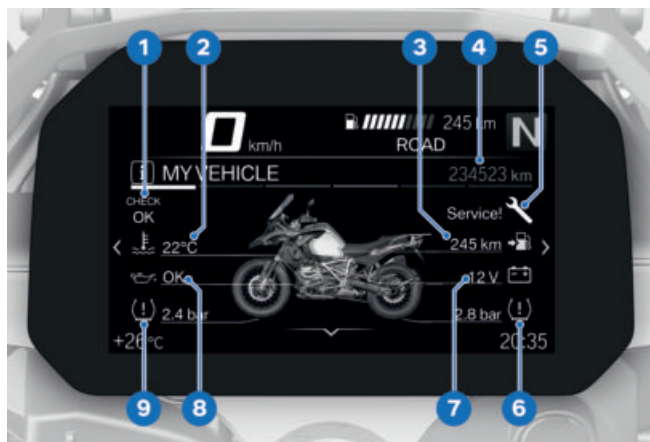
v kapitole "Technické údaje". (▣▣▣ 223)

Vymazání připojení

- Vyvolejte menu `Settings, Connections`.
- Zvolte `Delete connections`.
- Pro vymazání jednotlivých připojení vyberte a potvrďte příslušné připojení.
- Pro vymazání všech připojení vyberte a potvrďte `Delete all connections`.

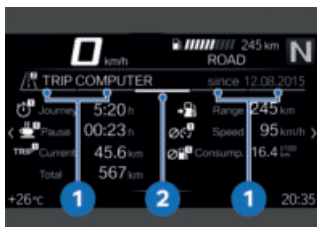
MOJE VOZIDLO

Úvodní obrazovka



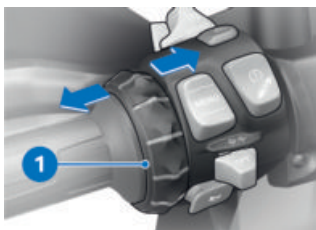
- 1 Kontrolní zobrazení
Zobrazení (▮▮▮ 29)
- 2 Teplota chladicí kapaliny
(▮▮▮ 41)
- 3 Dojezd (▮▮▮ 98)
- 4 Celkový počet kilometrů
- 5 Ukazatel údržby (▮▮▮ 52)
- 6 Tlak vzduchu v zadní pneumatice (▮▮▮ 43)
- 7 Napětí palubní sítě
(▮▮▮ 192)
- 8 Hladina motorového oleje
(▮▮▮ 40)
- 9 Tlak vzduchu v přední pneumatice (▮▮▮ 43)

Pokyny k ovládání



- Pokyn k ovládání **1**: záložka, která ukazuje, jak daleko lze listovat doleva nebo doprava.
- Pokyn k ovládání **2**: záložka, která zobrazuje polohu aktuální obrazovky menu.

Listování v obrazovkách menu



- Vyvolejte menu *My vehicle*.
- Pro listování doprava stiskněte multicontroller **1** krátce doprava.
- Pro listování doleva stiskněte multicontroller **1** krátce doleva.

Menu *Moje vozidlo* obsahuje následující obrazovky:

–MY VEHICLE

–Hlášení Check-Control (pokud jsou k dispozici)

–ON-BOARD COMPUTER

–TRIP COMPUTER

–s kontrolou tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC)^{2V}

–TYRE PRESSURE<

–SERVICE REQUIREMENTS

• Bližší informace k tlaku vzduchu v pneumatikách a hlášením kontrolního panelu naleznete v kapitole „Zobrazení“.



Hlášení Check-Control se dynamicky přidávají jako další záložky v tabulkách v menu *My vehicle*.

Palubní počítač a palubní počítač cesty

Obrazovky menu ON-BOARD COMPUTER a TRIP COMPUTER zobrazují údaje o motocyklu a údaje o jízdě, například průměrné hodnoty.

Vyvolání palubního počítače

- Vyvolejte menu *My vehicle*.
- Listujte doprava, dokud se neobjeví obrazovka menu ON-BOARD COMPUTER.

Vynulování palubního počítače

- Vyvolání palubního počítače (104).
- Stiskněte kolébkové tlačítko MENU dole.

- Vyberte a potvrďte **Reset all values** nebo **Reset individual values**.
Následující hodnoty lze jednotlivě vynulovat:
- Break
- Journey
- Current (TRIP 1)
- Speed
- Consump.

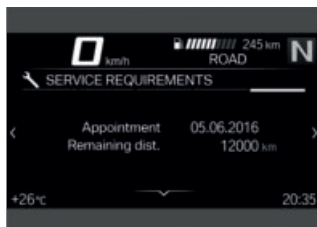
Vyvolání palubního počítače cesty

- Vyvolání palubního počítače (104).
- Listujte doprava, dokud se neobjeví obrazovka menu **TRIP COMPUTER**.

Vynulování palubního počítače cesty

- Vyvolání palubního počítače cesty (105).
- Stiskněte kolébkové tlačítko **MENU** dole.
- Vyberte a potvrďte **Autom. reset** nebo **Reset all values**.
- » Pokud je vybráno **Autom. reset**, palubní počítač se automaticky vynuluje, pokud od vypnutí zapalování uplynulo minimálně 6 hodin a změnilo se datum.

Potřebná servisní prohlídka



Pokud je zbývajícím časem do nejbližší servisní prohlídky do jednoho měsíce nebo bude nejbližší servisní prohlídka potřeba do 1000 km, zobrazí se bílé hlášení kontrolního panelu.

NAVIGACE

Varovná upozornění



VAROVÁNÍ

Ovládání smartphonu během jízdy, popř. při běžícím motoru

Nebezpečí nehody

- Vždy je třeba respektovat platné předpisy pro provoz na veřejných komunikacích.
- Během jízdy není povoleno používání (s výjimkou aplikací bez obsluhy, například telefonování přes hands free zařízení).



VAROVÁNÍ

Nesoustředění se na dopravu a ztráta kontroly

Nebezpečí nehody kvůli ovládání integrovaných informačních systémů a komunikačních zařízení během jízdy

- Tyto systémy ovládejte pouze tehdy, když to dopravní situace dovolí.
- V případě potřeby zastavte a systémy nebo zařízení ovládejte při stání motocyklu.

Předpoklad

Motocykl je propojen s kompatibilním mobilním koncovým zařízením.

Na připojeném mobilním koncovém zařízení je nainstalovaná aplikace BMW Motorrad Connected.



U některých mobilních koncových zařízení, např. s operačním systémem iOS, se musí před používáním vyvolat aplikace BMW Motorrad Connected.

Zadání cílové adresy

- Připojení mobilního koncového zařízení (►►► 101).
- Vyvolejte aplikaci BMW Motorrad Connected a spusťte navádění k cíli.
- Na displeji TFT vyvolejte menu *Navigation*.
 - » Zobrazí se aktivní navádění k cíli.
 - » Pokud se nezobrazuje aktivní navádění k cíli, může pomoci tabulka závad v kapitole "Technické údaje". (►►► 223)

Výběr cíle z posledních cílů

- Vyvolejte menu *Navigation*, *Recent destinations*.
- Vyberte a potvrďte cíl.

- Zvolte Start route guidance.

Výběr cíle z oblíbených položek

- Menu FAVOURITES zobrazuje všechny cíle, které byly v aplikaci BMW Motorrad Connected uloženy jako oblíbené. Na displeji TFT nelze ukládat nové oblíbené položky.
- Vyvolejte menu Navigation, Favourites.
- Vyberte a potvrďte cíl.
- Zvolte Start guidance.

Zadání zvláštních cílů

- Na mapě se mohou zobrazovat zvláštní cíle, např. parky.
- Vyvolejte menu Navigation, POIs.

Je možné vybrat následující místa:

- At current location
- At destination
- Along the route
- Zvolte, na jakém místě se mají zvláštní cíle hledat.

Je možné vybrat např. následující zvláštní cíl:

- Filling station
- Vyberte a potvrďte zvláštní cíl.
- Vyberte a potvrďte Start route guidance.

Nastavení kritérií trasy

- Vyvolejte menu Navigation, Route criteria.
- Je možné vybrat následující kritéria:

- Route type
- Avoid
- Vyberte požadované Route type.
- Zapněte nebo vypněte požadované Avoid.

Počet zapnutých zákazů se zobrazuje v závorce.

Ukončení navádění k cíli

- Vyvolejte menu Navigation, Active route guidance.
- Vyberte a potvrďte End route guidance.

Zapnutí nebo vypnutí hlasových pokynů

- Propojení přílby řidiče a spolujezdce (102).
- Pokyny navigace mohou být předčítány počítačovým hlasem. K tomu musí být zapnuty Spoken instruction.
- Vyvolejte menu Navigation, Active route guidance.
- Zapněte nebo vypněte Spoken instruction.

Opakování posledního hlasového pokynu

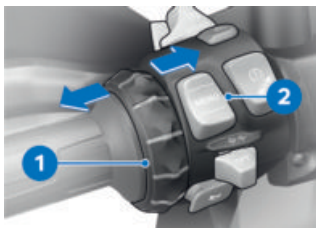
- Vyvolejte menu Navigation, Active route guidance.
- Vyberte a potvrďte Current instruction.

MÉDIA

Předpoklad

Motocykl je propojen s kompatibilním mobilním koncovým zařízením a kompatibilní přílbou.

Ovládání přehrávání hudby



- Vyvolejte menu Media.

i BMW Motorrad doporučuje nastavit před začátkem jízdy hlasitost pro média a hovory v mobilním koncovém zařízení na maximum.

- Nastavení hlasitosti (🔊 98).
- Následující skladba: Multi-controller **1** nakloňte krátce doprava.
- Poslední skladba nebo začátek aktuální skladby: Multi-

controller **1** nakloňte krátce doleva.

- Rychlý posun vpřed: Multi-controller **1** nakloňte dlouze doprava.
- Rychlý posun vzad: Multicontroller **1** nakloňte dlouze doleva.
- Vyvolání kontextového menu: tlačítko **2** stiskněte dolů.

i V závislosti na mobilním koncovém zařízení může být rozsah funkcí Connectivity omezený.

» V kontextovém menu lze využívat následující funkce:

- Start playback nebo Pause playback.
- Pro vyhledávání nebo přehrávání vyberte kategorii Now playing, All artists, All albums nebo All tracks.
- Vyberte Playlists.

V podnabídce Audio options můžete provádět následující nastavení:

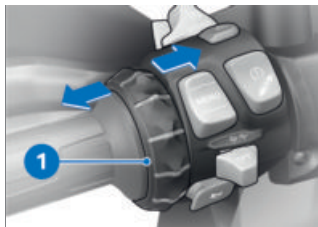
- Zapněte nebo vypněte Shuffle.
- Repeat: Vyberte Off, One (aktuální skladba) nebo All.

TELEFON

Předpoklad

Motocykl je propojen s kompatibilním mobilním koncovým zařízením a kompatibilní přílbou.

Telefonování



- Vyvolejte menu Telephone.
- Přijetí hovoru: Multicontroller **1** nakloňte doprava.
- Odmítnutí hovoru: Multicontroller **1** nakloňte doleva.
- Ukončení hovoru: Multicontroller **1** nakloňte doleva.

Ztlumení

U aktivních hovorů je možné vypnout mikrofon v přílbě.

Telefonní hovory s více účastníky

Během telefonního hovoru může přijít druhé volání. První hovor se podrží. Počet aktivních hovorů se zobrazí v menu Telephone. Mezi hovory je možné přepínat.

Údaje z telefonu

V závislosti na mobilním koncovém zařízení se po párování (100) automaticky přenesou údaje z telefonu do motocyklu. Phone book: seznam kontaktů uložených v mobilním koncovém zařízení

Call list: seznam hovorů s mobilním koncovým zařízením
Favourites: seznam oblíbených položek uložených v mobilním koncovém zařízení

ZOBRAZENÍ VERZE SOFTWARE

- Vyvolejte menu Settings, Information, Software version.

ZOBRAZENÍ LICENČNÍCH INFORMACÍ

- Vyvolejte menu Settings, Information, Licences.

NASTAVENÍ

06

ZRCÁTKA	112
SVĚTLOMET	113
VĚTRNÝ ŠTÍT	114
SPOJKA	114
BRZDA	115
ŘAZENÍ	117
STUPAČKY	118
ŘÍDÍTKA	119
SEDAČKY	120
PŘEDPÍNÁNÍ PRUŽINY	122
TLUMENÍ	123

112 NASTAVENÍ

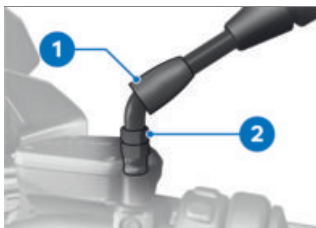
ZRCÁTKA

Nastavení zrcátka



- Otáčením nastavte zrcátko do požadované polohy.

Nastavení držáku zrcátka



- Přesuňte ochrannou krytku **1** nad šroubení držáku zrcátka.
- Uvolněte matici **2**.
- Otočte držák zrcátka do požadované polohy.
- Matici utáhněte předepsaným utahovacím momentem, přidr-
žujte přitom rameno zrcátka.



Zrcátko (pojistná ma-
tice) na adaptéru

22 Nm (Levý závit)

- Nasuňte ochrannou krytku **1** přes šroubový spoj.

Nastavení zrcátka

- s Option 719 Paket frézova-
ných dílů^{ZV}
nebo
- s Option 719 Paket frézova-
ných dílů Storm^{ZV}



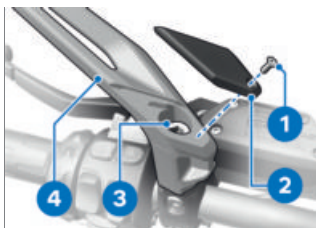
- Otáčením nastavte zrcátko **1** do požadované polohy.

Nastavení držáku zrcátka

- s Option 719 Paket frézova-
ných dílů^{ZV}
nebo
- s Option 719 Paket frézova-
ných dílů Storm^{ZV}



Pro nastavování držáku
zrcátka jsou k motocyklu
přiloženy malý a velký zahnutý
šroubovák.



- Demontujte šroub **1** a sejměte kryt **2**.
- Uvolněte nastavovací šroub **3** a držák zrcátka **4** nastavte do požadované polohy.
- Utáhněte nastavovací šroub **3**, přidržíte přitom držák zrcátka.
- Nasaďte kryt **2** a namontujte šroub **1**.



Zrcátko na řídítka

25 Nm

SVĚTLOMET

Dosah světlometu a předpnutí pružiny

Dosah světlometu zpravidla zůstává konstantní díky přizpůsobení předpnutí pružiny stavu zatížení.

Pouze v případě velmi vysokého zatížení nemusí být nastavení předpnutí pružin dostačující. V tom případě musí být dosah světlometu přizpůsobeno hmotnosti.

 Jestliže existují pochybnosti ohledně dosahu světlometu, nechte nastavení zkontrolovat v odborném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

Nastavení dosahu světlometu Podmínka

Přizpůsobení předpětí pružiny nepostačuje při vysokém zatížení – hrozí oslnění protijedoucích vozidel.

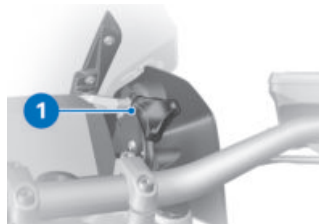


- Nastavte dosah světlometu pomocí nastavovacího šroubu **1**.

114 NASTAVENÍ

VĚTRNÝ ŠTÍT

Nastavení větrného štítu



! VAROVÁNÍ

Nastavování větrného štítu během jízdy

Nebezpečí pádu

- Větrný štít nastavujte pouze při stojícím motocyklu.
- Pro snížení větrného štítu otáčejte rýhovaným kolečkem **1** ve směru hodinových ručiček.
- Pro zvednutí větrného štítu otáčejte rýhovaným kolečkem **1** proti směru hodinových ručiček.

SPOJKA

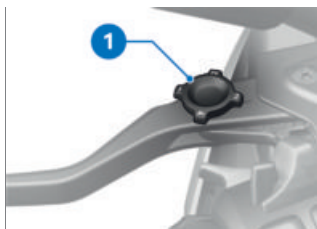
Spojka

! VAROVÁNÍ

Nastavování spojkové páky za jízdy

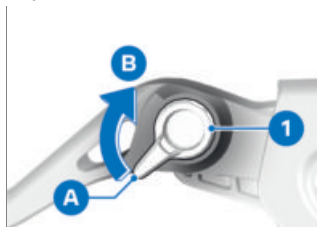
Nebezpečí nehody

- Spojkovou páku nastavujte pouze na stojícím motocyklu.

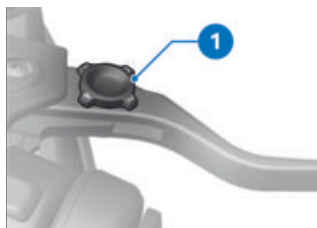


- Otočte seřizovací kolečko **1** do požadované polohy.
-  Seřizovacím kolečkem lze snadněji otáčet, pokud přitom posunete spojkovou páku dopředu.
- » Jsou dostupná následující čtyři nastavení:
 - Poloha 1: nejmenší vzdálenost mezi rukojetí řídítek a spojkovou pákou
 - Poloha 4: největší vzdálenost mezi rukojetí řídítek a spojkovou pákou

- s Option 719 Paket frézova-
ných dílů^{ZV}
nebo
- s Option 719 Paket frézova-
ných dílů Storm^{ZV}



- Seřizovací páčku **1** otočte do požadované polohy.
- » Možnosti nastavení:
 - Od polohy **A**: nejmenší vzdálenost mezi rukojetí řídítek a spojkovou pákou.
 - V 5 krocích směrem k poloze **B** pro zvětšení vzdálenosti mezi rukojetí řídítek a spojkovou pákou.<



- Otočte seřizovací kolečko **1** do požadované polohy.
- ℹ Seřizovacím kolečkem lze snadněji otáčet, pokud přitom posunete páku ruční brzdy dopředu.
- » Jsou dostupná následující čtyři nastavení:
 - Poloha 1: nejmenší vzdálenost mezi rukojetí řídítek a brzdovou pákou
 - Poloha 4: největší vzdálenost mezi rukojetí řídítek a brzdovou pákou

BRZDA

Nastavení brzdové páky



VAROVÁNÍ

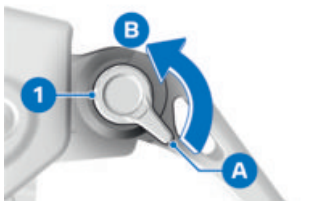
Nastavení páky ruční brzdy za jízdy

Nebezpečí nehody a úrazu

- Páku ruční brzdy nastavujte pouze v klidovém stavu.

116 NASTAVENÍ

- s Option 719 Paket frézovacích dílů^{ZV}
nebo
- s Option 719 Paket frézovacích dílů Storm^{ZV}



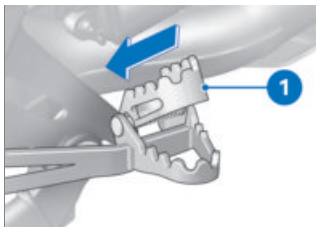
- Seřizovací páčku **1** otočte do požadované polohy.

» Možnosti nastavení:

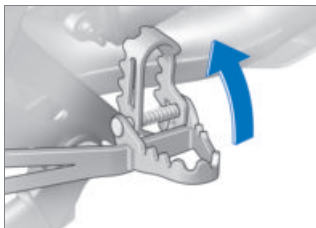
- Od polohy **A**: nejmenší vzdálenost mezi rukojetí řídítek a brzdovou pákou.
- V 5 krocích směrem k poloze **B** pro zvětšení vzdálenosti mezi rukojetí řídítek a spojkovou pákou.◁

Nastavení páky nožní brzdy

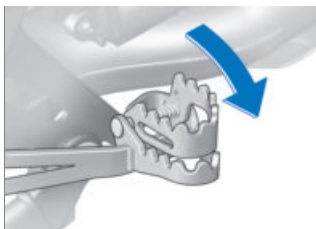
- Odstavte motocykl, dbejte na to, aby stál na rovném a pevném podkladu.



- Nášlapnou destičku **1** stu-pačky posuňte pro odjištění doleva do strany.



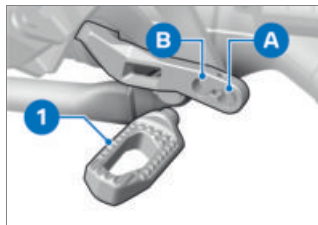
- Pokud pojedete vsedě, vy-klopte nášlapnou destičku až do zajištění nahoru.



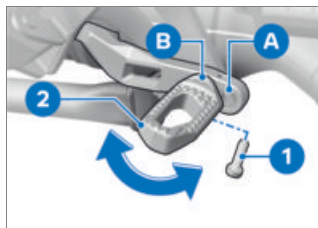
- Pokud pojedete ve stoje, vy-klopte nášlapnou destičku až do zajištění dolů.

Nastavení nášlapného prvku páky nožní brzdy

- s Option 719 Paket frézovacích dílů^{ZV} nebo
- s Option 719 Paket frézovacích dílů Storm^{ZV}



- Vzdálenost nohy a výšku k nášlapnému prvku **1** lze nastavit otočením o 180° a montáží do polohy **A** nebo **B**.
- Demontujte šroub **1**.



- Očistěte závit.
- Nášlapný prvek **2** namontujte do požadované polohy **A** nebo **B**.

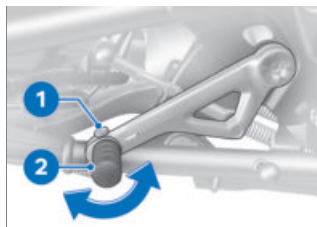
- Nášlapný prvek **2** otočte do požadované polohy.
- Namontujte **nový** šroub **1**.

 Nášlapný prvek na páce nožní brzdy

Prostředek na zajištění šroubů: s pojistným nářem
10 Nm

ŘAZENÍ

Nastavení řadicí páky



- Uvolněte šroub **1**.
- Nášlapný prvek **2** otočte do požadované polohy.

 Příliš vysoko nebo příliš nízko nastavená stupačka může vést k problémům s řazením. Při problémech s řazením zkontrolujte nastavení stupačky.

- Šroub **1** utáhněte předepsaným utahovacím momentem.

 Stupačka (objímka) na řadicí páce

8 Nm

118 NASTAVENÍ

Nastavení nášlapného prvku řadicí páky

- s Option 719 Paket frézova-
ných dílů^{ZV}
nebo
- s Option 719 Paket frézova-
ných dílů Storm^{ZV}



- Vzdálenost nohy a výšku
k nášlapnému prvku **2** lze
nastavit otočením do různých
poloh.
- Demontujte šroub **1**.



- Očistěte závit.
- Nášlapný prvek **2** otočte do
požadované polohy.
- Namontujte **nový** šroub **1**.

 Nášlapný prvek na řadicí
páče

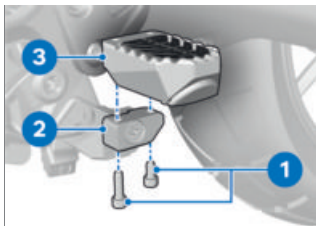
Prostředek na zajištění
šroubů: s pojistným nátěrem
10 Nm

STUPAČKY

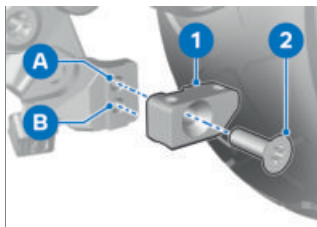
- s Option 719 Paket frézova-
ných dílů^{ZV}
nebo
- s Option 719 Paket frézova-
ných dílů Storm^{ZV}

Nastavení stupaček

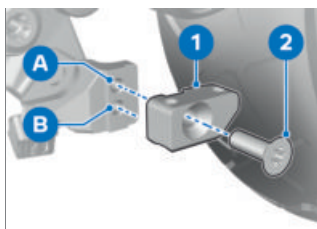
- Nastavení stupačky vpravo
a vlevo se provádí stejným
způsobem.
- Poloha stupačky musí být
vpravo a vlevo nastavena
stejně.



- Demontujte šrouby **1**.
- Sejměte stupačku **3** z upína-
cího držáku **2**.



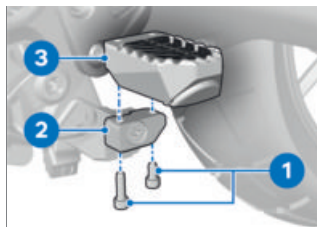
- Demontujte šroub **2**.
- Sejměte upínací držák **1**.



- Upínací držák **1** namontujte do požadované polohy **A** nebo **B** a utáhněte šroub **2**.

 Upínací držák na kloub stupačky

20 Nm



- Stupačku **3** nasadíte na upínací držák **2**.
- Namontujte šrouby **1**.

 Stupačka na upínací držák

10 Nm

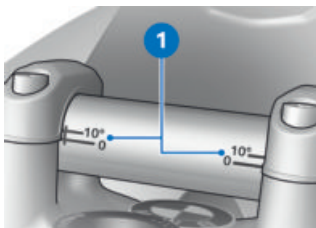
- Stupačku na druhé straně demontujte a namontujte stejným způsobem.

ŘÍDÍTKA

Nastavitelná řídítka

 Při nastavení řídítek zkontrolujte, zda nehrozí kolize mezi zrcátky a větrným štítem. V případě potřeby nastavte držák zrcátka.

120 NASTAVENÍ

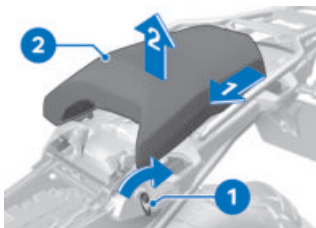


Řídítka mají v oblastech označení **1** nastavitelný sklon. Řídítka nechte nastavit v odborném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

SEDAČKY

Demontáž sedačky spolujezdce

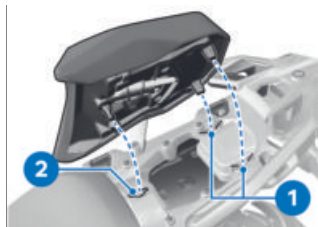
- Demontáž sedadla řidiče (111 ➔ 121).



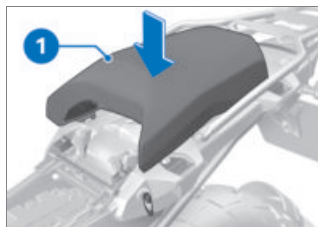
- Klíčem zapalování **1** otočte ve směru hodinových ručiček.
- Posuňte sedadlo spolujezdce **2** po směru jízdy vozidla a vytáhněte ho směrem nahoru

- Odložte sedadlo spolujezdce potahem na čistou plochu.

Montáž sedačky spolujezdce



- Sedadlo spolujezdce vyrovnejte na střed v zadních úchytech **1** a nasadíte do předního úchytu **2**.
- Posuňte sedadlo řidiče proti směru jízdy.
- Zkontrolujte správné usazení sedadla spolujezdce.



- Sedadlo spolujezdce **1** silně zatlačte dolů.
» Sedadlo spolujezdce slyšitelně zaskočí.
- Montáž sedadla řidiče (111 ➔ 122).

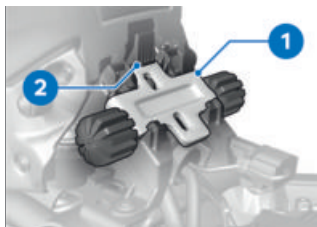
Demontáž sedadla řidiče



- Otočte klíčem k vozidlu **1** proti směru hodinových ručiček a podržte jej, přitom v zadní části nadzvedněte sedadlo řidiče **2**.
- Vytáhněte sedadlo řidiče **2** z držáku sedadla **3** směrem dozadu.
- Odložte sedadlo řidiče potahem na čistou plochu.

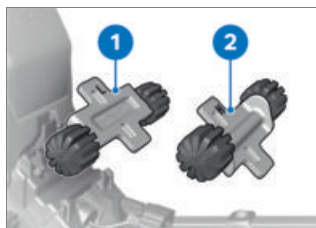
Nastavení výšky a sklonu sedadla

- Demontáž sedadla řidiče (→ 121).

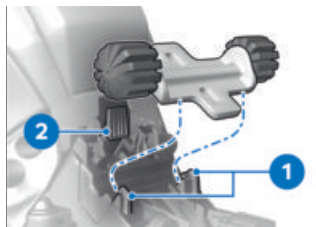


- Pro vyjmutí předního výškového nastavení **1** zatlačte blokování **2** dopředu a výškové

nastavení vyjměte směrem nahoru.

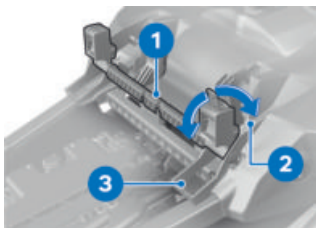


- Pro nastavení nízké polohy sedadla, namontujte přední výškové nastavení v orientaci **1** (označení L).
- Pro nastavení vysoké polohy sedadla, namontujte přední výškové nastavení v orientaci **2** (označení H).



- Přední výškové nastavení nejdříve zasuňte pod uchycení **1**, následně zatlačte do blokování **2**, až zapadne do zajištěné polohy.

122 NASTAVENÍ

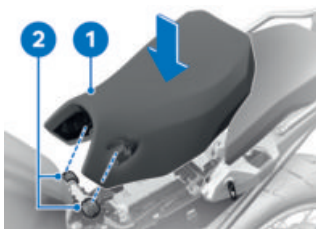


- Pro nastavení nízké polohy sedadla otočte zadní výškové nastavení **1** do polohy **3** (označení L).
- Pro nastavení vysoké polohy sedadla otočte zadní výškové nastavení **1** do polohy **2** (označení H).

Jestliže chcete změnit sklon sedadla:

- Přední a zadní nastavení výšky umístěte rozdílně.
- Montáž sedadla řidiče (→ 122).

Montáž sedadla řidiče



- Sedadlo řidiče **1** nasad'te do úchytů sedačky **2** vlevo

a vpravo a volně položte na motocykl.

- Sedadlo v zadní části zatlačte lehce dopředu a následně silně dolů, dokud blokování nezapadne do zajištěné polohy.

PŘEDPÍNÁNÍ PRUŽINY

–bez Dynamic ESA^{ZV}

Nastavení

Předpětí pružiny na zadním kole musí být upraveno podle zatížení motocyklu. Vyšší zatížení vyžaduje vyšší předpnutí pružiny, menší hmotnosti odpovídá menší předpnutí pružiny.

Nastavení předpětí pružiny na zadním kole

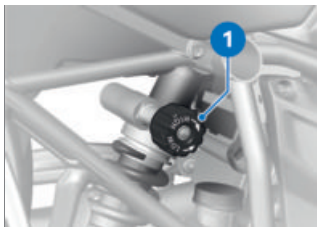


VAROVÁNÍ

Nastavování předpětí pružiny za jízdy.

Nebezpečí nehody

- Předpětí pružiny nastavujte pouze při stojícím motocyklu.
- Odstavte motocykl, dbejte na to, aby stál na rovném a pevném podkladu.



VAROVÁNÍ

Navzájem nesladěné nastavení předpětí pružiny a tlumení pružicí jednotky.

Zhoršené jízdní vlastnosti.

- Přizpůsobte tlumení pružicí jednotky a předpětí pružiny.
- Předpětí pružiny zvýšíte otáčením rýhovaného kolečka **1** ve směru šipky HIGH.
- Předpětí pružiny snížíte otáčením rýhovaného kolečka **1** ve směru šipky LOW.



Základní nastavení předpnutí pružin vzadu

Rýhované kolečko otočte až na doraz ve směru LOW. (Jízda sólo bez zavazadel)

Rýhované kolečko otočte až nadoraz ve směru LOW, pak 15 otáček ve směru HIGH. (Jízda sólo se zavazadly)



Základní nastavení předpnutí pružin vzadu

Rýhované kolečko otočte až nadoraz ve směru LOW, pak 30 otáček ve směru HIGH. (Jízda se spolujezdcem a zavazadly)

TLUMENÍ

–bez Dynamic ESA^{ZV}

Nastavení

Tlumení musí být přizpůsobeno stavu silnice a předpnutí pružiny.

- Nerovná vozovka vyžaduje měkčí tlumení než rovná vozovka.
- Zvýšení předpnutí pružiny vyžaduje tvrdší tlumení, snížení předpnutí pružiny vyžaduje měkčí tlumení.

Nastavení tlumení na zadním kole

- Odstavte motocykl, dbejte na to, aby stál na rovném a pevném podkladu.
- Proved'te nastavení tlumení z levé strany motocyklu.

124 NASTAVENÍ



- Pro zvýšení tlumení otáčejte nastavovacím šroubem **1** ve směru hodinových ručiček.
- Pro snížení tlumení otáčejte nastavovacím šroubem **1** proti směru hodinových ručiček.



Základní nastavení tlumení zadního kola

Rýhované kolečko otáčejte ve směru hodinových ručiček až na doraz, potom o 8 kliknutí proti směru hodinových ručiček. (Jízda sólo bez zavazadel)

Rýhované kolečko otáčejte ve směru hodinových ručiček až na doraz, potom o 4 kliknutí proti směru hodinových ručiček. (Jízda sólo se zavazadly)

Rýhované kolečko otáčejte ve směru hodinových ručiček až na doraz, potom o 4 kliknutí proti směru hodinových ručiček. (Jízda se spolujezdcem a nákladem)

JÍZDA

07

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	128
DODRŽUJTE KONTROLNÍ SEZNAM	131
PŘED KAŽDÝM ZAČÁTKEM JÍZDY:	131
PŘI KAŽDÉM 3. DOPLŇOVÁNÍ PALIVA	131
STARTOVÁNÍ	131
ZÁBĚH	134
JÍZDA V TERÉNU	135
ŘAZENÍ	136
BRZDY	137
ODSTAVENÍ MOTOCYKLU	139
TANKOVÁNÍ	140
UPEVNĚNÍ MOTOCYKLU PRO PŘEPRAVU	145

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Výbava řidiče

Nejezděte bez vhodného oblečení! Vždy noste

- přilba
- kombinéza
- rukavice
- vysoké boty

To platí i pro krátké jízdy a v každém ročním období. Partner BMW Motorrad vám rád poradí a nabídne vám vhodné oblečení pro každý účel použití.

Omezená světlost podvozku při náklonu

Motocykly se sníženým podvozkem mají menší volnost náklonu a menší světlou výšku než motocykly se standardním podvozkem.



VAROVÁNÍ

Při jízdě v zatáčkách s nižšími motocykly mohou díly vozidla dosednout dříve než obvykle.

Nebezpečí pádu

- Opatrně vyzkoušejte světlost podvozku motocyklu při náklonu a svůj styl jízdy tomu přizpůsobte.

Vyzkoušejte volnost náklonu motocyklu v bezpečné situaci.

Při přejíždění hrany obrubníku a podobných překážek myslete na omezenou světlou výšku vašeho motocyklu.

Snížením motocyklu se zkrátí dráha odpružení (viz kapitola „Technické údaje“). Následkem může být omezení obvyklého jízdního komfortu. Zejména při jízdě se spolujezdcem by mělo být odpovídajícím způsobem upraveno předpnutí pružiny.

Nakládání



VAROVÁNÍ

Zhoršená jízdní stabilita v důsledku přetížení a nerovnoměrného naložení
Nebezpečí pádu

- Nepřekračujte přípustnou celkovou hmotnost a pokyny k nakládání.

- Upravte nastavení předepnutí pružiny a tlumení podle celkové hmotnosti.
- Dbejte na to, aby obsah kufrů vpravo a vlevo byl rovnoměrný.
- Dbejte na rovnoměrné rozdělení hmotnosti vpravo a vlevo.
- Těžké části zavazadel dejte dolů do vnitřní části.
- Dodržujte maximální užitečné zatížení kufrů a maximální rychlost podle informačního

štítku (viz také kapitola „Příslušenství“).

- Dodržujte maximální užitečné zatížení kufru Topcase a maximální rychlost podle informačního štítku (viz také kapitola „Příslušenství“).
- s batohem na nádrž ZP
- Dodržujte maximální užitečné zatížení batohu na nádrž.



Nakládání vaku na nádrž

max 5 kg

Rychlost

Při jízdě vysokou rychlostí mohou být jízdní vlastnosti motoru negativně ovlivněny různými mezními podmínkami:

- Nastavení pružicího a tlumičího systému
- Nerovnoměrně rozmístěný náklad
- Volné oblečení
- Nízký tlak vzduchu v pneumatikách
- Špatný vzorek pneumatik
- Atd.

Nejvyšší rychlost s terénními nebo zimními pneumatikami



NEBEZPEČÍ

Maximální rychlost motoru je vyšší než přípustná maximální rychlost pneumatik

Nebezpečí nehody v důsledku poškození pneumatik při příliš vysoké rychlosti

- Dodržujte maximální dovolenou rychlost pneumatik.

Dodržujte maximální dovolenou rychlost pro zimní nebo terénní pneumatiky.

Umístěte nálepku s nejvyšší dovolenou rychlostí do zorného pole na přístrojové desce.

Nebezpečí otravy

Výfukové plyny jsou bezbarvé a bez zápachu, ale obsahují jedovatý oxid uhelnatý.



VAROVÁNÍ

Zdraví škodlivé výfukové plyny

Nebezpečí udušení

- Nevdechujte výfukové plyny.
- Nenechávejte motor běžet v uzavřených místnostech.



VAROVÁNÍ

Vdechování zdraví škodlivých výparů

Poškození zdraví

- Nevdechujte výpary provozních látek a plastů.
- Používejte vozidlo pouze ve venkovním prostoru.

Nebezpečí popálení



UPOZORNĚNÍ

Silné zahřívání motoru a výfukového systému během jízdy

Nebezpečí popálení

- Po odstavení vozidla dbejte na to, aby se žádné osoby, resp. předměty nedotýkaly motoru a výfukového systému.

Katalyzátor

Pokud je v důsledku vynechání spalování do katalyzátoru přivedeno nespálené palivo, hrozí nebezpečí přehřátí a poškození katalyzátoru.

Dodržujte následující pravidla:

- Nevyjíždějte úplně nádrž.
- Nenechávejte motor běžet s odpojeným kabelem k zapalovacím svíčkám.
- V případě vynechání motoru jej ihned odstavte.

– Doplnujte pouze bezolovnaté palivo.

– Bezpodmínečně dodržujte předepsané intervaly údržby.



POZOR

Nespálené palivo v katalyzátoru

Poškození katalyzátoru

- Dodržujte uvedené body na ochranu katalyzátoru.

Nebezpečí přehřátí



POZOR

Delší chod motoru při stání

Přehřátí v důsledku nedostatečného chlazení, v extrémních případech požár motocyklu

- Nenechávejte motor zbytečně běžet při stání motocyklu.
- Po spuštění motoru se ihned rozjeďte.

Manipulace



POZOR

Manipulace s motocyklem (např. řídicí jednotkou motoru, škrticími klapkami, spojkou)

Poškození příslušných součástí, výpadek bezpečnostních funkcí, zánik záruky

- Neprovádějte neodborné práce.

DODRŽUJTE KONTROLNÍ SEZNAM

- Pro kontrolu vašeho motocyklu v pravidelných intervalech použijte následující kontrolní seznam.

PŘED KAŽDÝM ZAČÁTKEM JÍZDY:

- Zkontrolujte funkci brzdového systému.
- Zkontrolujte funkci osvětlení a signalizačního zařízení.
- Kontrola funkce spojky (11111 179).
- Kontrola hloubky vzorku pneumatiky (11111 181).
- Kontrola tlaku v pneumatikách (11111 180).
- Zkontrolujte bezpečné upevnění kufrů a zavazadel.

PŘI KAŽDÉM 3. DOPLŇOVÁNÍ PALIVA

- Kontrola hladiny motorového oleje (11111 172).
- Kontrola tloušťky brzdového obložení vpředu (11111 175).
- Kontrola tloušťky brzdového obložení vzadu (11111 175).
- Kontrola hladiny brzdové kapaliny vpředu (11111 177).
- Kontrola hladiny brzdové kapaliny vzadu (11111 178).
- Kontrola hladiny chladicí kapaliny (11111 179).

STARTOVÁNÍ

Nastartování motoru

- Zapněte zapalování.
 - » Probíhá kontrola před jízdou Pre-Ride-Check. (11111 132)
 - » Probíhá autodiagnostika ABS. (11111 133)
 - » Probíhá autodiagnostika DTC. (11111 133)
 - Zařadte neutrál nebo při zařazeném převodovém stupni stiskněte spojkovou páku.
-  Pokud je sklopená boční podpěra a zařazený převodový stupeň, nelze motocykl nastartovat. Pokud je motor spuštěn při zařazeném neutrálu a poté je se sklopenou boční podpěrou zařazen převodový stupeň, motor zhasne.

132 JÍZDA

- Při studeném startu a nízkých teplotách: stiskněte spojku.
- s akumulátorem M Lightweight^{ZV}
- » Při nízkých teplotách může být startování negativně ovlivněno. Jednorázové krátké zatížení akumulátoru zvýší teplotu akumulátoru a tím dostupný výkon pro nastartování motoru.<



- Stiskněte tlačítko startéru **1**.
 - » Motor se spustí.
 - » Pokud motor nenaskočí, může pomoci tabulka závad v kapitole „Technické údaje“. (222)
- Před dalším pokusem o spuštění motoru nabijte akumulátor nebo použijte startovací kabely:
- Nabíjení připojeného akumulátoru (192).
 - Startování z cizího zdroje (190).



V případě nedostatečného napětí akumulátoru se

proces spouštění motoru automaticky přeruší.

Kontrola před jízdou (Pre-Ride-Check)

Po zapnutí zapalování provede sdružený přístroj test varovných a informačních kontrol – takzvaný „Pre-Ride-Check“. Test se přeruší, pokud se před jeho dokončením nastartuje motor.

Fáze 1

Všechny informační a varovné kontrolky se zapnou. Po delším zastavení motocyklu se po spuštění systému zobrazí animace.

Fáze 2

Barva obecné varovné kontrolky se změní z červené na žlutou.

Fáze 3

Postupně všechny zapnuté informační a výstražné kontrolky v obráceném pořadí zhasnou.

Kontrolka chybné funkce pohonu zhasne až po 15 sekundách.

Jestliže se některá z informačních a varovných kontrollek nerozsvítí:

- Závalu nechte co nejdříve odstranit ve specializovaném autoservisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

Autodiagnostika ABS

Funkční připravenost BMW Motorrad Integral ABS Pro je kontrolována autodiagnostikou. Autodiagnostika se spustí automaticky po zapnutí zapalování.

Fáze 1

» Kontrola diagnostikovatelných systémových součástí v klidu.



bliká.

Fáze 2

» Kontrola snímačů otáček kol při rozjezdu.



bliká.

Ukončena autodiagnostika ABS

» Informační a výstražná kontrolka ABS zhasne.



Vlastní diagnostika ABS není ukončena

Funkce ABS není k dispozici, protože nebyla ukončena autodiagnostika. (Při kontrole snímačů otáček kol musí motocykl dosáhnout minimální rychlost: 5 km/h)

Po skončení autodiagnostiky ABS se zobrazí závada ABS:

- Lze pokračovat v jízdě. Nezapomeňte, že nejsou k dispozici funkce ABS a Integral.
- Závadu nechte co nejdříve odstranit ve specializovaném autoservisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

Autodiagnostika DTC

Připravenost funkce BMW Motorrad DTC je kontrolována autodiagnostikou. Autodiagnostika probíhá automaticky po zapnutí zapalování.

Fáze 1

» Kontrola diagnostikovatelných systémových součástí v klidu.



bliká pomalu.

Fáze 2

» Kontrola diagnostikovatelných systémových součástí při rozjezdu.



bliká pomalu.

Autodiagnostika DTC ukončena

» Symbol DTC se už nezobrazí.

134 JÍZDA

- Dbejte na zobrazení všech kontrollek.



Autodiagnostika DTC není ukončena

Funkce DTC není dostupná, protože autodiagnostika nebyla ukončena. (Při kontrole snímačů otáček kol musí motocykl s běžícím motorem dosáhnout minimální rychlosti: min 5 km/h)

Po skončení autodiagnostiky DTC se zobrazí porucha DTC:

- Lze pokračovat v jízdě. Nezapomeňte, že funkce DTC je k dispozici pouze v omezené míře nebo není k dispozici vůbec.
- Zá vadu nechte co nejdříve odstranit ve specializovaném autoservisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

ZÁBĚH

Motor

- Až do první kontroly záběhu často měňte zatížení a otáčky motoru, vyhněte se delším jízdám s konstantními otáčkami.
- Volte trasy s co největším počtem zatáček v lehce kopcovitém terénu.
- Dodržujte záběhové otáčky.



Záběhové otáčky

<5000 min⁻¹ (Kilometrický proběh 0...1000 km)

Ne plné zatížení (Kilometrický proběh 0...1000 km)

- Dodržujte počet kilometrů, po ujetí kterých se má provést záběhová kontrola.



Počet kilometrů do záběhové kontroly

500...1200 km

Brzdová obložení

Nové brzdové obložení musí být zajeto, aby dosáhlo optimální třecí síly. Snížený brzdny účinek může být kompenzován silnějším tlakem na páku brzdy.



VAROVÁNÍ

Nové brzdové obložení

Prodloužení brzdne dráhy, nebezpečí nehody

- Brzděte včas.

Pneumatiky

Nové pneumatiky mají hladký povrch. Proto musí být přiměřeným způsobem jízdy během záběhu zdrsněny střídáním náklonů. Teprve po záběhu se dosáhne plné přilnavosti běhounu.

**VAROVÁNÍ**

Nedostatečná přilnavost nových pneumatik na mokré vozovce a v extrémních sklonech

Nebezpečí nehody

- Jezděte předvídavě, abyste se vyhnuli extrémnímu náklonu.

JÍZDA V TERÉNU**Po jízdě v terénu**

Společnost BMW Motorrad doporučuje po jízdě v terénu udržovat následující body:

Tlak vzduchu v pneumatikách**VAROVÁNÍ**

Tlak vzduchu v pneumatikách snížený pro jízdy v terénu v provozu na zpevněných cestách

Nebezpečí nehody v důsledku zhoršených jízdních vlastností.

- Zajistěte, aby pneumatiky měly správný tlak.

Brzdy**VAROVÁNÍ**

Jízda po nezpevněných nebo znečištěných vozovkách

Zpožděný brzdný účinek kvůli znečištění brzdných kotoučů a brzdového obložení

- Včas brzděte, dokud se brzdy čištěním nevyčistí.

**POZOR**

Jízda po nezpevněných nebo znečištěných vozovkách

Zvýšené opotřebení brzdového obložení

- Častěji kontrolujte tloušťku brzdového obložení a brzdové obložení včas vyměňte.

Předpnutí pružiny a tlumení**VAROVÁNÍ**

Změněné hodnoty pro předpětí pružin a tlumení odpružené vidlice pro jízdy v terénu

Zhoršené jízdní vlastnosti na zpevněných cestách

- Před opuštěním terénu nastavte správné předpětí pružin a tlumení odpružené vidlice.

Ráfky

Společnost BMW Motorrad doporučuje po jízdě v terénu zkontrolovat ráfky, zda nejsou poškozeny.

Vložka vzduchového filtru



POZOR

Znečištěná vložka vzduchového filtru

Poškození motoru

- Při jízdách v prašném terénu kontrolujte v kratších intervalech, zda není vložka vzduchového filtru znečištěná, příp. ji vyčistěte nebo vyměňte.

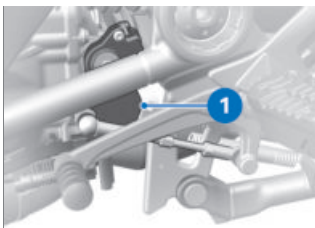
Při používání ve velmi prašných podmínkách (poušti, stepi) je nutné používat vložky vzduchového filtru, které jsou speciálně vyvinuté pro takovéto podmínky.

ŘAZENÍ

–s asistentem řazení Pro^{ZV}

Asistent řazení Pro

 Při podřazování s asistentem řazení Pro se z bezpečnostních důvodů automaticky deaktivuje regulace rychlosti.



- Převodové stupně se řadí obvyklým způsobem působením síly nohy na řadicí páku.
- » Asistent řazení pomáhá řidiči při řazení vyšších i nižších převodových stupňů, aniž by při tom řidič musel manipulovat se spojkou nebo s rukojetí plynu.
- Nejedná se o automatické řazení.
- Řidič je důležitou součástí systému a rozhoduje o okamžiku řazení.
- Senzor **1** v hřídeli řazení rozpozná požadavek řazení a aktivuje podporu při řazení.
- » Při jízdě konstantní rychlostí na nízkém převodovém stupni s vysokými otáčkami může při řazení jiného převodového stupně bez vypnutí spojky dojít k výrazným reakcím na změnu zatížení.
- Společnost BMW Motorrad doporučuje v těchto situacích

- řadit jiný převodový stupeň pouze se stisknutou spojkou.
- Nepoužívejte asistenta řazení Pro v oblasti omezovače otáček.
 - » Podpora řazení není aktivní v následujících situacích:
 - Se stisknutou spojkou.
 - Řadicí páka není ve výchozí poloze
 - Při řazení vyššího převodového stupně se zavřenou škrticí klapkou (režim decelerace), příp. při zpomalování.
 - Při řazení nižšího převodového stupně s otevřenou škrticí klapkou, popř. při přidání plynu.
 - Abyste mohli s pomocí asistenta řazení Pro zařadit další převodový stupeň, uvolněte po skončení řazení úplně řadicí páku.
 - » Bližší informace k asistentu řazení Pro viz kapitola „Technické detaily“:
 - s jízdními režimy Pro^{ZV}
 - » Asistent řazení Pro (162) <

BRZDY

Jak dosáhnout nejkratší brzdné dráhy?

Během brzdění se změní dynamické rozdělení zatížení mezi předním a zadním kolem. Čím silnější je brzdění, tím větší zatížení se přenáší na přední kolo. Čím větší je zatížení kola, tím větší brzdná síla může být přenášena.

K dosažení nejkratší brzdné dráhy plynule a stále silněji tiskněte páku přední brzdy. Tak lze optimálně využít dynamické zvýšení zatížení předního kola. Současně můžete stisknout i páku spojky. Při často trénovaném „náhlém brzdění“, při kterém je brzdný tlak vyvíjen co nejrychleji a veškerou silou, nemůže dynamická změna zatížení odpovídat nárůstu zpomalení a nelze přenést na silnici veškerou brzdnou sílu. Systém BMW Motorrad Integral ABS Pro zabráňuje zablokování předního kola.

Brzdění při zjištěném nebezpečí

Pokud dojde k intenzivnímu brzdění při rychlostech nad 50 km/h, budou vzadu jedoucí účastníci silničního provozu navíc varováni rychlým blikáním brzdového světla.

Pokud přitom dojde k zabrzdění na rychlost pod 15 km/h, zapnou se výstražná světla. Od rychlosti 20 km/h se výstražná světla opět automaticky vypnou.

Sjíždění dlouhých klesání



VAROVÁNÍ

Převážné brzdění s brzdou zadních kol při jízdě z kopce

Ztráta brzdného účinku, snížení brzd v důsledku přehřátí

- Nastavte brzdu předních a zadních kol a používejte motorovou brzdu.

Vlhké a znečištěné brzdy

Vlhkost a nečistoty na brzdových kotoučích a brzdovém obložení zhoršují brzdný účinek. Se zpožděným nebo zhoršeným brzdným účinkem musíte počítat v následujících situacích:

- Při jízdě v dešti a kalužemi.
- Po mytí motocyklu.
- Při jízdě po silnici ošetřené posypovou solí.
- Po práci na brzdách vlivem zbytků oleje a tuku.
- Při jízdě na znečištěných vozovkách příp. v terénu.



VAROVÁNÍ

Zhoršený brzdný účinek následkem vlhkosti a nečistot

Nebezpečí nehody

- Brzděním vyčistěte a vysušte brzdy, příp. je vyčistěte ručně.
- Brzďte včas, dokud není dosažen plný brzdný účinek.

ABS Pro

Fyzikální jízdní limity



VAROVÁNÍ

Brzdění v zatáčkách

Nebezpečí pádu i přes ABS Pro

- Způsob jízdy vždy závisí na odpovědnosti řidiče.
- Neztrácejte výhodu zvýšené bezpečnosti riskantním způsobem jízdy.

System ABS Pro a podpůrná funkce Dynamic Brake Control jsou k dispozici ve všech

jízdních režimech kromě Enduro PRO.

Pád nelze vyloučit

I když systém ABS Pro a funkce Dynamic Brake Control poskytují řidiči cenou podporu a enormní zvýšení bezpečnosti při brzdění v náklonu, nedokážou posunout fyzikální jízdní limity. Stejně jako dříve může následkem chybného posouzení situace nebo jízdní chyby dojít k překročení těchto limitů. V extrémním případě může dojít k pádu.

Použití na veřejných komunikacích

Systémy ABS Pro a Dynamic Brake Control umožňují používat motocykl na veřejných komunikacích ještě bezpečněji. Při brzdění v nečekaných nebezpečných situacích v zatáčkách zabraňuje zablokování a uklouznutí kol v rámci fyzikálních jízdních limitů. Při brzdění při zjištěném nebezpečí zvýší Dynamic Brake Control brzdňý účinek a zasáhne, pokud je během brzdění omylem ovládána plynová rukojeť.

 Systém ABS Pro nebyl vyvinut pro zvýšení individuálního brzdňého výkonu v náklonu.

ODSTAVENÍ MOTOCYKLU

Boční podpěra

- Vypněte motor.



POZOR

Nepříznivé vlastnosti povrchu v oblasti stojanu

Poškození dílů po pádu

- Dbejte na to, aby stojan stál na rovném a pevném podkladu.



POZOR

Zatížení boční podpěry dodatečnou hmotností

Poškození dílů po pádu

- Nesedat na motocykl, když je odstavený na boční podpěru.

- Sklopte boční podpěru a opřete o ni motocykl.
- Otočte řídítka doleva na doraz.
- V případě stoupání silnice postavte motocykl „do svahu“ a zařadte 1. převodový stupeň.

Sklopný stojan

- Vypněte motor.

 POZOR**Nepříznivé vlastnosti povrchu v oblasti stojanu**

Poškození dílů po pádu

- Dbejte na to, aby stojan stál na rovném a pevném podkladu.

 POZOR**Zaklapnutí hlavního stojanu při prudkém pohybu**

Poškození součástí v důsledku převrnutí

- Nesedejte na motocykl s vyklopeným hlavním stojanem.
- Sklopte stojan a postavte na něj motocykl.
- V případě stoupání silnice postavte motocykl „do svahu“ a zařaďte 1. převodový stupeň.

TANKOVÁNÍ**Kvalita paliva****Podmínka**

Pro optimální spotřebu paliva používejte palivo bez síry nebo s malým obsahem síry.

 POZOR**Tankování olovnatého paliva**

Poškození katalyzátoru

- Netankujte olovnaté palivo ani palivo obsahující kovové přísady (např. mangan nebo železo).
- Respektujte maximální podíl etanolu v palivu.



Doporučené palivo



Super bezolovnatý (max. 15 % etanolu, E15)

95 ROZ/RON
90 AKI

Alternativní kvalita paliva



Normal bezolovnatý (se snížením výkonu) (max. 15 % etanolu, E15)

91 ROZ/RON
87 AKI

- » Dbejte na následující symboly na uzávěru palivové nádrže a na čerpacím stojanu:



- » Po natankování paliva nízké kvality, je možné v ojedinělých

případech slyšet klepání motoru.

Tankování



VAROVÁNÍ

Palivo je snadno zápalné

Nebezpečí požáru a výbuchu

- Při manipulaci s palivovou nádrží a v její blízkosti nekuřte a nepoužívejte otevřený oheň.



POZOR

Poškození dílů

Poškození dílů z důvodu přeplnění palivové nádrže

- Pokud dojde k přeplnění palivové nádrže, nateče přebytečné palivo do filtru s aktivním uhlím a způsobí poškození dílů.
- Palivovou nádrž plňte jen ke spodní hraně plnicího hrdla.



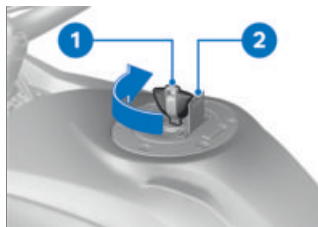
POZOR

Kontakt paliva a plastových povrchů

Poškození povrchů (budou nevzhledné nebo matné)

- Plastové povrchy po kontaktu s palivem ihned vyčistěte.

- Postavte motocykl na sklopný stojan, přitom dbejte na to, aby stál na rovném pevném podkladu.



- Zaklapněte ochrannou krytku **2**.
- Odemkněte uzávěr palivové nádrže otočením klíče zapalování **1** po směru hodinových ručiček a otevřete ho.



- Načerpejte palivo nejvýše po spodní hranu plnicího hrdla.
-  Pokud doplňujete palivo po poklesu pod rezervu paliva, musí být naplněné množství větší než rezerva paliva, aby mohl být rozpoznán

nový stav paliva a mohlo dojít k vypnutí kontrolky rezervy paliva.

 „Využitelné množství paliva“ uváděné v technických údajích představuje množství paliva, které lze doplnit, když předtím došlo jízdou k vyprázdnění nádrže, tedy když se motor zastavil z důvodu nedostatku paliva.

	Využitelné množství paliva
cca 30 l	
	Rezervní množství paliva
cca 4 l	

- Silným tlakem uzavřete palivovou nádrž.
- Vytáhněte klíč zapalování a zavřete ochrannou krytku.

Tankování

–s Keyless Ride^{ZV}

Podmínka

Zámek řízení se odemkne.

VAROVÁNÍ

Palivo je snadno zápalné

Nebezpečí požáru a výbuchu

- Při manipulaci s palivovou nádrží a v její blízkosti nekuřte a nepoužívejte otevřený oheň.

VAROVÁNÍ

Únik paliva v důsledku roztažení vlivem tepla při přeplnění palivové nádrže

Nebezpečí pádu

- Nepřepĺňujte palivovou nádrž.

POZOR

Kontakt paliva a plastových povrchů

Poškození povrchů (budou nevzhledné nebo matné)

- Plastové povrchy po kontaktu s palivem ihned vyčistěte.

- Postavte motocykl na sklopný stojan, přitom dbejte na to, aby stál na rovném pevném podkladu.

–s Keyless Ride^{ZV}

- Vypnutí zapalování ( 59).

 Po vypnutí zapalování může být víčko nádrže otevřeno během stanoveného intervalu i bez klíče s dálkovým ovládáním v oblasti příjmu.

	Stanovený interval k otevření uzávěru nádrže
2 min	

» Víčko nádrže se může otevírat **dvěma způsoby:**

- Během doby doběhu.
- Po uplynutí doby doběhu.

Varianta 1

–s Keyless Ride^{ZV}

Podmínka

Během stanoveného intervalu



- Pomalu vytáhněte úchyt **1** uzávěru palivové nádrže nahoru.
- » Uzávěr nádrže je odemknutý.
- Úplně otevřete uzávěr nádrže.

Varianta 2

–s Keyless Ride^{ZV}

Podmínka

Po uplynutí doby doběhu

- Klíč s dálkovým ovládáním dejte do oblasti příjmu.
- Úchyt **1** vytáhněte pomalu nahoru.
- » Kontrolka klíče s dálkovým ovládáním bliká, dokud je vyhledáván klíč s dálkovým ovládáním.

- Úchyt **1** uzávěru palivové nádrže vytáhněte znovu pomalu nahoru.
- » Uzávěr nádrže je odemknutý.
- Úplně otevřete uzávěr nádrže.



- Doplněte palivo výše uvedené předepsané kvality maximálně po spodní hranu plnicího hrdla.

 Pokud doplňujete palivo po poklesu pod rezervu paliva, musí být naplněné množství větší než rezerva paliva, aby mohl být rozpoznán nový stav paliva a mohlo dojít k vypnutí kontrolky rezervy paliva.

 „Využitelné množství paliva“ uváděné v technických údajích představuje množství paliva, které lze doplnit, když předtím došlo jízdou k vyprázdnění nádrže, tedy když se motor zastavil z důvodu nedostatku paliva.

	Využitelné množství paliva
cca 30 l	
	Rezervní množství paliva
cca 4 l	

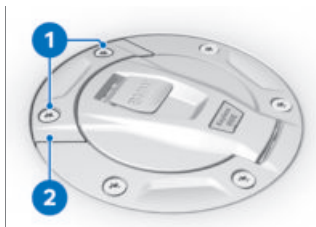
- Silně zatlačte dolů víčko palivové nádrže.
- » Uzávěr palivové nádrže slyšitelně zaklapne.
- » Uzávěr palivové nádrže se po uplynutí stanoveného intervalu automaticky zajistí.
- » Zaklapnutý uzávěr palivové nádrže se zamkne ihned při uzamknutí zámku řízení nebo zapnutí zapalování.

Otevření nouzového odblokování uzávěru palivové nádrže

–s Keyless Ride^{ZV}

Uzávěr palivové nádrže se nedá otevřít.

- Zá vadu nechte co nejdříve odstranit ve specializovaném autoservisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.



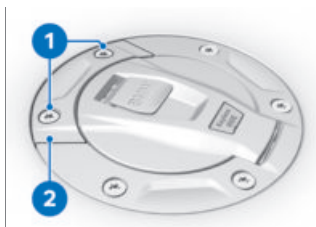
- Demontujte šrouby 1.
- Odeberte nouzové odblokování 2.
- » Uzávěr nádrže je odemknutý.
- Úplně otevřete uzávěr nádrže.
- Doplnění paliva (142).
- Zavření nouzového odblokování uzávěru palivové nádrže (144).

Zavření nouzového odblokování uzávěru palivové nádrže

–s Keyless Ride^{ZV}

Podmínka

Uzávěr palivové nádrže je zaklapnutý.



- Umístěte nouzové odblokování **2**.
- Namontujte šrouby **1**.

UPEVNĚNÍ MOTOCYKLU PRO PŘEPRAVU

- Všechny součásti, přes které jsou vedeny upínací popruhy, chraňte proti poškrábání. Použijte např. lepicí pásku nebo měkký hadr.



POZOR

Převrácení vozidla na bok při zvednutí

Poškození dílů po pádu

- Zajistěte vozidlo proti převrácení, pokud možno s pomocí druhé osoby.
- Najed'te motocyklem na přepravní plochu, nestavte ho na boční podpěru nebo sklopný stojan.



aby byl motocykl spolehlivě zajištěný.



POZOR

Uskřípnutí součástí

Poškození součástí

- Nepřiskřípněte součásti, např. brzdová vedení nebo kabelové svazky.
- Upínací popruhy vlevo a vpravo protáhněte držákem vidlice a napněte směrem dolů.



- Upínací popruhy upevněte vzadu na obou stranách na držák pro stupačky spolujezdce a napněte.
- Rovnoměrně napínejte všechny upínací popruhy,

TECHNICKÉ DE- TAILY

08

OBEČNÉ POKYNY	150
PROTIBLOKOVACÍ SYSTÉM (ABS)	150
KONTROLA TRAKCE (DTC)	153
REGULACE TOČIVÉHO MOMENTU PŘI BRZDĚNÍ MOTOREM (MSR)	155
DYNAMIC ESA	156
JÍZDNÍ REŽIM	156
DYNAMIC BRAKE CONTROL	160
KONTROLA TLAKU V PNEUMATIKÁCH (RDC)	161
ASISTENT ŘAZENÍ	162
ASISTENT ROZJEZDU DO SVAHU	164
SHIFTCAM	165
ADAPTIVNÍ SVĚTLO DO ZATÁČKY	166

OBEČNÉ POKYNY

Další informace k tématu techniky najdete zde:

bmw-motorrad.com/technology

PROTIBLOKOVACÍ SYSTÉM (ABS)

Částečně integrální brzda

Motocykl je vybaven částečně integrální brzdou. V tomto brzdovém systému se po stisknutí páky přední brzdy aktivují současně brzdy předního a zadního kola. Nožní brzda působí pouze na zadní kolo.

Systém BMW Motorrad Integral ABS Pro přizpůsobuje během brzdění se systémem ABS rozdělení brzdné síly na přední a zadní brzdu podle zatížení motocyklu nákladem.



POZOR

Pokus o protočení zadního kola (tzv. burn-out), i když je zapnutá integrální funkce

Poškození zadní brzdy

a spojky

• Neprovádějte burn-out.

Jak funguje ABS?

Maximální brzdná síla, kterou lze přenést na vozovku, mimo jiné závisí na součiniteli tření vozovky. Štěrka, led, sníh a mokrá vozovka má výrazně nižší součinitel tření než suchý a čistý asfalt. Čím horší je součinitel tření vozovky, tím delší je brzdná dráha.

Pokud brzdný tlak vyvinutý řidičem překročí maximální brzdnou sílu, kterou lze přenést na vozovku, začnou se blokovat kola a ztrácet jízdní stabilita. Hrozí nebezpečí pádu. Než k této situaci dojde, aktivuje se ABS a brzdý tlak se přizpůsobí maximální přenositelné brzdné síle. Kola se proto otáčejí dál a stabilita jízdy je zachována nezávisle na kvalitě vozovky.

Co se stane na nerovné vozovce?

Vlivem terénních vln nebo nerovností vozovky může krátkodobě docházet ke ztrátě kontaktu mezi pneumatikou a povrchem vozovky, kdy nemůže být přenášena brzdná síla. Pokud brzdíte v této situaci, musí systém ABS snížit brzdý tlak, aby byla zajištěna jízdní stabilita při obnovení kontaktu s vozovkou. V tomto okamžiku musí systém BMW Motorrad Integral

ABS Pro vycházet z extrémně nízkého součinitele tření (štěrk, led, sníh), aby se kola v každém případě otáčela a byla zajištěna jízdní stabilita. Po zjištění skutečných podmínek nastaví systém optimální brzdný tlak.

Jak na sebe upozorní systém BMW Motorrad Integral ABS Pro?

Pokud musí systém ABS snížit brzdovou sílu následkem výše popsaných okolností, pak jsou na páce ruční brzdy cítit vibrace.

Pokud stisknete brzdovou páku, pak se díky integrální funkci vyvine brzdý tlak i na zadním kole. Pokud sešlápnete páku nožní brzdy až poté, je již vytvořený brzdý tlak cítit jako protitlak dříve, než kdyby byla páka nožní brzdy ovládána před brzdovou pákou nebo současně s ní.

Zvedání zadního kola

Při velmi silném a náhlém brzdění se za určitých okolností může stát, že systém BMW Motorrad Integral ABS Pro nedokáže zabránit zvednutí zadního kola. V tomto případě může dojít k převrácení motocyklu dopředu.



VAROVÁNÍ

Zvednutí zadního kola v důsledku silného brzdění

Nebezpečí pádu

- Při silném brzdění počítejte s tím, že systém ABS nezabrání vždy před zvednutím zadního kola.

Jak funguje systém BMW Motorrad Integral ABS Pro?

Systém BMW Motorrad Integral ABS Pro zajišťuje v mezích fyzikálních zákonů jízdní stabilitu na každém povrchu. Systém není optimalizován pro extrémní soutěžní podmínky v terénu nebo na závodní dráze. Jízdní vlastnosti musí být způsobeny schopností řidiče a stavu vozovky.

Zvláštní situace

Při zjišťování sklonu k zablokování kol jsou mimo jiné srovnávány otáčky předního a zadního kola. Pokud jsou delší dobu zjišťovány nevěrohodné hodnoty, systém ABS se z bezpečnostních důvodů vypne a zobrazí se porucha ABS. Podmínkou chybového hlášení je ukončená autodiagnostika.

152 TECHNICKÉ DETAILY

Kromě problémů se systémem BMW Motorrad ABS mohou chybové hlášení vyvolat i neobvyklé jízdní stavy:

- Zahřívání motoru na sklopném nebo pomocném stojanu při volnoběhu nebo se zařazeným převodovým stupněm.
- Delší dobu zablokované zadní kolo při brzdění motorem, např. při sjíždění na kluzkém povrchu.

Pokud se na základě výše popsaného jízdního stavu zobrazí chybové hlášení, můžete systémem ABS znovu aktivovat vypnutím a zapnutím zapalování.

Jakou roli hraje pravidelná údržba?



VAROVÁNÍ

Nepravidelná údržba brzdového systému.

Nebezpečí nehody

- Aby se systém ABS nacházel v optimálním stavu, musí být bezpodmínečně dodržovány předepsané servisní intervaly.

Bezpečnostní rezerva

Systém BMW Motorrad Integral ABS Pro nesmí v důvěře v krátkou brzdnou dráhu svádět k lehkomyšlnému stylu jízdy. V první řadě je bezpečnostní rezervou pro nouzové situace.



VAROVÁNÍ

Brzdění v zatáčkách

Nebezpečí nehody i přes ABS

- Způsob jízdy vždy závisí na odpovědnosti řidiče.
- Neomezujte přidavnou bezpečnostní funkci riskantním způsobem jízdy.

Další vývoj systému ABS na systém ABS Pro

Dosud se systém

BMW Motorrad ABS stal o vysokou míru bezpečnosti při brzdění při jízdě v přímém směru. Systém ABS Pro nyní nabízí více bezpečnosti i při brzdění v zatáčkách. ABS Pro brání zablokování kol i při intenzivním brzdění. ABS Pro zejména při úlekovém brzdění omezuje náhlé změny řídicích sil, a tím i nechtěné vybočení motocyklu.

Regulace ABS

Technicky vzato systém ABS Pro přizpůsobuje regulaci ABS v závislosti na příslušné jízdní situaci a úhlu náklonu motocyklu. Ke zjištění náklonu motocyklu se používají signály klopení, stáčení a příčného zrychlení.

Se vzrůstajícím náklonem se stále více omezuje gradient brzdného tlaku na začátku brzdění. Díky tomu je nárůst tlaku pomalejší. Kromě toho je modulace tlaku v oblasti regulace ABS rovnoměrnější.

Výhody pro řidiče

Výhodami systému ABS Pro pro řidiče jsou citlivější reakce a vysoká stabilita při brzdění a jízdě při maximálním dosažitelném zpomalení, a to i v zatáčkách.

KONTROLA TRAKCE (DTC)

Jak funguje kontrola trakce?

Kontrola trakce srovnává obvodové rychlosti předního a zadního kola. Z rozdílu rychlosti je zjišťován prokluz, a tím rezerva stability na zadním kole. Při překročení meze prokluzu upraví řídící jednotka točivý moment motoru. Systém BMW Motorrad DTC je koncipován jako asistenční

systém řidiče pro provoz na veřejných komunikacích. Zejména na hranici fyzikálních zákonů má řidič významný vliv na regulační možnosti systému DTC (rozložení hmotnosti v zatáčkách, volně upevněný náklad). Při jízdách v terénu by měl být aktivován jízdní režim *Enduro*. V tomto režimu dochází k regulačnímu zásahu systému DTC později, takže je možná jízda s kontrolovaným smykem. Systém není optimalizován pro extrémní soutěžní podmínky v terénu nebo na závodní dráze. V takových případech lze systém BMW Motorrad DTC vypnout.



VAROVÁNÍ

Rizikantní jízda

Nebezpečí nehody i přes DTC

- Způsob jízdy vždy závisí na odpovědnosti řidiče.
- Neztrácejte výhodu zvýšené bezpečnosti riskantním způsobem jízdy.

Zvláštní situace

S narůstajícím náklonem je s ohledem na fyzikální zákony stále více omezena schopnost akcelerace. Díky tomu může při výjezdu z ostrých zatáček dojít k omezené akceleraci.

154 TECHNICKÉ DETAILY

K rozeznání protáčejícího a smýkajícího se zadního kola jsou mimo jiné srovnávány otáčky předního a zadního kola a zohledňován boční náklon.

Pokud jsou hodnoty bočního náklonu delší dobu detekovány jako nevěrohodné, použije se pro boční náklon náhradní hodnota, příp. dojde k vypnutí funkce DTC. V těchto případech je indikována porucha systému DTC. Předpokladem pro chybové hlášení je ukončená autodiagnostika. Při následujících neobvyklých jízdních stavech může dojít k automatickému odpojení systému řízení prokluzu BMW Motorrad.

Neobvyklé jízdní stavy:

- Jízda po zadním kole (wheelie) po delší dobu.
- Na místě se protáčející zadní kolo se stisknutou přední brzdou (tzv. burn-out).
- Zahřívání motoru na pomocném stojanu při volnoběhu nebo se zařazeným převodovým stupněm.

Pokud se při extrémní akceleraci zvedne přední kolo ze země, omezí DTC v jízdním režimu RAIN a ROAD točivý mo-

ment motoru, dokud se přední kolo opět nedotkne vozovky. V nastaveních DTC DYNAMIC a ENDURO dovoluje detekce zvedání předního kola ze silnice krátká wheelie.

V nastaveních DTC DYNAMIC PRO a ENDURO PRO je detekce zvedání předního kola ze silnice vypnutá.

Jízdní režimy ENDURO

a ENDURO PRO jsou určeny pro provoz v terénu a nehodí se pro jízdu na silnici.

V jízdním režimu ECO odpovídá nastavení DTC jízdnímu režimu ROAD.

V jízdních režimech RAIN, ROAD, DYNAMIC, DYNAMIC PRO, ENDURO a ENDURO PRO odpovídá nastavení DTC jízdnímu režimu.

V jízdních režimech DYNAMIC PRO a ENDURO PRO lze DTC nastavit odlišně (☐➡ 75).

BMW Motorrad doporučuje při zvednutí předního kola ubrat plyn, aby byl co nejrychleji obnoven stabilní jízdní stav.

Na hladkém povrchu nikdy prudce neubírejte plyn, aniž byste stiskli páku spojky. Brzdný moment motoru může způsobit prokluzování zadního kola a tím nestabilní jízdní stav. Tento stav nelze zvládnout sys-

témem BMW Motorrad DTC. Systém MSR zabrání tomuto nestabilnímu jízdnímu stavu.

REGULACE TOČIVÉHO MOMENTU PŘI BRZDĚNÍ MOTOREM (MSR)

–s jízdními režimy Pro^{ZV}

Jak funguje regulace brzdného účinku motoru?

Úkolem regulace brzdného účinku motoru je bezpečně zabránit nestabilním jízdním stavům způsobeným příliš vysokým brzdným momentem u zadního kola. V závislosti na povaze vozovky a jízdní dynamice může v důsledku příliš vysokého brzdného momentu silně stoupnout prokluz u zadního kola a zhoršit jízdní stabilitu. Regulace brzdného účinku motoru snižuje prokluz zadního kola na bezpečný žádoucí prokluz v závislosti na režimu a šikmé poloze.

Příčiny příliš vysokého prokluzu zadního kola:

- Jízda v deceleračním režimu na vozovce s nízkým součinitelem tření (např. mokré listí).
- Blokování zadního kola při zařazení nižšího převodového stupně.

–Prudké přibrzdění při sportovním stylu jízdy.

Analogicky jako u kontroly trakce DTC srovnává regulace brzdného účinku motoru obvodové rychlosti předního a zadního kola. Díky doplňujícím informacím o šikmé poloze dokáže regulace brzdného účinku motoru identifikovat prokluz, resp. rezervu stability zadního kola.

Když prokluz překročí příslušnou mezní hodnotu, zvýší se moment motoru mírným otevřením škrticích klappek. Prokluz se sníží a motocykl se stabilizuje.

Účinek regulace brzdného účinku motoru

- V jízdních režimech ECO, RAIN a ROAD: maximální stabilita.
- V jízdních režimech DYNAMIC a DYNAMIC PRO: vysoká stabilita.
- V jízdním režimu ENDURO: minimální stabilita.
- V jízdním režimu ENDURO PRO je regulace brzdného účinku motoru neaktivní.

DYNAMIC ESA

–s Dynamic ESA^{ZV}

Vyrovňávání jízdní polohy

Elektronické nastavení podvozku Dynamic ESA dokáže váš motocykl přizpůsobit naložení. Jestliže je předpětí pružin nastaveno na **Auto**, nemusí se řidič o nastavení zatížení starat. Při rozjezdu a během jízdy sleduje systém propružení zadního kola a koriguje předpětí pružin tak, aby byla nastavena správná jízdní poloha. Tlumení se rovněž automaticky přizpůsobuje zatížení.

Systém Dynamic ESA identifikuje prostřednictvím snímačů výšky pohyby v podvozku a reaguje na ně přizpůsobením ventilů EDC. Podvozek se upraví podle povahy podkladu.

Dynamic ESA se v pravidelných intervalech kalibruje, aby byla zajištěna správná funkčnost systému.

Možnosti nastavení

Režimy tlumení

- Road: tlumení pro komfortní jízdy na silnici
- Dynamic: tlumení pro dynamické jízdy na silnici
- Enduro: tlumení pro jízdy v terénu

Nastavení zatížení

- Auto: aktivní vyrovňání jízdní polohy s automatickým nastavováním předpětí pružin a tlumení
- Min: minimální předpětí pružin
- Max: maximální předpětí pružin (při jízdách v terénu)
- Předpětí pružin Min a Max může řidič volit, ale ne měnit. Funkce automatického vyrovňávání jízdní polohy je v nastaveních Min a Max neaktivní.

JÍZDNÍ REŽIM

Výběr

Pro přizpůsobení motocyklu stavu vozovky a požadovanému zážitku z jízdy, můžete vybírat z následujících jízdních režimů:

- ECO
- RAIN
- ROAD (standardní režim)

- s jízdními režimy Pro^{ZV}
- ENDURO
- DYNAMIC
- ENDURO PRO
- DYNAMIC PRO

Se ZV Jízdní režimy Pro jsou z výroby vždy aktivované jízdní režimy ROAD, RAIN, ECO a ENDURO. Ostatní jízdní režimy mohou být zvoleny v předvolbě jízdních režimů. Vždy mohou

být zvoleny maximálně čtyři jízdní režimy.

Pro každý z těchto jízdních režimů je k dispozici přizpůsobené nastavení systémů DTC, ABS a MSR charakteristiky motoru.

–s Dynamic ESA^{ZV}

Vyladění Dynamic ESA je rovněž závislé na zvoleném jízdním režimu.

V každém jízdním režimu lze DTC vypnout. Následující vysvětlení se vztahují k zapnutým asistenčním systémům řidiče.

Odezva plynu

- V jízdním režimu ECO: Mimořádně zdrženlivá
- V jízdních režimech RAIN a ENDURO: Zdrženlivá
- V jízdních režimech ROAD a ENDURO PRO: Optimální
- V jízdních režimech DYNAMIC a DYNAMIC PRO: Přímá
- V jízdních režimech DYNAMIC PRO a ENDURO PRO lze přes SETUP nastavit odezvy plynu odlišně (▣▣▣ 73).

ABS

Nastavení

- V jízdních režimech ROAD, DYNAMIC, ENDURO a ENDURO PRO odpovídá

nastavení ABS jízdnímu režimu.

- V jízdních režimech ECO a RAIN odpovídá nastavení ABS jízdnímu režimu ROAD.
- V jízdním režimu DYNAMIC PRO odpovídá nastavení ABS jízdnímu režimu DYNAMIC.
- V jízdních režimech DYNAMIC PRO a ENDURO PRO lze ABS prostřednictvím SETUP nastavit odlišně (▣▣▣ 75).

Vyladění

- V jízdních režimech ECO, RAIN, ROAD, DYNAMIC a DYNAMIC PRO je systém ABS nastaven na jízdu na silnici.
- V jízdním režimu ENDURO je systém ABS nastaven na jízdu v terénu se silničními pneumatikami.
- V jízdním režimu ENDURO PRO neprovádí systém ABS při sešlápnutí páky nožní brzdy žádné zásahy. Systém ABS je nastaven na provoz v terénu s terénními pneumatikami.

Detekce zvedání zadního kola

- V jízdních režimech ECO, RAIN, ROAD a ENDURO je řidič v maximální míře podporován detekcí zvedání zadního kola.

158 TECHNICKÉ DETAILY

- Detekce zvedání zadního kola poskytuje v jízdních režimech DYNAMIC a DYNAMIC PRO omezenou podporu a při-pouští lehké zvedání zadního kola.
- V jízdním režimu ENDURO PRO je detekce zvedání zadního kola vypnutá.

ABS Pro

- V jízdních režimech ECO, RAIN a ROAD je systém ABS Pro k dispozici v plném rozsahu.
- V jízdních režimech DYNAMIC, DYNAMIC PRO a ENDURO je podpora ABS Pro snížena oproti ECO, RAIN a ROAD.
- V nastavení ABS DYNAMIC PRO není systém ABS Pro k dispozici.
- V jízdním režimu ENDURO PRO není systém ABS Pro k dispozici. Pokud nastavení ABS změňte na ENDURO, můžete ho zapnout.

DTC

Pneumatiky

- V nastaveních DTC RAIN, ROAD a DYNAMIC je systém DTC nastaven na silniční provoz se silničními pneumatikami.
- V nastavení DTC ENDURO je systém DTC nastaven na

provoz v terénu se silničními pneumatikami.

- V nastavení DTC ENDURO PRO je systém DTC nastaven na terénní provoz s terénními pneumatikami.

Jízdní stabilita

- V nastavení DTC RAIN dojde k zásahu DTC tak brzy, že je zajištěna maximální jízdní stabilita.
- V nastavení DTC jízdních režimů ECO a ROAD probíhá zásah DTC později než v jízdním režimu RAIN. Prokluzu zadního kola se brání pokud možno vždy.
- V nastaveních DTC ECO, RAIN a ROAD se zabráňuje nadzvedávání předního kola.
- V nastavení DTC DYNAMIC dojde k zásahu DTC později než v nastavení DTC ROAD, takže jsou možné lehké driftы na výjezdech ze zatáček a krátká wheelie.
- V nastavení DTC ENDURO dojde k zásahu DTC ještě později a je dimenzováno na provoz v terénu, takže jsou možné i delší driftы a krátká wheelie na výjezdech ze zatáček.
- V nastavení DTC ENDURO PRO vychází regulace DTC z předpokladu, že se jede na

terénních pneumatikách v terénu. Detekce zvedání předního kola je vypnutá, takže jsou možná libovolně dlouhá a vysoká wheelie. V extrémním případě se přitom může motocykl převrátit dozadu!

V jízdních režimech RAIN, ROAD, DYNAMIC a ENDURO odpovídá nastavení DTC jízdnímu režimu.

V jízdních režimech ENDURO PRO a DYNAMIC PRO lze DTC nastavit odlišně (► 75).

Přepínání

Jízdní režimy je možné měnit, pokud motocykl stojí se zapnutým zapalováním. Přepnutí během jízdy je možné za následujících předpokladů:

- Na zadní kolo není přenášen hnací moment.
- Brzdový systém je bez tlaku.

Pro přepnutí během jízdy je třeba udělat následující kroky:

- Otočte zpět rukojeť plynu.
- Neovládejte brzdovou páku.
- Deaktivujte tempomat.

Požadovaný jízdní režim je nejdříve předvolen. Teprve když se dotýčné systémy nachází v potřebném stavu, dojde k přepnutí.

Až po přepnutí jízdního režimu zhasne nabídka na displeji.

Režim ECO s technologií ShiftCam

Technologie ShiftCam vytváří most mezi nejvyšší dynamikou a maximální účinností. Během přípravy vačky pro plné zatížení plného zdvihu ventilu pro maximální vyplnění spalovací komory a vyšší výkon otevírá vačka pro částečné zatížení vstupní ventil výrazně méně a na různou vzdálenost. Ztráty při výměně náboje se snižují zrušením omezení, snižuje se tření, směs se intenzivněji promíchává a efektivněji spaluje, klesá spotřeba paliva. Režim ECO poskytuje řidiči podporu zobrazením ECO a charakteristikou motoru (nastavení elektrického nastavače škrticí klapky), aby bylo možné motor cíleně provozovat v provozním rozsahu vačky pro částečné zatížení s optimální spotřebou a bylo tedy možné docílit maximálního dojezdu.

Plný stav zeleného sloupce zobrazení ECO na displeji TFT vizualizuje, zda a s jakým odstupem od přepínacího prahu pohonu pracuje vačka pro částečné zatížení v rozsahu s optimalizovanou spotřebou. Délka sloupce je přitom pro zbývající

zátěžovou rezervu až do přepínacího bodu na vačce pro plné zatížení. Barva se změní na šedou, když požadavek na zatížení stoupne a došlo k přepnutí na vačku pro plné zatížení. V závislosti na zařazeném převodovém stupni požadavek zatížení a otáčky mění indikaci ECO. I mimo pracovní rozsah vačky pro částečné zatížení při šedém sloupci nabízí režim ECO díky redukci maximálního dostupného momentu a špičkového výkonu výhody s ohledem na účinný styl jízdy.

 Kvůli snížené schopnosti zrychlování v režimu ECO se doporučuje před kritickými předjížděcími manévry se silným zatížením nebo jízdě se spolujezdcem změna jízdního režimu.

Spotřebu paliva lze navíc snížit předvídavým stylem jízdy ( 165).

DYNAMIC BRAKE CONTROL

–s jízdními režimy Pro^{ZV}

Funkce

Dynamic Brake Control

 Funkce Dynamic Brake Control je aktivní ve všech jízdních režimech. Lze ji deaktivovat pouze v jízdních režimech DYNAMIC PRO a ENDURO PRO individuálním nastavením ABS.

Funkce Dynamic Brake Control podporuje řidiče při brzdění při zjištěném nebezpečí.

Rozpoznání brzdění při zjištěném nebezpečí

–Brzdění při zjištěném nebezpečí je identifikováno tehdy, když je rychle a intenzivně ovládána brzda předního kola.

Chování při brzdění při zjištěném nebezpečí

–Pokud dojde při rychlosti přes 10 km/h k brzdění při zjištěném nebezpečí, působí navíc k funkci ABS také Dynamic Brake Control.
–Při dílčím brzdění s vysokým gradientem brzdného tlaku zvýší Dynamic Brake Control integrální brzdny tlak na zadní kolo. Brzdná dráha se zkrátí a je možné kontrolované brzdění.

Chování při nechtěném ovládní plynové rukojeti

- Pokud je při brzdění při zjištěném nebezpečí omylem ovládnuta plynová rukojet (poloha rukojeti > 5 %), je zajištěn původně vyvolaný brzdový účinek Dynamic Brake Control tím, že se přidání plynu ignoruje. Účinek brzdění při zjištěném nebezpečí je zajištěný.
- Pokud je během zásahu Dynamic Brake Control plyn vypnutý (poloha plynové rukojeti < 5 %), obnoví brzdový systém ABS požadovaný moment motoru.
- Když je brzdění při zjištěném nebezpečí ukončeno a plynová rukojet je nadále ovládána, reguluje Dynamic Brake Control moment motoru kontrolovaně zpět na požadavek řidiče.

KONTROLA TLAKU V PNEUMATIKÁCH (RDC)

- s kontrolou tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC) ^{ZV}

Funkce

V každé pneumatice se nachází snímač, který měří teplotu a tlak vzduchu uvnitř pneumatiky a hodnoty odesílá řídicí jednotce. Snímače jsou vybaveny odstředivým regulátorem, který uvolní

odesílání naměřených hodnot až po prvním překročení minimální rychlosti.



Minimální rychlost pro přenos naměřených hodnot RDC:

min 30 km/h

Před prvním přijetím tlaku vzduchu v pneumatice se na displeji pro každou pneumatiku zobrazí "--". Po zastavení motocyklu přenáší snímače naměřené hodnoty ještě po určitou dobu.



Doba přenosu naměřených hodnot po zastavení motocyklu:

min 15 min

Pokud je nainstalována řídicí jednotka RDC, ale kola nejsou vybavena snímači, zobrazí se chybové hlášení.

Oblasti tlaku vzduchu v pneumatikách

Řídicí jednotka RDC rozlišuje tři oblasti tlaku vzduchu v pneumatikách odpovídající příslušnému motocyklu:

- Plnicí tlak v rámci přípustné tolerance
- Plnicí tlak v mezní oblasti přípustné tolerance
- Plnicí tlak mimo přípustnou toleranci

162 TECHNICKÉ DETAILY

Teplotní kompenzace

Tlak v pneumatice závisí na teplotě: roste s narůstající teplotou vzduchu v pneumatikách, příp. klesá s klesající teplotou vzduchu v pneumatikách. Teplota vzduchu v pneumatikách závisí na teplotě okolí, na způsobu a době jízdy.



Tlaky vzduchu v pneumatikách se na displeji TFT zobrazují s teplotní kompenzací a vztahují se vždy k následující teplotě vzduchu v pneumatikách:

20 °C

Tlakoměry na čerpacích stanicích nejsou vybaveny teplotní kompenzací, naměřený tlak v pneumatikách závisí na teplotě vzduchu v pneumatikách. Proto se tyto hodnoty ve většině případů neshodují s hodnotami zobrazenými na displeji TFT.

Úprava plnicího tlaku

Porovnejte hodnotu systému RDC na displeji TFT s hodnotou na zadní straně obálky návodu k obsluze. Pokud se obě hodnoty liší, musí být tlak upraven pomocí tlakoměru u čerpací stanice.



Příklad

Dle návodu k obsluze by měl být tlak vzduchu v pneumatice následující:

2,5 bar

Na displeji TFT se zobrazí následující hodnota:

2,3 bar

Chybí tedy:

0,2 bar

Tlakoměr na čerpací stanici ukazuje:

2,4 bar

Pro dosažení správného tlaku vzduchu v pneumatice se musí zvýšit na následující hodnotu:

2,6 bar

ASISTENT ŘAZENÍ

—s jízdními režimy Pro^{ZV}

Asistent řazení Pro

Váš motocykl je vybaven asistentem řazení Pro původně vyvinutým pro závody, který byl upraven pro použití v cestovní oblasti. Umožňuje řazení vyšších a nižších převodových stupňů bez manipulace s pákou spojky nebo rukojeti plynu v téměř všech rozsazích zatížení a otáček.

Výhody

- 70–80 % všech řazení při jízdě může být prováděno bez spojky.
- Menší pohyb mezi řidičem a spolujezdcem díky zkrácení doby řazení.
- Během zrychlování nemusíte zavírat škrtkicí klapku.
- Při zpomalování a řazení nižších převodových stupňů (škrtkicí klapka je uzavřená) se používá meziplyn k úpravě otáček.
- Doba řazení se oproti řazení za použití spojky zkrátí.

Aby bylo detekováno přání řidiče zařadit jiný převodový stupeň, musí řidič normálně až rychle zatlačit uvolňnou řadicí páku v požadovaném směru proti síle pružiny do určité vzdálenosti a držet ji, než se řazení ukončí. Další zvýšení síly při řazení není nutné. Po skončení řazení musíte úplně uvolnit řadicí páku, abyste mohli s pomocí asistenta Pro řazení zařadit další převodový stupeň. Pro řazení s pomocí asistenta řazení Pro se před procesem řazení a během něj nemění příslušné zatížení (poloha rukojeti plynu). Změna polohy rukojeti plynu během řazení může vést k přerušení

funkce anebo chybnému zařazení. Řazení s ovládáním spojky není podporováno asistentem řazení Pro.

Řazení nižších převodových stupňů

- Řazení nižších převodových stupňů je podporováno až do překročení nejvyšších otáček motoru na cílový převodový stupeň. Nedojde tak k přetočení motoru.



Nejvyšší otáčky

max 9000 min⁻¹

Řazení vyšších převodových stupňů

- Řazení na vyšší převodový stupeň je možné jen tehdy, když jsou aktuální otáčky vyšší než příslušná mez aktivace nejbližšího vyššího převodového stupně.
- Zabrání se tak dosažení nižších než volnoběžných otáček.



Volnoběžné otáčky

1050 min⁻¹ (Motor zahřátý na provozní teplotu)

164 TECHNICKÉ DETAILY

 Meze aktivace
1. převodový stupeň min 1350 min ⁻¹
2. převodový stupeň min 1400 min ⁻¹
3. převodový stupeň min 1450 min ⁻¹
4. převodový stupeň min 1500 min ⁻¹
5. převodový stupeň min 1550 min ⁻¹
6. převodový stupeň min 1600 min ⁻¹

ASISTENT ROZJEZDU DO SVAHU

Funkce asistenta rozjezdu do svahu

Asistent rozjezdu do svahu Hill Start Control zabráňuje ve stoupáních nekontrolovanému rozjetí motocyklu dozadu prostřednictvím cíleného zásahu do částečně integrovaného brzdového systému ABS, aniž by řidič musel trvale ovládat brzdovou páku. Při aktivaci Hill Start Control se vytvoří tlak v zadním brzdovém systému, takže motocykl zůstane na nakloněné jízdni dráze stát. Brzdový tlak v brzdovém systému závisí na stoupání.

Vliv stoupání na brzdný tlak a chování při rozjezdu

- Pokud se zastaví v menším stoupání, vytvoří se nižší brzdový tlak. Uvolnění brzdy při rozjíždění proběhne rychle. Je možný jemný rozjezd. Přídatné otočení rukojeti plynu téměř není potřeba.
- Pokud se zastaví ve větším stoupání, vytvoří se vyšší brzdový tlak. Uvolnění brzdy při rozjíždění trvá o něco déle. K rozjetí je potřeba vyšší točivý moment, který vyžaduje přídatné otočení plynové rukojeti.

Chování při podjíždění nebo prokluzu motocyklu

- Jestliže motocykl při aktivním Hill Start Control podjíždí, brzdový tlak se zvýší.
- Jestliže zadní kolo prokluzuje, brzda se po cca 1 m opět uvolní. Tím se zabrání např. sklouzávání se zablokováním zadním kolem.

Uvolnění brzdy při vypnutí motoru nebo překročení času

Při vypnutí motoru nouzovým vypínačem, při vyklopení boční podpěry nebo při překročení času (10 minut) se Hill Start Control deaktivuje.

Řidiče na deaktivaci Hill Start Control upozorňuje kromě informačních a varovných kontrol také následující chování:

Varovné trhnutí brzd

- Brzda se krátce uvolní a ihned znovu aktivuje.
- Dojde přitom k citelnému trhnutí.
- Částečně integrální brzdový systém ABS reguluje rychlost cca 1-2 km/h.
- Řidič musí motocykl brzdit manuálně.
- Po dvou minutách nebo při aktivaci brzdy se Hill Start Control kompletně deaktivuje.



Při vypnutí zapalování se udržovací tlak okamžitě a bez varovného trhnutí brzd uvolní.

SHIFTCAM

Princip činnosti jednotky ShiftCam

Vozidlo je vybaveno technologií BMW ShiftCam, což je technika pro zajištění proměnlivosti řídicích časů ventilů a zdvihu ventilu na přítokové straně. Srdcem této technologie je jednodílný spínací vačkový hřídel sání opatřený dvěma vačkami – vačkou pro dílčí zatížení a vačkou pro plné zatížení – na každý ovládaný ventil. Vačka

pro dílčí zatížení byla vyvinuta s ohledem na optimalizaci spotřeby a kulturu chodu. Vedle příslušně přizpůsobených řídicích časů snižuje vačka pro dílčí zatížení i zdvih ventilu sání. Vedle toho se při aktivaci liší vačky pro dílčí zatížení pro levý a pravý ventil sání z hlediska zdvihu a úhlové polohy. To způsobuje u obou ventilů sání různé široké otevírání s časovým odsazením. Výhoda: Směs paliva a vzduchu přitékající do spalovacího prostoru bude intenzivněji rozvířena a efektivně spálena – což vede obecně k optimálnějšímu využití paliva a citelně zlepšuje kulturu chodu. Vačka pro plné zatížení je dimenzována na optimální výkon a uvolňuje maximální zdvih ventilu sání. Pro účely zajištění proměnlivých řídicích časů a zdvihu ventilu se axiálně posouvá vačkový ventil sání. Kolíky elektromechanického aktuátoru proto zapadají do kulisy řazení vačkového hřídele sání. To umožňuje aktivaci ventilů sání bez ohledu na zařízení a otáčky a tím i symbiózu výkonnosti a nízké spotřeby paliva bez kompromisů.

ADAPTIVNÍ SVĚTLO DO ZATÁČKY

—s adaptivním světlem do zatáčky^{ZV}

Jak funguje adaptivní světlo do zatáčky?

Sériově instalovaná jednotka tlumeného světla ve světlometu se skládá ze dvou reflektorů, které pomocí LED vytvářejí tlumené světlo. Snímače výšky vozidla na zavěšení předního kola a zadního kola dodávají data pro permanentní regulaci dosahu světlometu. Díky vyrovnávání sklonu osvětluje světlo při přímé jízdě nezávisle na jízdním stavu a stavu zatížení vždy optimální přednastavený prostor. Adaptivní světlo do zatáčky dodatečně natáčí jednotku tlumeného světla kolem osy v závislosti na náklonu a vyrovnává úhel naklonění vozidla. Úhel natočení činí 70° ($\pm 35^\circ$). Funkce tlumených světel tím k vyrovnání sklonu dostane navíc informaci i k vyrovnání náklonu, ve kterém se jede. Oba pohyby se překrývají tak, aby bylo poskytnuto svícení do zatáčky. Z toho vyplývá výrazně lepší osvětlení vozovky při jízdě v zatáčce a obrovské zvýšení aktivní bezpečnosti.

ÚDRŽBA

09

OBEČNÉ POKYNY	170
SADA PALUBNÍHO NÁŘADÍ	170
SADA SERVISNÍHO NÁŘADÍ	171
STOJAN PŘEDNÍHO KOLA	171
MOTOROVÝ OLEJ	172
BRZDOVÝ SYSTÉM	174
SPOJKA	179
CHLADICÍ KAPALINA	179
PNEUMATIKY	180
RÁFKY A PNEUMATIKY	181
KOLA	182
VZDUCHOVÝ FILTR	188
OSVĚTLOVACÍ PROSTŘEDKY	190
STARTOVÁNÍ Z CIZÍHO ZDROJE	190
AKUMULÁTOR	191
POJISTKY	196
DIAGNOSTICKÝ KONEKTOR	197

OBEČNÉ POKYNY

V kapitole Údržba je popsána práce při kontrole a výměně opotřebovaných dílů, která není náročná.

Mikrozapouzdřené šrouby

Mikrozapouzdření je chemickým zajištěním závitu. Pomocí lepidla se vytvoří pevné spojení mezi šroubem a maticí nebo součástí. Proto jsou mikrozapouzdřené šrouby vhodné pouze pro jednorázové použití. Po demontáži musí být vnitřní závit očištěn od lepidla. Při montáži se musí použít nový mikrozapouzdřený šroub. Před demontáží se ujistěte, že máte vhodný nástroj k vyčištění závitu a náhradní šroub. Při neodborné práci nelze zaručit zabezpečovací funkci šroubu, takže může dojít k vašemu ohrožení!

Podrobné informace

Pokud je při montáži nutné dodržet zvláštní utahovací momenty, jsou tyto utahovací momenty uvedeny. Přehled všech utahovacích momentů najdete v kapitole Technické údaje. Informace o další údržbě a opravách najdete v návodu k opravám motocyklu na disku

DVD, který získáte u svého partnera BMW Motorrad.

K provádění některých popsaných prací jsou nutné speciální nástroje a odborné znalosti. V případě pochybností se obraťte na odborný servis, nejlépe na partnera BMW Motorrad.

SADA PALUBNÍHO NÁŘADÍ

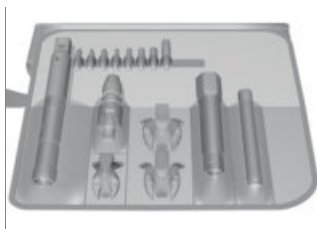


- 1** Rukojeť šroubováku
– Použití s nástavcem šroubováku
– Doplnění motorového oleje (➡ 173).
- 2** Výměnný šroubovací bit
Křížový hrot PH1 a Torx T25
– Demontáž krytu akumulátoru (➡ 193).
– Doplnění chladicí kapaliny (➡ 180).
- 3** Vidlicový klíč
Velikost klíče 8/10
– Demontáž akumulátoru (➡ 193).

- 4 Vidlicový klíč
Velikost klíče 14
–Nastavení držáku zrcátka
( 112).
- 5 Klíč Torx T30
–Nastavení řadicí páky
dole

SADA SERVISNÍHO NÁŘADÍ

–se sadou servisního nářadí^{ZP}



Pro rozšířené servisní úkony (např. demontáž a montáž kol) je k dispozici servisní sada nářadí BMW Motorrad. Tuto sadu nářadí získáte u vašeho partnera BMW Motorrad.

STOJAN PŘEDNÍHO KOLA

Montáž stojanu předního kola



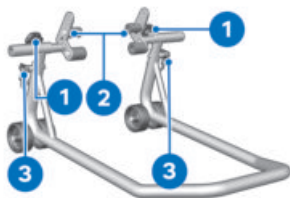
POZOR

Používání stojanu předního kola BMW Motorrad bez dalšího sklopného nebo pomocného stojanu

Poškození dílů po pádu

- Před zvednutím motocyklu na stojan předního kola BMW Motorrad postavte motocykl na sklopný nebo pomocný stojan.

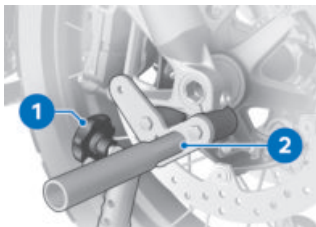
- Postavte motocykl na sklopný stojan, přitom dbejte na to, aby stál na rovném pevném podkladu.
- Použijte základní stojan s držákem předního kola. Základní stojan a díly příslušenství si zakoupíte u svého partnera BMW Motorrad.



- Uvolněte šrouby 1.

172 ÚDRŽBA

- Roztáhněte obě uchycení **2** směrem ven natolik, aby se mezi ně vešlo vedení předního kola.
- Nastavte požadovanou výšku stojanu předního kola pomocí fixačních kolíků **3**.
- Vyrovnejte stojan na střed předního kola a nasuňte na přední osu.



- Vyrovnejte obě uchycení **2** tak, aby vedení předního kola spolehlivě dosedlo.
- Utáhněte šrouby **1**.



POZOR

Nadzvednutí hlavního stojanu při příliš vysokém zvednutí motocyklu

Poškození součástí v důsledku převrnutí

- Při zvedání dbejte na to, aby hlavní stojan zůstal na zemi.

- Rovnoměrně stlačte stojan předního kola dolů a zvedněte motocykl.

MOTOROVÝ OLEJ

Kontrola hladiny motorového oleje

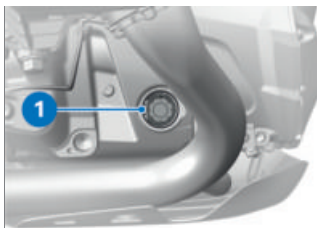


Je možná nesprávná interpretace hladiny oleje, protože hladina oleje je závislá na teplotě.

- Motocykl zahřátý na provozní teplotu postavte na sklopný stojan, přitom dbejte na to, aby stál na rovném pevném podkladu.

- Motor nechte běžet na volnoběh, dokud se nerozběhne ventilátor.
- Motor zahřejte na provozní teplotu a vypněte.
- Počkejte pět minut, aby se olej mohl shromáždit v olejové vaně.

 Pro ochranu životního prostředí doporučuje společnost BMW Motorrad motorový olej příležitostně zkontrolovat po jízdě od min. 50 km.

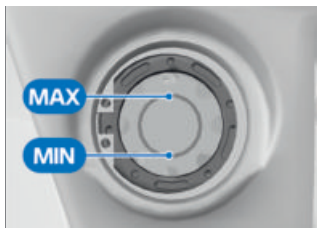


POZOR

Boční vyklopení vozidla

Poškození součástí v důsledku převrnutí

- Zajistěte vozidlo proti bočnímu vyklopení, nejlépe s pomocí druhé osoby.
- Zkontrolujte stav hladiny oleje na olejoznaku 1.



Požadovaná hladina motorového oleje

Mezi značkou MIN a MAX

Pokud je hladina oleje pod značkou MIN:

- Doplnění motorového oleje ( 173).

Pokud je hladina oleje nad značkou MAX:

- Nechte upravit hladinu oleje ve specializovaném autoservisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

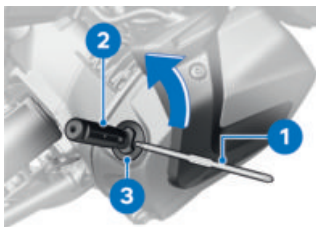
Doplnění motorového oleje

- Odstavte motocykl, dbejte na to, aby stál na rovném a pevném podkladu.
- Kontrola hladiny motorového oleje



Je možná nesprávná interpretace hladiny oleje, protože hladina oleje je závislá na teplotě.

174 ÚDRŽBA



- Vyčistěte okolí plnicího otvoru oleje.
- Pro snadší přenos sil zasuněte výměnný šroubovací nástavec **1** Torxem dopředu, do rukojeti šroubováku **2** (palubní nářadí).
- Uvedené palubní nářadí nasadíte na zátku **3** plnicího otvoru oleje a demontujete uzávěr otáčením proti směru hodinových ručiček.
- Kontrola hladiny motorového oleje (172).



POZOR

Použití příliš malého, příp. velkého množství motorového oleje

Poškození motoru

- Udržujte správný stav motorového oleje.
- Doplněte motorový olej na požadovanou hodnotu.



Doplněné množství motorového oleje

max 0,8 l (Rozdíl mezi MIN a MAX)

- Kontrola hladiny motorového oleje (172).
- Namontujte zátku **3** plnicího otvoru oleje.

BRZDOVÝ SYSTÉM

Kontrola funkce brzd

- Stiskněte páku ruční brzdy.
 - » Musí být jednoznačně znatelný tlakový bod.
- Stiskněte páku nožní brzdy.
 - » Musí být jednoznačně znatelný tlakový bod.

Pokud tlakové body nejsou znatelné:



POZOR

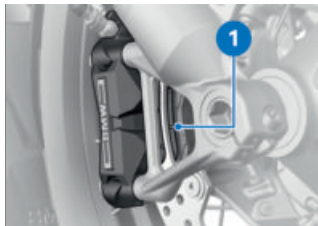
Neodborné práce na brzdovém systému

Ohrožení bezpečnosti brzdového systému

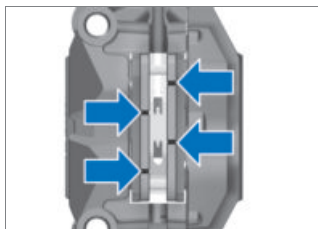
- Veškeré práce na brzdovém systému smí provádět pouze odborní pracovníci.
- Nechte zkontrolovat brzdy v odborném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

Kontrola tloušťky brzdového obložení vpředu

- Odstavte motocykl, dbejte na to, aby stál na rovném a pevném podkladu.



- Vizuálně zkontrolujte tloušťku brzdového obložení vlevo a vpravo. Směr pohledu: mezi kolem a zavěšením předního kola na brzdová obložení 1.



Hranice opotřebení brzdového obložení vpředu

1,0 mm (Pouze třecí obložení bez nosného kotouče. Značky opotřebení (drážky) musí být zřetelně viditelné.)

Pokud již ukazatele opotřebení nejsou zřetelné:



VAROVÁNÍ

Tloušťka obložení klesla pod minimální hodnotu

Snížený brzdný účinek, poškození brzd

- Provozní spolehlivost brzd je zaručena, pouze pokud tloušťka brzdového obložení neklesla pod minimální hodnotu.

- Nechte vyměnit brzdová obložení ve specializovaném autoservisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

Kontrola tloušťky brzdového obložení vzadu

- Odstavte motocykl, dbejte na to, aby stál na rovném a pevném podkladu.



- Vizuálně zkontrolujte tloušťku brzdového obložení. Směr pohledu: mezi ochranu proti odstříkující vodě a zadní kolo na brzdová obložení **1**.



Hranice opotřebení brzdového obložení vzadu

1,0 mm (Pouze třecí obložení bez nosného kotouče.)

Pokud byla dosažena mez opotřebení:



VAROVÁNÍ

Tloušťka obložení klesla pod minimální hodnotu

Snížený brzdný účinek, poškození brzdy

- Provozní spolehlivost brzd je zaručena, pouze pokud tloušťka brzdového obložení neklesla pod minimální hodnotu.
- Nechte vyměnit brzdová obložení v odborném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

Kontrola hladiny brzdové kapaliny vpředu

VAROVÁNÍ

Příliš málo brzdové kapaliny nebo znečištěná brzdová kapalina v nádrži brzdové kapaliny

Výrazně snížený brzdný výkon v důsledku vzduchu, nečistot nebo vody v brzdové soustavě

- Okamžitě ukončete jízdu, dokud nebude závada odstraněna.
- Pravidelně kontrolujte stav brzdové kapaliny.
- Dbejte na to, abyste víčko nádržky brzdové kapaliny před otevřením vyčistili.
- Dbejte na to, abyste používali brzdovou kapalinu jen ze zapečetěných nádob.
- Postavte motocykl na sklopný stojan, přitom dbejte na to, aby stál na rovném pevném podkladu.
- Uvedte řídlíka do přímé polohy.



- Zkontrolujte hladinu brzdové kapaliny v nádrži brzdové kapaliny pro přední brzu **1**.

 Vlivem opotřebení brzdového obložení klesá hladina brzdové kapaliny v nádrži.



Hladina brzdové kapaliny vpředu

Brzdová kapalina, DOT4

Hladina brzdové kapaliny nesmí klesnout pod značku MIN. (Nádržka brzdové kapaliny ve vodorovné poloze, motocykl stojí rovně)

178 ÚDRŽBA

Pokud hladina brzdové kapaliny klesne pod dovolenou úroveň:

- Závadu nechte co nejdříve odstranit ve specializovaném autoservisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

Kontrola hladiny brzdové kapaliny vzadu

VAROVÁNÍ

Příliš málo brzdové kapaliny nebo znečištěná brzdová kapalina v nádržce brzdové kapaliny

Výrazně snížený brzdný výkon v důsledku vzduchu, nečistot nebo vody v brzdové soustavě

- Okamžitě ukončete jízdu, dokud nebude závada odstraněna.
 - Pravidelně kontrolujte stav brzdové kapaliny.
 - Dbejte na to, abyste víčko nádržky brzdové kapaliny před otevřením vyčistili.
 - Dbejte na to, abyste používali brzdovou kapalinu jen ze zapečetěných nádob.
-
- Postavte motocykl na sklopný stojan, přitom dbejte na to, aby stál na rovném pevném podkladu.



- Zkontrolujte hladinu brzdové kapaliny na nádržce brzdové kapaliny pro zadní brzdu **1**.



Vlivem opotřebení brzdového obložení klesá hladina brzdové kapaliny v nádržce.



Hladina brzdové kapaliny vzadu

Brzdová kapalina, DOT4

Hladina brzdové kapaliny nesmí klesnout pod značku MIN. (Nádržka brzdové kapaliny ve vodorovné poloze, motocykl stojí rovně)

Pokud hladina brzdové kapaliny klesne pod dovolenou úroveň:

- Závadu nechte co nejdříve odstranit ve specializovaném autoservisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

SPOJKA

Kontrola funkce spojky

- Stiskněte spojkovou páku.
- » Musí být jednoznačně znatelný tlakový bod.

Pokud tlakový bod není zřetelný:

- Nechte zkontrolovat spojku v odborném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

CHLADICÍ KAPALINA

Kontrola hladiny chladicí kapaliny

- Odstavte motocykl, dbejte na to, aby stál na rovném a pevném podkladu.



UPOZORNĚNÍ

Horký motor

Nebezpečí popálení

- Udržujte dostatečnou vzdálenost od horkého motoru.
- Nedotýkejte se horkého motoru.

- Zkontrolujte stav chladicí kapaliny ve vyrovnávací nádobě 1.



Požadovaná hladina chladicí kapaliny

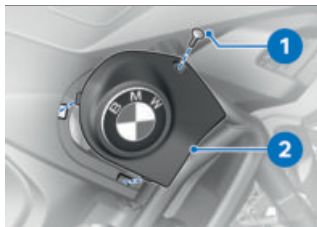
Mezi značkami **MIN** a **MAX** na vyrovnávací nádobě (Motor studený)

180 ÚDRŽBA

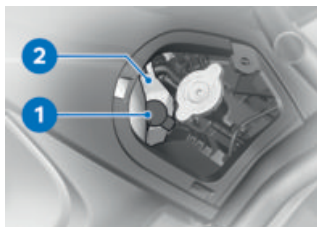
Pokud hladina chladicí kapaliny klesne pod dovolenou úroveň:

- Doplnění chladicí kapaliny (→ 180).

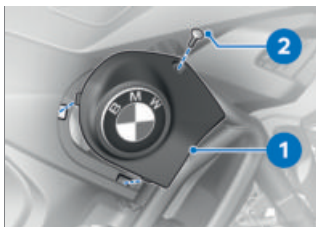
Doplnění chladicí kapaliny



- Demontujte šroub 1 a sejměte kryt 2.



- Otevřete uzávěr 1 expanzní nádoby chladicí kapaliny 2 a doplňte chladicí kapalinu na požadovanou hladinu.
- Kontrola hladiny chladicí kapaliny (→ 179).
- Zavřete uzávěr expanzní nádoby chladicí kapaliny.



- Nasadte kryt 1.
- Našroubujte šroub 2.

PNEUMATIKY

Kontrola tlaku v pneumatikách



VAROVÁNÍ

Nesprávný tlak v pneumatikách

Zhoršené jízdní vlastnosti motocyklu, zkrácení životnosti pneumatik

- Zajistěte, aby pneumatiky měly správný tlak.



VAROVÁNÍ

Samočinné otevření svisle namontovaných vložek ventilů pneumatik při vysokých rychlostech

Náhlý pokles tlaku vzduchu v pneumatikách

- Používejte čepičky ventilů s gumovým těsněním a dobře je zašroubujte.

- Odstavte motocykl, dbejte na to, aby stál na rovném a pevném podkladu.
- Zkontrolujte tlak v pneumatikách podle následujících údajů.

	Tlak vzduchu v přední pneumatice
2,5 bar (studené pneumatiky)	
	Tlak vzduchu v zadní pneumatice
2,9 bar (studené pneumatiky)	

V případě nedostatečného tlaku v pneumatikách:

- Upravte tlak v pneumatikách.

 Tlaky vzduchu v pneumatikách lze zjistit pomocí kontroly tlaku v pneumatikách (RDC). Tyto hodnoty se zobrazují vždy s teplotní kompenzací a vztahují se vždy k teplotě vzduchu v pneumatikách 20 °C. V manometrech kompresorů na čerpacích stanicích neprobíhá kompenzace teploty. Proto se zde naměřené hodnoty větší neshodují s hodnotami zobrazenými na displeji TFT.

RÁFKY A PNEUMATIKY

kontrola ráfků

- Odstavte motocykl, dbejte na to, aby stál na rovném pevném podkladu.
- Vizuálně zkontrolujte ráfky, zda nejsou poškozeny.
- Nechte poškozené ráfky zkontrolovat příp. vyměnit v odborném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

Kontrola hloubky vzorku pneumatiky



VAROVÁNÍ

Jízda na silně ojetých pneumatikách

Nebezpečí nehody z důvodu zhoršeného jízdního chování

- Pneumatiky v případě potřeby vyměňte před dosáhnutím zákonem stanovené minimální hloubky profilu.

- Odstavte motocykl, dbejte na to, aby stál na rovném pevném podkladu.
- Zkontrolujte hloubku vzorku pneumatik v hlavních drážkách pomocí značek opotřebení.



Na každé pneumatice jsou do hlavních drážek dezénu vyraženy značky opotřebení. Pokud je vzorek ojetý na

úroveň značek, je pneumatika úplně opotřebovaná. Pozice značek je označena na okraji pneumatiky, např. písmeny TI, TWI nebo šipkou.

Pokud byla dosažena minimální hloubka vzorku:

- Vyměňte příslušné pneumatiky.

Kontrola paprsků kol

- Odstavte motocykl, dbejte na to, aby stál na rovném pevném podkladu.
- Rukojetí šroubováku nebo podobným předmětem přejed'te přes paprsky, přitom poslouchejte sled zvuků.

Pokud je slyšet nepravidelný sled zvuků:

- Nechte zkontrolovat paprsky kol v odborném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

KOLA

Vliv rozměrů pneumatik na regulační systémy podvozku

Velikosti pneumatik hrají u systému regulace podvozku ABS podstatnou roli. V řídicí jednotce jsou uloženy zejména průměr a šířka kol jako základ pro všechny potřebné výpočty řídicí jednotky. Záměnou rozměru pneumatiky za jiný než sériový může mít značný vliv na

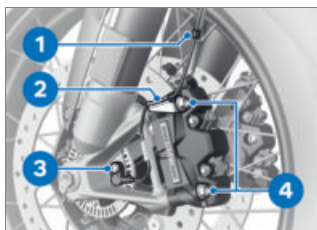
regulační chování těchto systémů.

Také snímače potřebné k měření otáček kol musí být přizpůsobeny namontovaným regulačním systémům a nesmí být vyměňovány.

Pokud chcete na vašem motocyklu použít jiná kola, kontaktujte s dotazem odborný servis, nejlépe partnera BMW Motorrad. V některých případech mohou být údaje uložené v řídicích jednotkách přizpůsobeny novým rozměrům kol.

Demontáž předního kola

- Postavte motocykl na sklopný stojan, přitom dbejte na to, aby stál na rovném pevném podkladu.



- Vyjměte kabel snímače otáček kola z upevňovacích spon **1** a **2**.
- Demontujte šroub **3** a snímač otáček kola vyjměte z otvoru.

- Nalepte lepicí pásku na ty části ráfků, u kterých by při demontáži brzdových třmenů mohlo dojít k poškození.

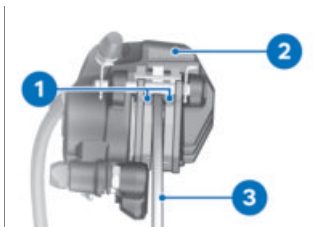


POZOR

Nechtěné stlačení brzdového obložení

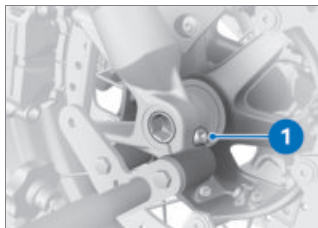
Poškození součásti během nasazování brzdového třmenu nebo odtlačování brzdových obložení

- Neovládejte brzdu, když je brzdový třmen uvolněný.
- Demontujte upevňovací šrouby **4** brzdových třmenů vlevo a vpravo.

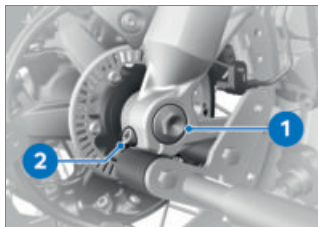


- Brzdové obložení **1** odtlačte mírně od sebe otáčivými pohyby brzdového třmenu **2** proti brzdovému kotouči **3**.
- Stáhněte opatrně brzdové třmeny nahoru a ven z brzdových kotoučů.

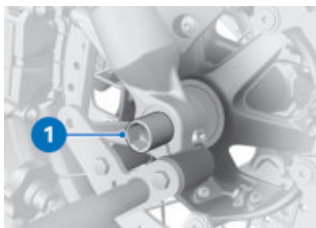
- Zvedněte vpředu motocykl, aby se přední kolo mohlo volně otáčet. Doporučujeme použít stojan předního kola BMW Motorrad.
- Montáž stojanu předního kola (→ 171).



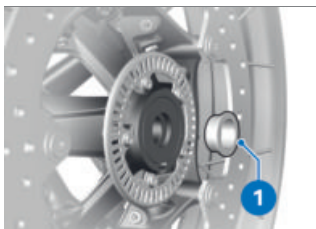
- Uvolněte pravý upínací šroub osy **1**.



- Demontujte šroub **1**.
- Uvolněte levý upínací šroub osy **2**.
- Výsuvný čep kola zatlačte mírně dovnitř, čímž dosáhnete lepšího úchyty na pravé straně.



- Vytáhněte nástrčnou osu **1**, přední kolo přitom podpírejte.
- Přední kolo vyjměte a odvalte dopředu z vedení předního kola.



- Z náboje kola vyjměte distanční pouzdro **1**.

Montáž předního kola



VAROVÁNÍ

Použití kola, které neodpovídá sériovému vybavení

Funkční poruchy při regulačních zásazích ABS a DTC

- Dodržujte pokyny o vlivu rozměrů pneumatik na řídicí systém podvozku ABS a DTC na začátku této kapitoly.

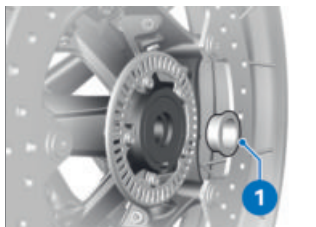


POZOR

Utažení šroubových spojů nesprávným utahovacím momentem

Poškození nebo uvolnění šroubových spojů

- Nechte zkontrolovat utahovací momenty šroubových spojů v odborném servisu, nejlépe autorizovaném servisu BMW Motorrad.



- Nasadíte distanční pouzdro **1** na levé straně do náboje kola.

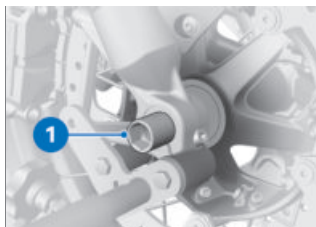


POZOR

Montáž předního kola proti směru otáčení

Nebezpečí nehody

- Řiďte se šipkami směru otáčení na pneumatice nebo ráfku.
- Umístíte přední kolo do zavěšení předního kola.



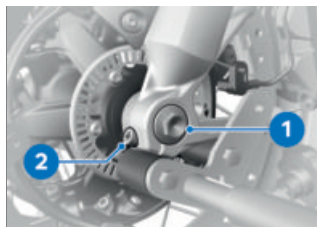
- Namažte nástrčnou osu kola **1**.



Mazivo

Optimoly TA

- Nadzdvihněte přední kolo a namontujte nástrčnou osu **1**.
- Odstraňte stojan předního kola a opakovaně silně zatlačte přední vidlici. Přitom nemačkejte brzdovou páku.
- Montáž stojanu předního kola (→ 171).



- Namontujte šroub **1** a utáhněte předepsaným utahovacím momentem. Přitom nástrčnou osu pravé straně přidržujte.



Nástrčná osa v teleskopické vidlici

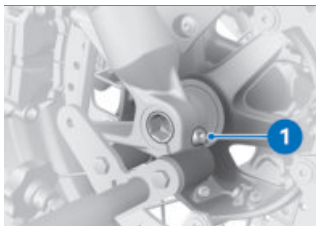
30 Nm

- Utáhněte levý upínací šroub osy **2** předepsaným utahovacím momentem.



Upínací šroub pro nástrčnou osu v teleskopické vidlici

19 Nm



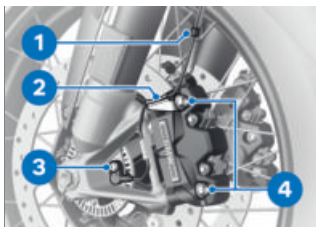
- Utáhněte pravý upínací šroub osy **1** předepsaným utahovacím momentem.



Upínací šroub pro nástrčnou osu v teleskopické vidlici

19 Nm

- Odstraňte stojan předního kola.
- Nasaďte brzdové třmeny vlevo a vpravo na brzdové kotouče.



- Našroubujte upevňovací šrouby **4** vlevo a vpravo a utáhněte předepsaným momentem.



Brzdový třmen na teleskopické vidlici

38 Nm

- Odstraňte lepicí pásku z ráfků.



VAROVÁNÍ

Brzdová obložení nedosedají na brzdový kotouč

Nebezpečí nehody kvůli zpožděnému brzdnému účinku.

- Před začátkem jízdy zkontrolujte, zda brzdy působí okamžitě.
- Několikrát stiskněte brzdu, aby dosedlo brzdové obložení.
- Nasaďte kabel snímače otáček kola do upevňovacích spon **1** a **2**.
- Vložte snímač otáček kola do otvoru a zašroubujte šroub **3**.

	Snímač otáček kola na vidlici
Spárovačka: Mikrozapouzdřený nebo zajištění šroubu se střední pevností	
8 Nm	

Demontáž zadního kola

- Postavte motocykl na sklopný stojan, přitom dbejte na to, aby stál na rovném pevném podkladu.
- Zařadte první převodový stupeň.

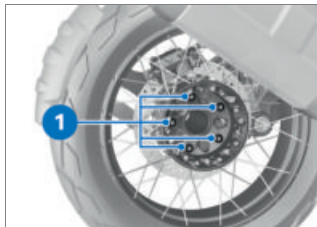


UPOZORNĚNÍ

Horká výfuková soustava

Nebezpečí popálení

- Nedotýkejte se horké výfukové soustavy.
- Koncový tlumič výfuku nechte vychladnout.



- Demontujte šrouby 1 zadního kola, přitom kolo podpírejte.
- Odvalte zadní kolo dozadu.

Montáž zadního kola



VAROVÁNÍ

Použití kola, které neodpovídá sériovému vybavení

Funkční poruchy při regulačních zásazích ABS a DTC

- Dodržujte pokyny o vlivu rozměrů pneumatik na řídicí systém podvozku ABS a DTC na začátku této kapitoly.

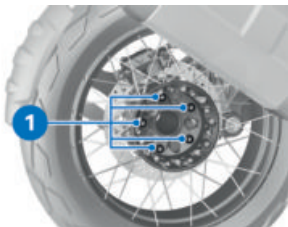


POZOR

Utažení šroubových spojů nesprávným utahovacím momentem

Poškození nebo uvolnění šroubových spojů

- Nechte zkontrolovat utahovací momenty šroubových spojů v odborném servisu, nejlépe autorizovaném servisu BMW Motorrad.
- Nasadte zadní kolo do držáku zadního kola.



VAROVÁNÍ

Smíšená montáž šroubů kol pro paprskové a lité kolo

Nebezpečí nehody

- Používejte pouze šrouby kol se stejnou, schválenou délkou.
- Šrouby kol nemažte.
- Šrouby kola **1** utáhněte předepsaným utahovacím momentem.



Zadní kolo na přírubě kola

Pořadí utahování: Utáhněte křížem

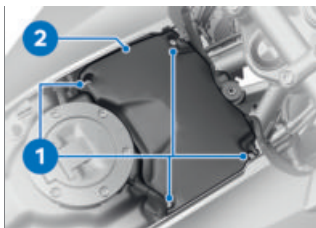
60 Nm

VZDUCHOVÝ FILTR

Výměna vložky vzduchového filtru



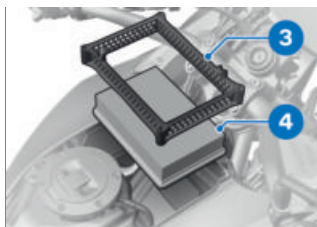
- Demontáž sedadla řidiče (→ 121).
- Otevřete víko **1** odkládací přihrádky.
- Demontujte šrouby **2, 3** a **4**.
- Sejměte kryt nádrže.



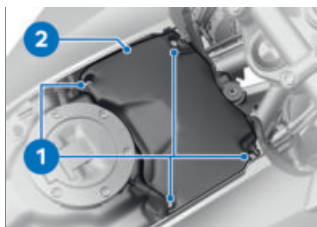
- Demontujte šrouby **1**.
- Sejměte víko vzduchového filtru **2**.



- Sejměte rám **3**.
- Vyměňte vložku vzduchového filtru **4**.



- Vyčistěte, popř. vyměňte vložku vzduchového filtru **4**.
- Nasad'te vložku vzduchového filtru **4** a rám **3**.

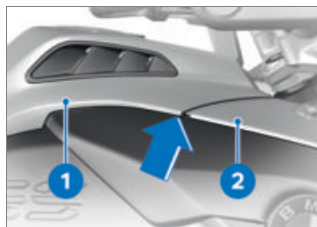


- Namontujte víko vzduchového filtru **2**.

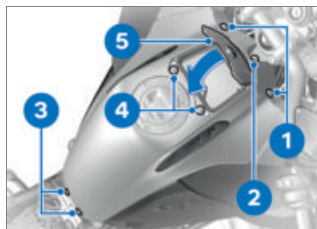
- Namontujte šrouby **1**.

 Víko vzduchového filtru na tlumiči hluku sání

Pořadí utahování: Nad křížem
3 Nm



- Shora nasad'te kryt nádrže **1**, při montáži dbejte na to, aby vedení (**šipka**) leželo pod krytem předního kola nahoře **2**.



- Namontujte šrouby (krátký nákrček) **3** a **4**.
- Zavřete víko **5** úložné schránky.
- Namontujte šrouby (krátký nákrček) **1**.
- Namontujte šroub **2**.



Šroubové spoje karoserie

8 Nm

- Montáž sedadla řidiče (111 ➔ 122).

OSVĚTLOVACÍ PROSTŘEDKY

Výměna osvětlovacího prostředku LED



VAROVÁNÍ

Přehlédnutí vozidla v silničním provozu v důsledku poruchy osvětlení vozidla

Bezpečnostní riziko

- Vyměňte osvětlení co nejdříve. obraťte se na odborný servis, nejlépe na partnera BMW Motorrad.

Veškeré osvětlení motocyklu je v provedení LED. Životnost osvětlovacích prostředků LED je delší než předpokládaná životnost motocyklu. Pokud by došlo k závadě osvětlovacího prostředku LED, obraťte se na odborný servis, nejlépe na partnera BMW Motorrad.

STARTOVÁNÍ Z CIZÍHO ZDROJE



UPOZORNĚNÍ

Dotyk vodivých součástí zapalování za chodu motoru

Úraz elektrickým proudem

- Nedotýkejte se součástí zapalování za chodu motoru.



POZOR

Příliš silný proud při externím startování motocyklu

Vznícení kabelů nebo poškození elektroniky vozidla

- Motocykl nespustíte z cizího zdroje přes zásuvku, ale výhradně přes póly akumulátoru.



POZOR

Kontakt mezi pólovými svorkami startovacího kabelu a vozidlem

Nebezpečí zkratu

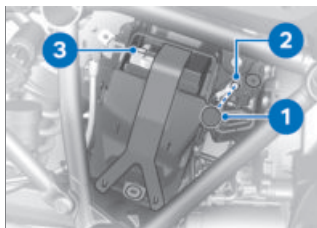
- Používejte startovací kabely s úplně izolovanými pólovými svorkami.

**POZOR****Externí startování s napětím vyšším než 12 V**

Poškození elektroniky vozidla

- Akumulátor cizího vozidla musí mít napětí 12 V.

- Odstavte motocykl, dbejte na to, aby stál na rovném a pevném podkladu.
- Demontáž krytu akumulátoru (▮▮▮ 193).
- Při startování z cizího zdroje neodpojujte akumulátor od palubní sítě.



- Odstraňte ochrannou krytku **1**.
- Červeným startovacím kabelem propojte kontakt kladného pólu **2** vybitého akumulátoru s kladným pólem dárcevoského akumulátoru.
- Černý pomocný startovací kabel připojte na záporný pól dárcevoského akumulátoru a poté na záporný pól **3** vybitého akumulátoru.

- Motor vozidla dodávajícího energii nechte během procesu startování z cizího zdroje běžet.
- Motor motocyklu s vybitým akumulátorem nastartujte obvyklým způsobem, v případě neúspěchu opakujte pokus o nastartování až po několika minutách, abyste šetřili startér a akumulátor dodávající energii.



Nepoužívejte ke spouštění motoru startovací spreje a podobné prostředky.

- Před odpojením nechte několik minut v chodu oba motory.
- Pomocné startovací kabely nejdříve odpojte od záporného pólu a poté od kladného pólu.
- Namontujte ochrannou krytku.
- Montáž krytu akumulátoru (▮▮▮ 195).

AKUMULÁTOR**Pokyny k údržbě**

Odborná údržba, nabíjení a skladování zvyšuje životnost akumulátoru a je podmínkou případných nároků na záruku. K dosažení dlouhé životnosti akumulátoru dodržujte následující body:

- Povrch akumulátoru udržujte čistý a suchý.
- Neotvírejte akumulátor.
- Nedoplňujte vodu.
- Při nabíjení akumulátoru dodržujte pokyny k nabíjení na následujících stranách.
- Neotáčejte akumulátor dnem vzhůru.



POZOR

Wybití připojeného akumulátoru elektronikou vozidla (např. hodiny)

Hluboké vybití akumulátoru, tím vyloučení nároků ze záruky

- Při přestávkách v jízdě delších než 4 týdny: K akumulátoru připojit udržovací nabíječku.



Společnost BMW Motorrad vyvinula udržovací nabíječku speciálně určenou pro elektromotocykl vašeho motocyklu. Pomocí tohoto přístroje zůstane akumulátor nabitý i při delším odstavení motocyklu. Další informace získáte u vašeho partnera BMW Motorrad.

Nabíjení připojeného akumulátoru



POZOR

Nabíjení akumulátoru připojeného k vozidlu na pólech akumulátoru

Poškození elektroniky vozidla

- Před nabíjením odpojte póly akumulátoru.



POZOR

Nabíjení zcela vybitého akumulátoru přes zásuvku nebo přídavnou zásuvku

Poškození elektroniky motocyklu

- Zcela vybitý akumulátor (napětí akumulátoru nižší než 12 V, při zapnutém zapalování zůstanou kontrolky na multifunkčním displeji zhasnuté) nabíjejte vždy přímo na pólech **odpojeného** akumulátoru.



POZOR

Nevhodné nabíječky připojené k zásuvce

Poškození nabíječky a elektroniky vozidla

- Použijte vhodnou nabíječku BMW. Vhodnou nabíječku zakoupíte u partnera BMW Motorrad.

- Připojený akumulátor nabíjejte pomocí zásuvky.



Elektronika motocyklu rozezná plné nabití akumulátoru. V tomto případě se zásuvka odpojí.

- Dodržujte návod k obsluze nabíječky.



Pokud nemůžete nabít akumulátor pomocí zásuvky, pak pravděpodobně použitá nabíječka není vhodná pro elektroniku vašeho motocyklu. V tomto případě nabíjete akumulátor přímo přes póly akumulátoru odpojeného od motocyklu.

Nabíjení odpojeného akumulátoru

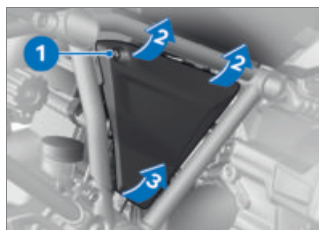
- Nabíjete akumulátor vhodnou nabíječkou.
- Dodržujte návod k obsluze nabíječky.

- Po skončení nabíjení odpojte svorky nabíječky od pólů akumulátoru.



V případě delšího odstavení motocyklu musí být akumulátor pravidelně nabíjen. Přitom dodržujte pokyny k manipulaci s akumulátorem. Před uvedením do provozu musí být akumulátor znovu plně nabitý.

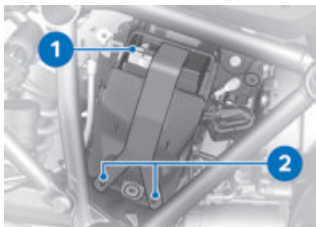
Demontáž akumulátoru



- Vypněte zapalování.
- Demontujte šroub **1**.
- Lehce vytáhněte kryt akumulátoru nahoru do poloh **2**.
- Abyste nepoškodili kryt akumulátoru a držák, vyjměte kryt nahoru do polohy **3**.

—s výstražným systémem proti krádeži (DWA)^{ZV}

- Příp. vypněte výstražný systém proti krádeži.◁



- Uvolněte záporné vedení akumulátoru **1** gumový pás **2**.



- Přídržnou desku zatáhněte směrem ven do polohy **1** a sejměte směrem nahoru.
- Akumulátor mírně nadzvedněte a tak daleko vyjměte z držáku, aby byl přístupný kladný (+) pól.



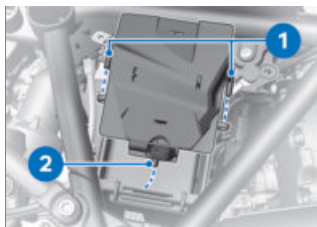
- Uvolněte kladné vedení akumulátoru **1** a vytáhněte akumulátor.

Montáž akumulátoru

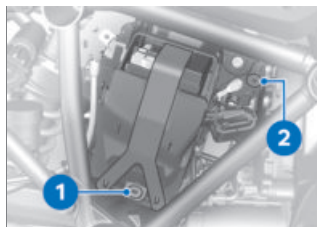
 Pokud se 12 V akumulátor namontuje nesprávně, popř. dojde k záměně svorek (např. při startování z cizího zdroje), může to vést k tomu, že se přepálí pojistka regulátoru alternátoru.



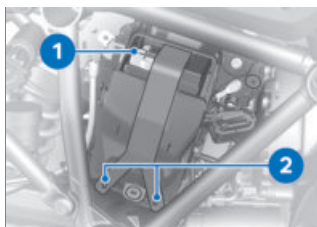
- Upevněte kladné vedení akumulátoru **1**.
- Zatlačte akumulátor do držáku.



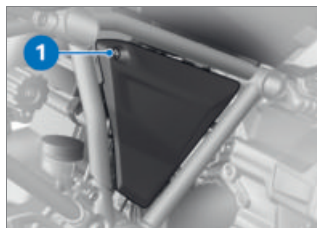
- Nejdříve nasadíte přídržnou desku do uchycení **1** a pak ji zatlačíte do polohy **2** pod akumulátor.



- Nasadíte kryt akumulátoru do uchycení **1** a zatlačíte do uchycení **2**.



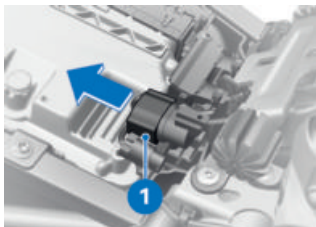
- Upevníte záporné vedení akumulátoru **1**.
- Akumulátor upevníte gumovým pásem **2**.



- Namontujte šroub **1**.
- Nastavení času (→ 99).
- Nastavení data (→ 98).

POJISTKY

Výměna pojistek



- Vypněte zapalování.
- Demontáž sedadla řidiče (→ 121).
- Vytáhněte konektor **1**.



POZOR

Přemostění vadných pojistek

Nebezpečí zkratu a požáru

- Nepřemostřujte vadní pojistky.
- Vadné pojistky nahraďte novými.

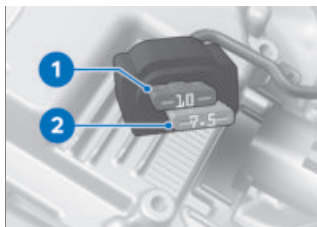
- Vadnou pojistku vyměňte podle schématu zapojení pojistek.



V případě častých závad pojistek nechte zkontrolovat elektrickou soustavu v odborném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

- Nasad'te konektor **1**.
- Montáž sedadla řidiče (→ 122).

Obsazení pojistek



- 1 10 A**
Sdružený přístroj
Výstražný systém proti krádeži (DWA)
Spínač zapalování
Zásuvka OBD
Cívka rozpojovacího relé
- 2 7,5 A**
Levý kombinovaný spínač
Kontrola tlaku vzduchu v pneumatikách (RDC)
Čidlo stáčení
Vyhřívání sedadla

Pojistka regulátoru alternátoru



- 1** 50 A
Regulátor alternátoru

 Výměnu pojistky nechte provést v odborném servisu, nejlépe partnerem BMW Motorrad.

DIAGNOSTICKÝ KONEKTOR

Uvolnění diagnostického konektoru

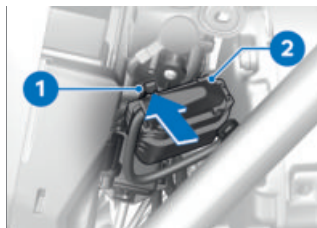
UPOZORNĚNÍ

Nesprávný postup při uvolňování diagnostické zásuvky pro on-board diagnostiku

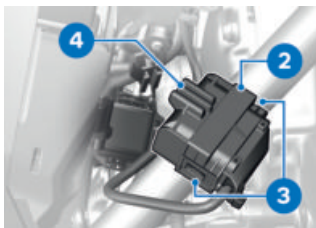
Funkční poruchy motocyklu

- Diagnostickou zásuvku nechte uvolnit výhradně během BMW Service, odborným servisem nebo jinou autorizovanou osobou.
- Práci nechte provést příslušně školeným personálem.
- Respektujte pokyny výrobce motocyklu.

- Demontáž krytu akumulátoru ( 193).



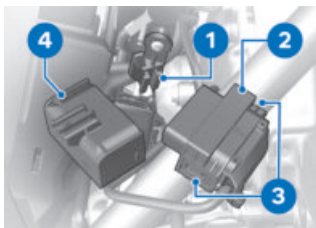
- Háček **1** zatlačte a diagnostický konektor **2** vytáhněte nahoru.



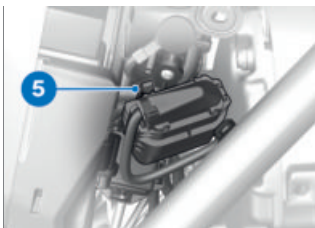
- Zatlačte zářezky **3** na obou stranách.
- Diagnostický konektor **2** uvolněte z držáku **4**.
- » Rozhraní pro diagnostický a informační systém se může připojit na diagnostický konektor **2**.

Upevnění diagnostického konektoru

- Odpojte rozhraní pro diagnostický a informační systém.



- Diagnostický konektor **2** zasuněte do držáku **4**.
- » Blokování **3** na obou stranách zapadnou do zajištěné polohy.
- Držák **4** nasadíte do uchycení **1**.



- Dbejte na to, aby háček **5** zapadl do zajištěné polohy.
- Montáž krytu akumulátoru (→ 195).

PŘÍSLUŠENSTVÍ

10

OBEČNÉ POKYNY	202
ZÁSUVKY	202
NABÍJECÍ PŘÍPOJKA USB	203
KUFR	203
HORNÍ KUFR	206
NAVIGAČNÍ SYSTÉM	208

OBECNÉ POKYNY**UPOZORNĚNÍ****Použití výrobků jiných výrobců**

Bezpečnostní riziko

- BMW Motorrad nemůže posoudit všechny výrobky jiných výrobců, zda jejich použití na vozidlech BMW nemá negativní vliv na bezpečnost. Tak je tomu i v případě úředního schválení v příslušné zemi. Tyto zkoušky nemohou zohlednit všechny podmínky použití na vozidlech BMW a z tohoto hlediska nejsou dostatečné.
- Používejte pouze díly a příslušenství, které pro vaše vozidlo schválila společnost BMW.

Díly a příslušenství byly společností BMW testovány z hlediska bezpečnosti, funkce a použitelnosti. Společnost BMW proto přebírá odpovědnost za výrobky. Společnost BMW neručí za neschválené díly a příslušenství.

Při jakékoli změně dodržujte zákonná ustanovení. Řiďte se podmínkami provozu vozidel na pozemních komunikacích ve vaší zemi.

Váš partner BMW Motorrad vám nabízí odborné poradenství při výběru originálních dílů BMW, příslušenství a ostatních výrobků.

Další informace k tématu příslušenství najdete zde:

bmw-motorrad.com/equipment

ZÁSUVKY**Připojení elektrických přístrojů**

–Přístroje připojené k zásuvkám se smí uvádět do provozu pouze při zapnutém zapalování.

Vedení kabelů

- Kabely zásuvek k přidavným zařízením musí být vedeny tak, aby nepřekážely řidiči.
- Uložení kabelů nesmí ovlivňovat natočení řídítek a jízdní vlastnosti vozidla.
- Kabel nesmí být zaklesnutý.

Automatické odpojení

- Zásuvky se během startování automaticky vypnou.
- Aby nedošlo k přílišnému zatížení palubní sítě, nejpozději 15 minut po vypnutí zapalování se zásuvky vypnou. Může se stát, že přidavné přístroje s malým odběrem proudu nebudou elektronikou vozidla

rozpoznány. V těchto případech se zásuvky vypnou již krátce po vypnutí zapalování.

- Při příliš nízkém napětí akumulátoru se zásuvky vypnou, aby bylo možné vozidlo nastartovat.
- Při překročení maximálního zatížení, uvedeného v technických datech, se zásuvky vypnou.

NABÍJECÍ PŘÍPOJKA USB

Pokyny k používání:

Nabíjecí proud

Jedná se o 5 V nabíjecí přípojku USB, která je schopna dodávat nabíjecí proud max. 2,4 A.

Automatické odpojení

Za následujících okolností se nabíjecí přípojky USB automaticky vypnou:

- Při příliš nízkém napětí akumulátoru, aby byla zachována schopnost motocyklu nastartovat.
- Při překročení maximálního zatížení uvedeného v technických údajích.
- Během startování motoru.

Připojení elektrických přístrojů

Zařízení připojena k nabíjecím přípojkám USB se smí uvádět do provozu pouze při zapnutém zapalování. Aby nedošlo k přílišnému zatížení palubní sítě, nejpozději 15 minut po vypnutí zapalování se vypnou.

Pro ochranu připojených zařízení by se zařízení mělo při jízdě za deště odpojit. Není-li připojeno žádné zařízení, mělo by být víko zavřené, aby se zabránilo znečištění.

Vedení kabelů

Při instalaci kabelů od nabíjecích přípojek USB k přídavným přístrojům dbejte na následující:

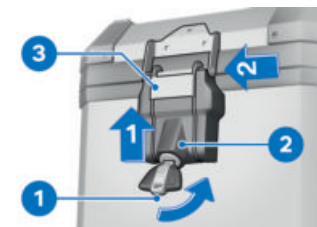
- Kabely nesmí omezovat řidiče.
- Kabely nesmí omezovat natočení řídicích a jízdní vlastnosti.
- Nesmí dojít ke skřípnutí kabelů.

KUFŘ

- s hliníkovým kufrem^{ZP}

204 PŘÍSLUŠENSTVÍ

Otevření kufru

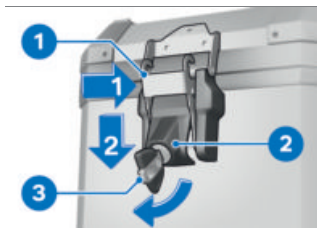


- Otočte klíčem **1** proti směru hodinových ručiček.

 Víko kufru lze odemknout jak levým, tak pravým zámkem.

- Těleso zámku **2** zatlačte nahoru, aby se odblokovala západka **3**.
- Západku **3** zatáhněte na stranu a otevřete víko.

Zavření kufru



- Zavřete víko kufru.
- Nasad'te západku **1** na víko.
- Těleso zámku **2** tlačte dolů, ujistěte se přitom, že západka zapadá do víka.

- Pro zamknutí zámku otočte klíčem **3** ve směru hodinových ručiček a vytáhněte jej.

Demontáž víka kufru

- Otevření kufru (→ 204).



- Vyhákněte přídržovací lanko víka **1**.
- Zavřete víko kufru.
- Otevřete druhý zámek víka kufru.
- Sejměte víko kufru.

Montáž víka kufru

- Víko kufru položte na kufr.
- Zavřete jeden zámek kufru.
- Víko kufru otevřete k zamknuté straně.



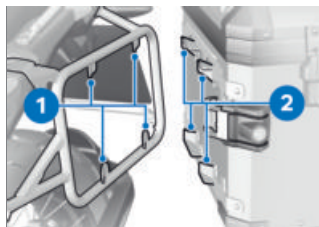
- Zahákněte přidržovací lanko víka **1**.
- Zavřete víko kufru.
- Zamkněte druhý zámek víka kufru.

Demontáž kufru

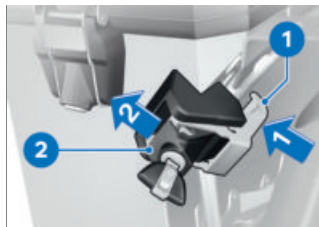


- Otočte klíčem **1** proti směru hodinových ručiček.
- Tělo zámku **2** zatlačte do strany, aby se odblokovala západka **3**.
- Západku **3** zatáhněte do strany, kufr přitom přidržujte.
- Kufr vytáhněte dopředu až na doraz a sejměte do strany.

Montáž kufru



- Kufr nasadte na držák kufru a zasuňte ho dozadu tak, aby do sebe zapadly úchyty na držáku kufru **1** a na kufru **2**.



- Na držák kufru nasadte západku **1**, kufr přitom přidržujte.
- Tělo zámku **2** zatlačte do strany, zkontrolujte přitom, zda je západka upnutá k držáku.
- Otočte klíčem ve směru hodinových ručiček a vytáhněte jej.

206 PŘÍSLUŠENSTVÍ

Maximální užitečné zatížení a maximální rychlost

Dodržujte maximální užitečné zatížení kufrů a maximální rychlost podle informačního štítku. Pokud byste svou kombinaci motocyklu a kufru nenalezli na štítku s upozorněním, kontaktujte svého partnera BMW Motorrad.

Pro zde popsanou kombinaci platí následující hodnoty:



Maximální přípustná rychlost pro jízdu s hliníkovým kufrem

max 180 km/h



Maximální užitečné zatížení každého hliníkového kufru

max 10 kg

HORNÍ KUFR

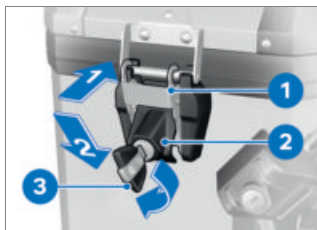
–s hliníkovým horním kufrem^{ZP}

Otevření horního kufru



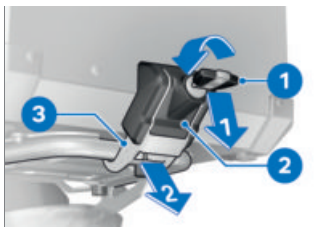
- Otočte klíčem **1** proti směru hodinových ručiček.
- Tělo zámku **2** zatlačte nahoru, aby se odblokovala západka **3**.
- Západku **3** zatáhněte dozadu a otevřete víko.

Zavření horního kufru



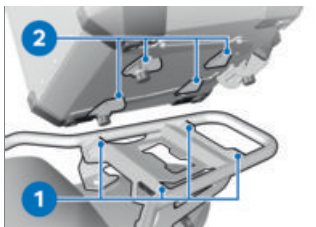
- Zavřete víko horního kufru.
- Nasadte západku **1** na víku.
- Tělo zámku **2** tlačte dolů, ujistěte se přitom, že západka zapadá do víka.
- Pro zamknutí zámku otočte klíčem **3** ve směru hodinových ručiček a vytáhněte jej.

Sejmutí horního kufru

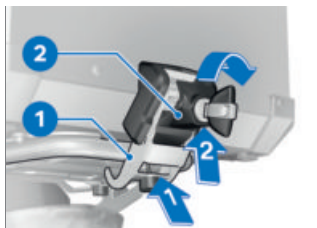


- Otočte klíčem **1** proti směru hodinových ručiček.
- Těleso zámku **2** tlačte dolů, aby se odblokovala západka **3**.
- Západku **3** zatáhněte dozadu.
- Nejprve zatáhněte horní kufr dozadu a poté ho vyjměte směrem nahoru.

Nasazení horního kufru



- Horní kufr nasadte na držák kufru a posuňte ho dopředu tak, aby do sebe zapadly úchyty na držáku kufru **1** a na horním kufru **2**.



- Na držák horního kufru nasadte západku **1**.
- Těleso zámku **2** zatlačte nahoru, ujistěte se přitom, že západka zachycuje držák.
- Pro zamknutí zámku otočte klíčem ve směru hodinových ručiček a vytáhněte.

Maximální užitečné zatížení a maximální rychlost

Dodržujte maximální užitečné zatížení horního kufru a maximální rychlost podle informačního štítku.

Pokud nemůžete najít vaši kombinaci vozidla a horního kufru na informačním štítku, kontaktujte svého partnera BMW Motorrad.

Pro zde popsanou kombinaci platí následující hodnoty:



Maximální přípustná rychlost pro jízdu s hliníkovým kufrem Topcase

max 180 km/h



Nakládání hliníkového kufru Topcase

max 5 kg

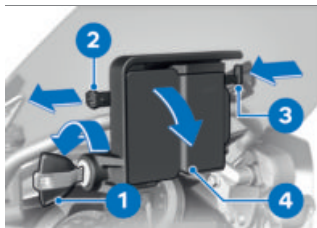
NAVIGAČNÍ SYSTÉM

–s přípravou pro navigační systém^{ZV}

Spolehlivé upevnění navigačního přístroje

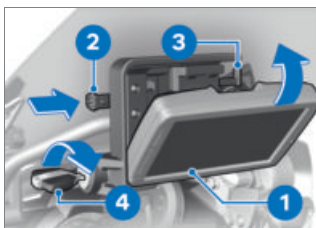
 Příprava pro navigační systém je vhodná pro zařízení od BMW Motorrad Navigator IV.

 Zabezpečovací systém Mount Cradle neposkytuje žádnou ochranu proti krádeži. Po každé jízdě sundejte navigační systém a uschovejte.



- Klíč zapalování **1** otočte proti směru hodinových ručiček.
- Uzavírací pojistku **2** vytáhněte **doleva**.
- zatlačte blokování **3**.
- » Držák Mount Cradle je od-blokován a kryt **4** je možné

otočným pohybem dopředu sundat.



- Navigační systém **1** v dolní části nasadíte a otočným pohybem otočte dozadu.
- » Navigační přístroj slyšitelně zaskočí.
- Uzavírací pojistku **2** posuňte zcela **doprava**.
- » Blokování je zajištěné **3**.
- Klíčem zapalování **4** otočte ve směru hodinových ručiček.
- » Navigační přístroj je zajištěný a můžete vytáhnout klíč k vozidlu.

Vyjmutí přístroje a montáž krytu

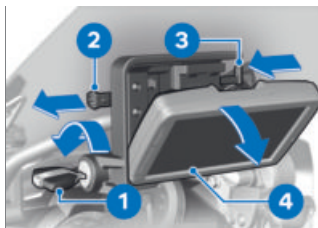


POZOR

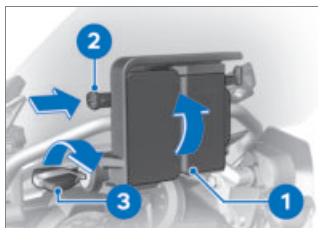
Prach a nečistoty na kontaktech Mount Cradle

Poškození kontaktů

- Po skončení každé jízdy znovu namontujte kryt.



- Klíč zapalování **1** otočte proti směru hodinových ručiček.
- Uzavírací pojistku **2** vytáhněte zcela **doleva**.
 - » Blokování **3** je odjištěné.
- Blokování **3** posuňte zcela **doleva**.
 - » Navigační přístroj **4** se odblokuje.
- Navigační přístroj **4** sejměte kývavým pohybem směrem dolů.



- Kryt **1** nasadíte ve spodní části a otočným pohybem otočte nahoru.
 - » Kryt slyšitelně zaskočí.
- Uzavírací pojistku **2** posuňte **doprava**.

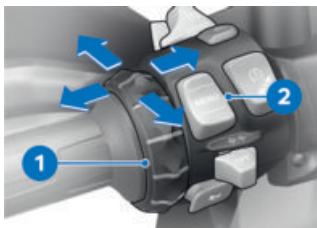
- Klíč zapalování **3** otočte ve směru hodinových ručiček.
 - » Kryt **1** je zajištěný.

Ovládání navigačního systému

 Následující popis se vztahuje na BMW Motorrad Navigator V a na BMW Motorrad Navigator VI. BMW Motorrad Navigator IV nenabízí všechny popisované možnosti.

 Podporována je pouze nejnovější verze komunikačního systému BMW Motorrad. Případně je nutná aktualizace softwaru komunikačního systému BMW Motorrad. V tomto případě se obraťte na partnera BMW Motorrad.

Pokud je namontován BMW Motorrad Navigator a ovládání je přepnuto na Navigator ( 95), je možné jeho některé funkce ovládat přímo z řídítek.



Navigační systém se ovládá pomocí multicontrolleru **1** a kolébkového tlačítka MENU **2**.

Otáčení multicontrolleru **1** nahoru a dolů

Na stránce s kompasem a stránce Mediaplayeru: zvyšování, popř. snižování hlasitosti přes Bluetooth připojeného komunikačního systému BMW Motorrad. Ve speciálním menu BMW: výběr položek nabídky.

Krátké naklonění multicontrolleru **1** doleva a doprava

Přepínání mezi hlavními stránkami Navigátoru:

- Mapový náhled
- Kompas
- Mediaplayer
- Speciální menu BMW
- Stránka Můj motocykl

Dlouhé naklonění multicontrolleru **1** doleva a doprava

Aktivace určitých funkcí na displeji Navigátoru. Tyto funkce jsou označeny šipkou vpravo nebo šipkou vlevo nad příslušným dotykovým panelem.



Funkce se vyvolá dlouhým stiskem vpravo.



Funkce se vyvolá dlouhým stiskem vlevo.

Stisknutí kolébkového tlačítka MENU **2** dole

Přepnutí ovládání na náhled Pure Ride.

Jednotlivě mohou být ovládány následující funkce:

Mapový náhled

- Otáčení nahoru: zvětšení výřezu mapy (Zoom in).
- Otáčení dolů: zmenšení výřezu mapy (Zoom out).

Stránka s kompasem

- Otáčením zvýšíte, případně snížíte hlasitost přes Bluetooth připojeného komunikačního systému BMW Motorrad.

Speciální menu BMW

- Řeč: Zopakování posledního navigačního pokynu.
- Bod trasy: Uložení aktuálního místa do oblíbených položek.
- Domů: Spustit navigaci na domovskou adresu (zobrazeno šedě, pokud domovská adresa není zadána).
- Ztlumit: Vypnout příp. zapnout automatické navigační pokyny (vypnuto: na displeji se v horním řádku zobrazí symbol přeškrtnutých rtů). Navigační pokyny mohou být dále hlášeny pomocí tlačítka „Řeč“. Všechny ostatní zvukové výstupy zůstávají zapnuté.
- Vypnout zobrazení: Vypnutí displeje.
- Volat domů: Zavolá na domácí telefonní číslo uložené v Navigátoru (zobrazí se jen pokud je připojen komunikační systém a telefon).
- Objížďka: Aktivuje funkci objížďky (zobrazí se, jen když je aktivní trasa).
- Přeskočit: Přeskočí další bod trasy (zobrazí se, jen když jsou na trase zadány průjezdní body).

Můj motocykl

- Otáčení: změni se počet zobrazených dat.
- Poklepáním na datové pole na displeji se zobrazí nabídka s výběrem dat.
- Dostupné hodnoty závisí na namontované zvláštní výbavě.

Mediaplayer

- Dlouhé stisknutí doleva: přehrávání předchozí skladby.
- Dlouhé stisknutí doprava: přehrávání následující skladby.
- Otáčením zvýšíte, případně snížíte hlasitost přes Bluetooth připojeného komunikačního systému BMW Motorrad.



Funkce Mediaplayer je k dispozici jen při použití zařízení Bluetooth dle standardu A2DP, například komunikačního systému BMW Motorrad.

212 PŘÍSLUŠENSTVÍ

Kontrolní a výstražná hlášení



Kontrolní a výstražná hlášení motocyklu jsou indikována příslušným symbolem **1** vlevo nahoře v mapovém náhledu.

 Pokud je připojen komunikační systém BMW Motorrad, při varování navíc zazní informační tón. Pokud je aktivních několik výstražných hlášení, pod výstražným trojúhelníkem je uveden počet hlášení. Pokud je aktivní více než jedno hlášení, po stisknutí symbolu trojúhelníku se otevře seznam se všemi výstražnými hlášeními. Jakmile zvolíte hlášení, zobrazí se dodatečné informace.

 Pro některá varování nemusí být zobrazeny podrobné informace.

Zvláštní funkce

Integrací navigačního systému BMW Motorrad Navigator dochází k odchylkám od některých popisů v návodu k obsluze Navigátoru.

Výstraha rezervy paliva

Nastavení k ukazateli stavu paliva nejsou k dispozici, protože varování o nízkém stavu paliva je motocyklem přenášeno na Navigator. Pokud je hlášení aktivní, zobrazí se při stisknutí hlášení nejbližší čerpací stanice.

Zobrazení času a data

Čas a datum přenáší Navigator na motocykl. Pro převzetí času na displej TFT se musí navíc v menu *Settings, System settings, Date and time* aktivovat funkce *GPS synchronisation*.

Bezpečnostní nastavení

BMW Motorrad Navigator V a BMW Motorrad Navigator VI mohou být proti neoprávněnému přístupu chráněny čtyřmístným kódem PIN (Garmin Lock). Pokud je tato funkce aktivní, v motocyklu je namontován Navigator a zapalování bylo zapnuto, budete dotázáni, zda toto vozidlo má být přidáno do seznamu bezpečných vozidel.

Dotaz potvrďte tlačítkem „Ano“, tím Navigator uloží identifikační číslo tohoto vozidla.

Lze uložit maximálně pět identifikačních čísel vozidla.

Pokud se poté Navigator zapne zapnutím zapalování v některém z těchto vozidel, není již zadávání PIN nutné.

Pokud se Navigator v zapnutém stavu demontuje z vozidla, tak se z bezpečnostních důvodů aktivuje dotaz na PIN.

Jas obrazovky

V namontovaném stavu je jas obrazovky zadán motocyklem.

Ruční zadání není nutné.

Automatické nastavení můžete vypnout v Navigatoru v nastaveních displeje.

PÉČE

1

1

PROSTŘEDKY PRO OŠETŘENÍ	216
MYTÍ MOTOCYKLU	216
ČIŠTĚNÍ CHOULOSTIVÝCH DÍLŮ MOTOCYKLU	217
PÉČE O LAK	218
KONZERVACE	219
ODSTAVENÍ MOTOCYKLU	219
UVEDENÍ MOTOCYKLU DO PROVOZU	219

PROSTŘEDKY PRO OŠETŘENÍ

Společnost BMW Motorrad doporučuje používat čisticí a ošetřující prostředky, které získáte u partnera BMW Motorrad. BMW Care Products jsou vyzkoušené na materiálech, laboratorně testované, odzkoušené v praxi a nabízí optimální péči a ochranu materiálům použitým na vašem motocyklu.



POZOR

Používání nevhodných čisticích a ošetřovacích prostředků

Poškození součástí vozidla

- Nepoužívejte rozpouštědla, jako nitroředidla, prostředky pro čištění zastudena, palivo apod., a dále čisticí prostředky s obsahem alkoholu.



POZOR

Používání silně kyselých nebo silně zásaditých čisticích prostředků

Poškození součástí vozidla

- Dodržujte poměr ředění uvedený na obalu čisticího prostředku.
- Nepoužívejte silně kyselé ani silně zásadité čisticí prostředky.

MYTÍ MOTOCYKLU

Společnost BMW Motorrad doporučuje před mytím motocyklu namočit a omýt hmyz a nečistoty na lakovaných dílech pomocí odstraňovače hmyzu BMW.

Aby nedocházelo k tvorbě skvrn, neumývejte motocykl na slunci, nebo pokud je rozehrátý slunečními paprsky.

Nohy vidlice pravidelně čistěte od nečistot.

Zejména během zimních měsíců dbejte, aby byl motocykl umýván častěji.

Okamžitě po skončení jízdy odstraňte posypovou sůl z motocyklu dostatečným množstvím studené vody.

**VAROVÁNÍ**

Vlhké brzdové kotouče a vlhká brzdová obložení po mytí vozidla, po projíždění vodou nebo za deště

Snížený brzdový účinek, nebezpečí nehody

- Brzděte včas, dokud se brzdové kotouče a brzdové obložení nevysuší, resp. neuschnou při brzdění.

**POZOR**

Zesílení účinku soli teplou vodou

Koroze

- K odstranění posypové soli použijte pouze studenou vodu.

**POZOR**

Poškození v důsledku vysokého tlaku vody vysokotlakých čističů nebo parních čističů

- Koroze nebo zkrat, poškození nálepek, těsnění, hydraulického brzdového systému, elektrické soustavy a sedadla
- Vysokotlaké nebo parní čističe používejte pouze s vysokou obezřetností.



Kufry a kufr Topcase z hliníku nemají žádnou povrchovou úpravu. Nejlepšího vzhledu dosáhnete prostřednictvím následující péče: Po skončení jízdy ihned studenou vodou odstraňte posypovou sůl a korozní usazeniny.

ČIŠTĚNÍ CHOULOSTIVÝCH DÍLŮ MOTOCYKLU

Plasty

**POZOR**

Používání nevhodných čistících prostředků

Poškození plastových povrchů

- Nepoužívejte čistící prostředky s obsahem alkoholu, rozpouštědel nebo abrazivních látek.
- Nepoužívejte houby na odstraňování hmyzu nebo houby s tvrdým povrchem.

Díly obložení

Díly obložení očistěte vodou a čističem BMW Motorrad.

Větrné štíty a krycí skla z plastu

Odstraňte nečistoty a hmyz měkkou houbou a velkým množstvím vody.

 Namočte nečistoty a hmyz vlhkou mokrou utěrkou.

 Čištění jen vodou a houbou.

 Nepoužívejte žádné chemické čisticí prostředky.

Displej TFT

Očistěte displej TFT teplou vodou a prostředkem na mytí nádobí. Poté jej osušte čistou utěrkou, např. papírovým ubrouskem.

Chrom

Chromované díly očistěte pečlivě dostatečným množstvím vody a čističem na motocykly z kosmetické řady BMW Motorrad Care Products. Platí to zejména při působení posypové soli.

K dalšímu ošetření použijte leštěnku na kov BMW Motorrad.

Chladič

Pravidelně čistěte chladič, aby nedošlo k přehřátí motoru nedostatečným chlazením. Použijte např. zahradní hadici s malým tlakem vody.

POZOR

Ohnutí lamel chladiče

Poškození lamel chladiče

- Při čištění dbejte na to, aby se lamely chladiče nezdeformovaly.

Přyz

Přyzové díly ošetřete vodou nebo prostředkem BMW na ošetřování pryže.

POZOR

Používání silikonových sprejů na ošetřování gumových těsnění

Poškození gumových těsnění

- Nepoužívejte silikonové spreje ani jiné silikonové ošetřující prostředky.

PÉČE O LAK

Pravidelné mytí motocyklu předchází dlouhodobému působení látek poškozujících lak, zejména pokud je váš motocykl provozován v oblastech s vysokým znečištěním vzduchu nebo s přírodními nečistotami, např. pryskyřice nebo pyl. Ihned odstraňte zejména agresivní látky, jinak může dojít ke změně laku nebo jeho zbarvení. Patří sem např. přetě-

kající palivo, olej, mazivo, brzdová kapalina nebo trus ptáků. Doporučujeme použít čistič BMW Motorrad a následně leštěnku BMW Motorrad pro konzervování.

Znečištění povrchu laku je mimořádně dobře znatelné po umytí motocyklu. Taková místa ihned očistěte čisticím benzinem nebo lihem a čistou utěrkou nebo chomáčkem vaty. BMW Motorrad doporučuje odstraňovat asfaltové skvrny pomocí odstraňovače asfaltu BMW. Poté lak na těchto místech nakonzervujte.

KONZERVACE

Když voda na laku přestane tvořit kapky, musí se lak nakonzervovat.

BMW Motorrad doporučuje použít ke konzervaci leštěnku BMW Motorrad nebo prostředky, které obsahují karnaubské nebo syntetické vosky.

ODSTAVENÍ MOTOCYKLU

- Očistěte motocykl.
- Úplně natankujte motocykl a příp. přidejte do paliva aditivum. Společnost BMW Motorrad doporučuje používání

ADVANTEC Protect Original BMW Fuel Additive na ochranu paliva před stárnutím.

- Demontáž akumulátoru (1111 193).
- Nastříkejte brzdovou a spojkovou páku, uložení sklopného stojanu a boční podpěru vhodným mazacím prostředkem.
- Lesklé a chromované díly nakonzervujte tukem neobsahujícím kyseliny (vazelína).
- Odstavte motocykl v suchém prostoru tak, aby obě kola nebyla zatížena (nejlepší je použít stojan předního a zadního kola, který nabízí BMW Motorrad).

UVEDENÍ MOTOCYKLU DO PROVOZU

- Odstraňte vnější konzervaci.
- Očistěte motocykl.
- Montáž akumulátoru (1111 194).
- Kontrolní seznam (1111 131).

TECHNICKÉ ÚDAJE

12

TABULKA ZÁVAD	222
ŠROUBOVÉ SPOJE	224
PALIVO	226
MOTOROVÝ OLEJ	226
MOTOR	227
SPOJKA	228
PŘEVODOVKA	228
POHON ZADNÍHO KOLA	228
RÁM	229
PODVOZEK	229
BRZDY	230
KOLA A PNEUMATIKY	231
ELEKTRICKÁ INSTALACE	232
VÝSTRAŽNÝ SYSTÉM PROTI KRÁDEŽI	233
ROZMĚRY	234
HMOTNOSTI	235
JÍZDNÍ VÝKONY	236

222 TECHNICKÉ ÚDAJE

TABULKA ZÁVAD

Motor nenaskakuje.

Příčina	Odstranění
Nouzový vypínač je stisknutý	Nouzový vypínač v provozní poloze.
Boční podpěra je sklopená a je zařazen převodový stupeň	Zaklopte boční podpěru.
Je zařazen převodový stupeň a spojková páka není stisknutá	Zařad'te neutrál nebo stiskněte spojkovou páku.
Palivová nádrž je prázdná	Tankování (▮▮▮ 141).
Akumulátor je vybitý	Nabíjení připojeného akumulátoru (▮▮▮ 192).
Aktivovala se ochrana proti přehřátí startéru. Startér je možné ovládat jen po omezenou dobu.	Startér nechte cca 1 minutu vychladnout, než bude opět k dispozici.

Nevytvoří se spojení Bluetooth.

Příčina	Odstranění
Nebyly provedeny potřebné kroky pro párování.	V návodu k obsluze komunikačního zařízení se informujte o potřebných krocích při párování.
Komunikační systém se i přes provedené párování automaticky nepřipojí.	Vypněte komunikační systém přilby a po jedné až dvou minutách připojte znovu.
V přilbě je uloženo příliš mnoho zařízení Bluetooth.	Vymažte všechna párování v přilbě (viz návod k obsluze komunikačního systému).
V blízkosti se nacházejí další vozidla se zařízeními s podporou Bluetooth.	Zabraňte současnému párování s více vozidly.

Spojení Bluetooth je rušeno.

Příčina	Odstranění
Spojení Bluetooth k mobilnímu koncovému zařízení se přerušilo.	Vypněte úsporný režim.
Spojení Bluetooth k přilbě se přerušilo.	Vypněte komunikační systém přilby a po jedné až dvou minutách připojte znovu.
Nelze nastavovat hlasitost v přilbě.	Vypněte komunikační systém přilby a po jedné až dvou minutách připojte znovu.

Na TFT displeji se nezobrazuje telefonní seznam.

Příčina	Odstranění
Telefonní seznam ještě nebyl přenesen do motocyklu.	Při párování mobilního koncového zařízení potvrďte přenos údajů z telefonu (109).

Aktivní navádění k cíli se nezobrazí na displeji TFT.

Příčina	Odstranění
Nebyla přenesena navigace z aplikace BMW Motorrad Connected.	Na připojeném mobilním koncovém zařízení vyvolejte před začátkem jízdy aplikaci BMW Motorrad Connected.
Navádění k cíli nelze spustit.	Zajistěte datové připojení mobilního koncového zařízení a zkontrolujte mapové údaje na mobilním koncovém zařízení.

224 TECHNICKÉ ÚDAJE

ŠROUBOVÉ SPOJE

Přední kolo	Hodnota	Platný
Nástrčná osa v teleskopické vidlici		
M12 x 20	30 Nm	
Můstek vidlice dole na kluzné trubce		
M8 x 35	Pořadí utahování: Střídavě utahujte 6 šroubů	
	19 Nm	
Brzdový třmen na teleskopické vidlici		
M10 x 65	38 Nm	
Snímač otáček kola na vidlici		
M6 x 16 Mikrozapouzdřený nebo zajištění šroubu se střední pevností	8 Nm	

Zadní kolo	Hodnota	Platný
Zadní kolo na přírubě kola		
M10 x 1,25 x 40	Pořadí utahování: Utáhněte křížem	
	60 Nm	

Zrcátka	Hodnota	Platný
Zrcátko (pojistná matice) na adaptéru		
M10 x 1,25	Levý závit, 22 Nm	

Zrcátka	Hodnota	Platný
Adaptér na upínací konzoli		
M10 x 14	25 Nm	
Řadicí páka	Hodnota	Platný
Nášlapný prvek na řadicí páce		
M6 x 20 s pojistným nátěrem	10 Nm	
Páka nožní brzdy	Hodnota	Platný
Nášlapný prvek na páce nožní brzdy		
M6 x 20 s pojistným nátěrem	10 Nm	
Stupačky	Hodnota	Platný
Upínací držák na kloub stupačky		
M8 x 25	20 Nm	
Stupačka na upínací držák		
M6 x 20 / M6 x 12	10 Nm	
Řídítka	Hodnota	Platný
Svěrný prvek (upevnění řídítek) na můstek vidlice		
M8 x 35	Pořadí utahování: Utáhněte na bloku ve směru jízdy vpředu	
	19 Nm	

PALIVO

Doporučené palivo	 Super bezolovnatý (max. 15 % etanolu, E15)  95 ROZ/RON 90 AKI
Alternativní kvalita paliva	 Normal bezolovnatý (se snížením výkonu) (max. 15 % etanolu, E15)  91 ROZ/RON 87 AKI
Využitelné množství paliva	cca 30 l
Rezervní množství paliva	cca 4 l
Spotřeba paliva	4,75 l/100 km, podle WMTC
Emise CO ₂	110 g/km, podle WMTC
–se snížením výkonu ^{ZV}	113 g/km, podle WMTC
Emisní norma výfukových plynů	EU5

MOTOROVÝ OLEJ

Množství motorového oleje	max 4 l, s výměnou filtru
Specifikace	SAE 5W-40, API SL / JASO MA2, Aditiva (např. na molybdenové bázi) nejsou přípustná, protože by mohlo dojít k poškození povlakovaných součástí motoru, BMW Motorrad doporučuje olej BMW Motorrad ADVANTEC Ultimate.
Doplněné množství motorového oleje	max 0,8 l, Rozdíl mezi MIN a MAX

MOTOR

Umístění čísla motoru	Kliková skříň vpravo dole pod startérem
Typ motoru	A74B12M
Typ motoru	Vzduchem/kapalinou chlazený čtyřtákní motor Boxer se dvěma vačkovými hřídelemi v hlavě válců poháněnými čelním soukolím, jednou vyvažovací hřídelí a časováním sací vačkové hřídele BMW ShiftCam
Zdvihový objem	1254 cm ³
Vrtání válce	102,5 mm
Zdvih pístu	76 mm
Kompresní poměr	12,5:1
Jmenovitý výkon	100 kW, při otáčkách: 7750 min ⁻¹
–se snížením výkonu ^{ZV}	79 kW, při otáčkách: 7750 min ⁻¹
Točivý moment	143 Nm, při otáčkách: 6250 min ⁻¹
–se snížením výkonu ^{ZV}	140 Nm, při otáčkách: 5000 min ⁻¹
Nejvyšší otáčky	max 9000 min ⁻¹
Volnoběžné otáčky	1050 min ⁻¹ , Motor zahřátý na provozní teplotu

228 TECHNICKÉ ÚDAJE

SPOJKA

Konstrukce spojky	Lamelová spojka v olejové lázni, Anti-Hopping
-------------------	---

PŘEVODOVKA

Konstrukce převodovky	6stupňová synchronizovaná převodovka s šikmým ozubením
Převodové poměry	1,000 (60:60 zubů), Primární převod 1,650 (33:20 zubů), Vstupní převod převodovky 2,438 (39:16 zubů), 1. převodový stupeň 1,714 (36:21 zubů), 2. převodový stupeň 1,296 (35:27 zubů), 3. převodový stupeň 1,059 (36:34 zubů), 4. převodový stupeň 0,943 (33:35 zubů), 5. převodový stupeň 0,848 (28:33 zubů), 6. převodový stupeň 1,061 (35:33 zubů), Výstupní moment převodovky

POHON ZADNÍHO KOLA

Konstrukce pohonu zadního kola	Hřídelový pohon s kuželovým soukolím
Převodový poměr zadního náhonu	2,91 (32/11 zubů)
Převodový olej pro zadní osu	SAE 70W-80 / Hypoid Axle G3

RÁM

Konstrukce rámu	Ocelový trubkový rám se spolunosnou hnací jednotkou, zadní ocelový trubkový rám
Umístění typového štítku	Rám vpředu vlevo na hlavě řízení
Umístění identifikačního čísla vozidla	Rám vpředu vpravo pod hlavou řízení

PODVOZEK

Přední kolo

Konstrukce vedení předního kola	BMW-Telelever, horní držák vidlice s kulovými čepy, spodní podélné rameno uložené na motoru a teleskopické vidlici, centrálně umístěna pružicí jednotka ukotvená na podélném ramenu a rámu
Konstrukce pružení předního kola	Centrální pružicí jednotka s vinutou pružinou
–s Dynamic ESA ^{ZV}	Centrální pružicí jednotka s vinutou pružinou a vyrovnávací nádrží, elektricky nastavitelným tlumením při roztahování tlumiče a tlumením při stisknutí tlumiče
Zdvih odpružení vpředu	210 mm, na kole
–se snížením ^{ZV}	158 mm

230 TECHNICKÉ ÚDAJE

Zadní kolo

Konstrukce vedení zadního kola	Jednoramenná kyvná vidlice z hliníkové slitiny se systémem BMW Motorrad Paralever
Konstrukční typ odpružení zadního kola	Centrální pružicí jednotka s vínutou pružinou, nastavitelným tlumením při roztahování tlumiče a předpětím pružení
–s Dynamic ESA ^{ZV}	Centrální pružicí jednotka s vínutou pružinou a vyrovnávací nádrží, elektricky nastavitelným tlumením při roztahování tlumiče a tlumením při stisknutí tlumiče, elektricky nastavitelným předpětím pružení
Dráha propružení na zadním kole	220 mm
–se snížením ^{ZV}	170 mm

BRZDY

Přední kolo

Konstrukce přední brzdy	Hydraulicky ovládaná dvoukotoučová brzda se 4-pístovými radiálními třmeny a plovoucími brzdovými kotouči
Materiál brzdového obložení vpředu	Slinutý kov
Tloušťka brzdových kotoučů vpředu	4,5 mm, Nový stav min 4,0 mm, Hranice opotřebení
Volný chod ovládání brzd (Brzda předního kola)	1,6...2,1 mm, Na pístu

Zadní kolo

Konstrukce zadní brzdy	Hydraulicky ovládaná kotoučová brzda s 2-pístovým plovacím třmenem a pevným brzdovým kotoučem
Materiál brzdového obložení vzadu	Slinutý kov
Tloušťka brzdového kotouče vzadu	5,0 mm, Nový stav min 4,5 mm, Hranice opotřebení
Kompenzační vůle nožní páky brzdy	1...1,5 mm, mezi rámem a pákou nožní brzdy

KOLA A PNEUMATIKY

Doporučené páry pneumatik	Přehled aktuálně povolených pneumatik získáte u svého partnera BMW Motorrad nebo na internetu na adrese bmw-motorrad.com .
Rychlostní kategorie pneumatik vpředu/vzadu	V, minimálně nutné: 240 km/h

Přední kolo

Konstrukce předního kola	Kolo s křížovým výpletem
Rozměr ráfku předního kola	3,0" × 19"
Označení pneumatiky vpředu	120/70 - R19
Index nosnosti pneumatik vpředu	min. 60
Přípustné zatížení kola vpředu	max 190 kg
Přípustná nevyváženost předního kola	max 5 g

232 TECHNICKÉ ÚDAJE

Zadní kolo

Konstrukce zadního kola	Kolo s křížovým výpletem
Rozměr ráfku zadního kola	4,50" x 17"
Označení pneumatiky vzadu	170/60 - R17
Index nosnosti pneumatik vzadu	min. 72
Přípustné zatížení kola vzadu	max 320 kg
Přípustná nevyváženost zadního kola	max 45 g

Tlak v pneumatikách

Tlak vzduchu v přední pneumatice	2,5 bar, studené pneumatiky
Tlak vzduchu v zadní pneumatice	2,9 bar, studené pneumatiky

ELEKTRICKÁ INSTALACE

Maximální elektrické zatížení zásuvek	max 5 A, souhrn všech zásuvek
Pojistkový držák 1	10 A, Pozice 1: sdružený přístroj, výstražný systém proti krádeži (DWA), spínač zapalování, zásuvka OBD, cívka rozpojovacího relé 7,5 A, Pozice 2: levý kombinovaný spínač, kontrola tlaku v pneumatikách (RDC), čidlo stáčení, vyhřívání sedadla
Pojistkový držák	50 A, Pojistka 1: regulátor napětí

Akumulátor

Konstrukce akumulátoru	Akumulátor AGM (Absorbent Glass Mat), bezúdržbový
–s akumulátorem M Lightweight ^{ZV}	Lithium iontový akumulátor
Jmenovité napětí akumulátoru	12 V
–s akumulátorem M Lightweight ^{ZV}	12 V
Jmenovitá kapacita akumulátoru	14 Ah
–s akumulátorem M Lightweight ^{ZV}	10 Ah

Zapalovací svíčky

Výrobce a označení zapalovacích svíček	NGK LMAR8AI-10
--	----------------

Osvětlovací prostředky

Žárovka dálkového světla	LED
Žárovka tlumeného světla	LED
Žárovka obrysového světla	LED
Žárovka koncového a brzdo- vého světla	LED
Osvětlovací prostředek pro směrová světla	LED

VÝSTRAŽNÝ SYSTÉM PROTI KRÁDEŽI

Doba aktivace při uvedení do provozu	cca 30 s
Doba trvání alarmu	cca 26 s
Typ baterie	CR 123 A

234 TECHNICKÉ ÚDAJE

ROZMĚRY

Délka motocyklu	2270 mm, nad ochranou proti odstřikující vodě
Výška vozidla	1460...1520 mm, nad větrným štítem, při pohotovostní hmotnosti dle DIN
–se Style Rallye ^{ZV} –se snížením ^{ZV}	1410...1470 mm, nad větrným štítem, při pohotovostní hmotnosti dle DIN
–se snížením ^{ZV}	1420...1480 mm, nad větrným štítem, při pohotovostní hmotnosti dle DIN
–se Style Rallye ^{ZV} nebo –s verzí ^{ZV}	1450...1510 mm, nad větrným štítem, při pohotovostní hmotnosti dle DIN
Šířka motocyklu	952 mm, se zrcátkem
	980 mm, s ochranou rukou
Výška sedačky řidiče	890...910 mm, bez řidiče, při pohotovostní hmotnosti dle DIN
–se snížením ^{ZV} –s vyhříváním sedadla ^{ZV}	805...825 mm, bez řidiče, při pohotovostní hmotnosti dle DIN
–se snížením ^{ZV} –s nízkým paketem pro spolujezdce ^{ZV}	820...840 mm, bez řidiče, při pohotovostní hmotnosti dle DIN
–se snížením ^{ZV} –s nízkým paketem pro spolujezdce ^{ZV} –s vyhříváním sedadla ^{ZV}	830...850 mm, bez řidiče, při pohotovostní hmotnosti dle DIN
–se snížením ^{ZV}	840...860 mm, bez řidiče, při pohotovostní hmotnosti dle DIN

–se snížením ^{ZV} –s nízkým sedadlem Rallye ^{ZV} –s nízkým sedadlem Rallye ^{ZV}	840 mm, bez řidiče, při pohotovostní hmotnosti dle DIN 880 mm, bez řidiče, při pohotovostní hmotnosti dle DIN
Délka oblouku nohou řidiče	1950...1990 mm, bez řidiče, při pohotovostní hmotnosti dle DIN
–se snížením ^{ZV} –s nízkým paketem pro spolujezdce ^{ZV}	1810...1850 mm, bez řidiče, při pohotovostní hmotnosti dle DIN
–se snížením ^{ZV} –s nízkým paketem pro spolujezdce ^{ZV} –s vyhříváním sedadla ^{ZV}	1830...1870 mm, bez řidiče, při pohotovostní hmotnosti dle DIN
–se snížením ^{ZV} –s vyhříváním sedadla ^{ZV}	1840...1860 mm, bez řidiče, při pohotovostní hmotnosti dle DIN
–se snížením ^{ZV}	1850...1890 mm, bez řidiče, při pohotovostní hmotnosti dle DIN
–se snížením ^{ZV} –s nízkým sedadlem Rallye ^{ZV} –s nízkým sedadlem Rallye ^{ZV}	1880 mm, bez řidiče, při pohotovostní hmotnosti dle DIN 1920 mm, bez řidiče, při pohotovostní hmotnosti dle DIN

HMOTNOSTI

Pohotovostní hmotnost vozidla	268 kg, Pohotovostní hmotnost podle DIN, připravený k jízdě, nádrž 90 % paliva, bez ZV
Přípustná celková hmotnost	485 kg
Maximální zatížení	217 kg

236 TECHNICKÉ ÚDAJE

JÍZDNÍ VÝKONY

Maximální rychlost	>200 km/h
–s hliníkovým kufrem ^{ZP}	180 km/h
–s hliníkovým horním kufrem ^{ZP}	180 km/h

SERVIS

13

BMW MOTORRAD SERVIS	240
HISTORIE SERVISU BMW MOTORRAD	240
BMW MOTORRAD MOBILNÍ SLUŽBY	241
ÚDRŽBA	241
SERVIS BMW	241
PLÁN ÚDRŽBY	243
POTVRZENÍ ÚDRŽBY	244
POTVRZENÍ SERVISU	258

BMW MOTORRAD SERVIS

Díky rozsáhlé prodejní síti se společnost BMW Motorrad postará o vás a váš motocykl ve více než 100 zemích světa.

Partneři BMW Motorrad mají k dispozici technické informace a technické know how, aby mohli spolehlivě provádět veškeré údržbové a opravárenské práce na vašem BMW.

Nejbližšího partnera BMW Motorrad najdete na našich internetových stránkách: **bmw-motorrad.com**



VAROVÁNÍ

Neodborně provedené práce údržby a opravy

Nebezpečí nehody následkem poškození

- BMW Motorrad doporučuje všechny příslušné práce na motocyklu provádět v odborném servisu, nejlépe autorizovaném servisu BMW Motorrad.

Abyste si zajistili, že bude váš motocykl BMW neustále v optimálním stavu, doporučuje vám BMW Motorrad, abyste dodržovali intervaly údržby předepsané pro váš motocykl. Veškerou provedenou údržbu a opravy si nechte potvrdit

v kapitole „Servis“ v tomto návodu. Nezbytnou podmínkou plnění na základě kulance je doklad o pravidelné údržbě.

O obsahu služeb BMW Services se můžete informovat u svého partnera BMW Motorrad.

HISTORIE SERVISU BMW MOTORRAD

Záznamy

Provedené úkony údržby se zapisují do výkazů údržby. Záznamy jsou stejně jako servisní knížka dokladem o pravidelném provádění údržby.

Když se provede záznam do elektronické historie servisu vozidla, uloží se údaje relevantní pro servis v centrálních IT systémech společnosti BMW AG, Mnichov.

Data zapsaná v elektronické historii servisu si po změně vlastníka vozidla může prohlížet i nový vlastník vozidla. Do dat zapsaných v elektronické historii servisu vozidla může nahlížet partner BMW Motorrad nebo odborný servis.

Nesouhlas

Majitel vozidla může u partnera BMW Motorrad nebo v odborném servisu vyslovit nesouhlas se záznamem do elektronické historie servisu se s tím spojeným uložením dat ve vozidle a přenosu dat výrobcí vozidla vztahený k době jeho vlastnictví vozidla. Nedojde pak k záznamu do elektronické historie servisu vozidla.

BMW MOTORRAD MOBILNÍ SLUŽBY

U nových motocyklů BMW jste díky mobilním službám BMW Motorrad v případě poruchy zabezpečení různými službami (např. mobilní servis, pomoc při poruše, odtah vozidla).

Informujte se u svého partnera BMW Motorrad, které mobilní služby jsou v nabídce.

ÚDRŽBA

Předávací prohlídka BMW

Předávací prohlídku provede váš partner BMW Motorrad před předáním motocyklu vám.

Záběhová prohlídka BMW

Záběhová prohlídka BMW musí být provedena mezi 500 km a 1200 km.

SERVIS BMW

Servis BMW je prováděn jednou ročně, rozsah služeb se může měnit v závislosti na stáří motocyklu a najetých kilometrech. Váš partner BMW Motorrad potvrdí provedený servis a zaznamenaný termín další servisní prohlídky. U motocyklů s vysokým ročním počtem ujetých kilometrů může být za určitých okolností nutná návštěva servisu již před stanoveným termínem. Pro tyto případy je v potvrzení servisních služeb navíc uveden příslušný maximální stav kilometrů. Pokud tento stav kilometrů dosáhnete před termínem servisní prohlídky, musí být provedena servisní prohlídka dříve. Ukazatel údržby na displeji TFT vám připomene asi jeden měsíc, příp. 1000 km před dosažením nastavených hodnot blížící se termín servisní prohlídky.

242 **SERVIS**

Další informace k tématu servis najdete zde:

bmw-motorrad.com/service

Rozsah servisní prohlídky pro váš motocykl naleznete v následujícím plánu údržby:

PLÁN ÚDRŽBY

	500 - 1200 km 300 - 750 mils	10 000 km 6 000 mils	20 000 km 12 000 mils	30 000 km 18 000 mils	40 000 km 24 000 mils	50 000 km 30 000 mils	60 000 km 36 000 mils	70 000 km 42 000 mils	80 000 km 48 000 mils	90 000 km 54 000 mils	100 000 km 60 000 mils	12 months	24 months
①	X												
②												X	
③		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X ^a	
④			X		X		X		X		X		X ^b
⑤			X		X		X		X		X		
⑥			X		X		X		X		X		
⑦			X		X		X		X		X		
⑧		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X ^c	
⑨												X ^d	X ^d

1 Záběhová kontrola BMW
(včetně výměny oleje)

2 Servis BMW, standardní
rozsah

3 Výměna oleje v motoru
s filtrem

4 Výměna oleje v úhlové pře-
vodovce vzadu

5 Kontrola vůle ventilů

6 Výměna všech zapalova-
cích svíček

7 Výměna vložky vzducho-
vého filtru

8 Kontrola nebo výměna
vložky vzduchového filtru

9 Výměna brzdové kapaliny
v celém systému

^a každoročně nebo každých
10000 km (k čemu dojde
dříve)

^b každé 2 roky nebo kaž-
dých 20000 km (k čemu
dojde dříve)

^c při použití v terénu kaž-
doročně nebo každých
10000 km (k čemu do-
jde dříve)

^d poprvé po roce, potom
každé dva roky

POTVRZENÍ ÚDRŽBY

Standardní rozsah servisu BMW

Níže bude uveden seznam činností spadajících do standardního rozsahu servisu BMW. Skutečný servisní rozsah pro váš motocykl se může lišit.

- Provedení testu vozidla diagnostickým systémem
BMW Motorrad
- Vizuální kontrola systému hydraulické spojky
- Vizuální kontrola brzdového vedení, brzdových hadic a připojení
- Kontrola opotřebení brzdového obložení a brzdových kotoučů vpředu
- Kontrola hladiny brzdové kapaliny přední brzdy
- Kontrola opotřebení brzdového obložení a brzdového kotouče vzadu
- Kontrola hladiny brzdové kapaliny zadní brzdy
- Kontrola hladiny chladicí kapaliny
- Kontrola lehkého chodu boční podpěry
- Kontrola lehkého chodu hlavního stojanu
- Kontrola tlaku v pneumatikách a hloubky profilu
- Zkontrolujte napnutí paprsků kol, příp. dotáhněte
- Kontrola osvětlení a signalizačního zařízení
- Test funkčnosti potlačení startu motoru
- Závěrečná kontrola a kontrola bezpečnosti provozu
- Nastavení data a zbývajících vzdáleností do příštího servisu pomocí diagnostického systému BMW Motorrad
- Kontrola stavu nabití akumulátoru
- Potvrzení servisu BMW v dokumentaci vozidla

**Přejímací technická
prohlídka BMW**

provedeno

dne_____

Podpis, razítko

Záběhová prohlídka BMW

provedeno

dne_____

při km_____

Příští servis

nejpozději

dne_____

nebo, když bude dosaženo

dříve

při km_____

Podpis, razítko

Servis BMW

provedeno

dne _____

při km _____

Příští servis

nejpozději

dne _____

nebo, když bude dosaženo

dříve

při km _____

Provedená práce

Servis BMW

Ano Ne

Výměna motorového oleje a filtru

☐ ☐

Výměna oleje v úhlovém převodu vzadu

☐ ☐

Kontrola vůle ventilu

☐ ☐

Výměna všech zapalovacích svíček

☐ ☐

Výměna vložky vzduchového filtru

☐ ☐

Kontrola nebo výměna vložky vzduchového filtru (při údržbě)

☐ ☐

Výměna brzdové kapaliny v celém systému

☐ ☐

Upozornění

Podpis, razítko

Servis BMW

provedeno

dne _____

při km _____

Příští servis

nejpozději

dne _____

nebo, když bude dosaženo

dříve

při km _____

Provedená práce

	Ano	Ne
Servis BMW	☐	☐
Výměna motorového oleje a filtru	☐	☐
Výměna oleje v úhlovém převodu vzadu	☐	☐
Kontrola vůle ventilu	☐	☐
Výměna všech zapalovacích svíček	☐	☐
Výměna vložky vzduchového filtru	☐	☐
Kontrola nebo výměna vložky vzduchového filtru (při údržbě)	☐	☐
Výměna brzdové kapaliny v celém systému	☐	☐

Upozornění

Podpis, razítko

Servis BMW

provedeno

dne _____

při km _____

Příští servis

nejpozději

dne _____

nebo, když bude dosaženo

dříve

při km _____

Provedená práce

Servis BMW

Ano Ne

Výměna motorového oleje a filtru

☐ ☐

Výměna oleje v úhlovém převodu vzadu

☐ ☐

Kontrola vůle ventilu

☐ ☐

Výměna všech zapalovacích svíček

☐ ☐

Výměna vložky vzduchového filtru

☐ ☐

Kontrola nebo výměna vložky vzduchového filtru (při údržbě)

☐ ☐

Výměna brzdové kapaliny v celém systému

☐ ☐

Upozornění

Podpis, razítko

Servis BMW

provedeno

dne _____

při km _____

Příští servis

nejpozději

dne _____

nebo, když bude dosaženo

dříve

při km _____

Provedená práce

	Ano	Ne
Servis BMW	☐	☐
Výměna motorového oleje a filtru	☐	☐
Výměna oleje v úhlovém převodu vzadu	☐	☐
Kontrola vůle ventilu	☐	☐
Výměna všech zapalovacích svíček	☐	☐
Výměna vložky vzduchového filtru	☐	☐
Kontrola nebo výměna vložky vzduchového filtru (při údržbě)	☐	☐
Výměna brzdové kapaliny v celém systému	☐	☐

Upozornění

Podpis, razítko

Servis BMW

provedeno

dne _____

při km _____

Příští servis

nejpozději

dne _____

nebo, když bude dosaženo

dříve

při km _____

Provedená práce

Servis BMW

Ano Ne

Výměna motorového oleje a filtru

☐ ☐

Výměna oleje v úhlovém převodu vzadu

☐ ☐

Kontrola vůle ventilu

☐ ☐

Výměna všech zapalovacích svíček

☐ ☐

Výměna vložky vzduchového filtru

☐ ☐

Kontrola nebo výměna vložky vzduchového filtru (při údržbě)

☐ ☐

Výměna brzdové kapaliny v celém systému

☐ ☐

Upozornění

Podpis, razítko

Servis BMW

provedeno

dne _____

při km _____

Příští servis

nejpozději

dne _____

nebo, když bude dosaženo

dříve

při km _____

Provedená práce

	Ano	Ne
Servis BMW	☐	☐
Výměna motorového oleje a filtru	☐	☐
Výměna oleje v úhlovém převodu vzadu	☐	☐
Kontrola vůle ventilu	☐	☐
Výměna všech zapalovacích svíček	☐	☐
Výměna vložky vzduchového filtru	☐	☐
Kontrola nebo výměna vložky vzduchového filtru (při údržbě)	☐	☐
Výměna brzdové kapaliny v celém systému	☐	☐

Upozornění

Podpis, razítko

Servis BMW

provedeno

dne _____

při km _____

Příští servis

nejpozději

dne _____

nebo, když bude dosaženo

dříve

při km _____

Provedená práce

Servis BMW

Ano Ne

Výměna motorového oleje a filtru

☐ ☐

Výměna oleje v úhlovém převodu vzadu

☐ ☐

Kontrola vůle ventilu

☐ ☐

Výměna všech zapalovacích svíček

☐ ☐

Výměna vložky vzduchového filtru

☐ ☐

Kontrola nebo výměna vložky vzduchového filtru (při údržbě)

☐ ☐

Výměna brzdové kapaliny v celém systému

☐ ☐

Upozornění

Podpis, razítko

Servis BMW

provedeno

dne_____

při km_____

Příští servis

nejpozději

dne_____

nebo, když bude dosaženo

dříve

při km_____

Provedená práce

	Ano	Ne
Servis BMW	☐	☐
Výměna motorového oleje a filtru	☐	☐
Výměna oleje v úhlovém převodu vzadu	☐	☐
Kontrola vůle ventilu	☐	☐
Výměna všech zapalovacích svíček	☐	☐
Výměna vložky vzduchového filtru	☐	☐
Kontrola nebo výměna vložky vzduchového filtru (při údržbě)	☐	☐
Výměna brzdové kapaliny v celém systému	☐	☐

Upozornění

Podpis, razítko

Servis BMW

provedeno

dne _____

při km _____

Příští servis

nejpozději

dne _____

nebo, když bude dosaženo

dříve

při km _____

Provedená práce

Servis BMW

Ano Ne

Výměna motorového oleje a filtru

☐ ☐

Výměna oleje v úhlovém převodu vzadu

☐ ☐

Kontrola vůle ventilu

☐ ☐

Výměna všech zapalovacích svíček

☐ ☐

Výměna vložky vzduchového filtru

☐ ☐

Kontrola nebo výměna vložky vzduchového filtru (při údržbě)

☐ ☐

Výměna brzdové kapaliny v celém systému

☐ ☐

Upozornění

Podpis, razítko

Servis BMW

provedeno

dne_____

při km_____

Příští servis

nejpozději

dne_____

nebo, když bude dosaženo

dříve

při km_____

Provedená práce

	Ano	Ne
Servis BMW	☐	☐
Výměna motorového oleje a filtru	☐	☐
Výměna oleje v úhlovém převodu vzadu	☐	☐
Kontrola vůle ventilu	☐	☐
Výměna všech zapalovacích svíček	☐	☐
Výměna vložky vzduchového filtru	☐	☐
Kontrola nebo výměna vložky vzduchového filtru (při údržbě)	☐	☐
Výměna brzdové kapaliny v celém systému	☐	☐

Upozornění

Podpis, razítko

Servis BMW

provedeno

dne _____

při km _____

Příští servis

nejpozději

dne _____

nebo, když bude dosaženo

dříve

při km _____

Provedená práce

Servis BMW

Ano Ne

Výměna motorového oleje a filtru

☐ ☐

Výměna oleje v úhlovém převodu vzadu

☐ ☐

Kontrola vůle ventilu

☐ ☐

Výměna všech zapalovacích svíček

☐ ☐

Výměna vložky vzduchového filtru

☐ ☐

Kontrola nebo výměna vložky vzduchového filtru (při údržbě)

☐ ☐

Výměna brzdové kapaliny v celém systému

☐ ☐

Upozornění

Podpis, razítko

Servis BMW

provedeno

dne_____

při km_____

Příští servis

nejpozději

dne_____

nebo, když bude dosaženo

dříve

při km_____

Provedená práce

	Ano	Ne
Servis BMW	☐	☐
Výměna motorového oleje a filtru	☐	☐
Výměna oleje v úhlovém převodu vzadu	☐	☐
Kontrola vůle ventilu	☐	☐
Výměna všech zapalovacích svíček	☐	☐
Výměna vložky vzduchového filtru	☐	☐
Kontrola nebo výměna vložky vzduchového filtru (při údržbě)	☐	☐
Výměna brzdové kapaliny v celém systému	☐	☐

Upozornění

Podpis, razítko

POTVRZENÍ SERVISU

Tabulka slouží jako doklad prací údržby a oprav a namontovaného zvláštního příslušenství a provedených speciálních akcí.

[illegible]

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ PRO ELEKTRONICKÝ IMOBILIZÉR	261
CERTIFIKÁT PRO ELEKTRONICKÝ IMOBILIZÉR	267
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ PRO KEYLESS RIDE	269
CERTIFIKÁT PRO KEYLESS RIDE	274
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ PRO KONTROLU TLAKU VZDUCHU V PNEUMATIKÁCH	278
CERTIFIKÁT PRO KONTROLU TLAKU VZDUCHU V PNEUMATIKÁCH	284
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ PRO INTELIGENTNÍ NOUZOVÉ VOLÁNÍ	285
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ PRO VÝSTRAŽNÝ SYSTÉM PROTI KRÁDEŽI	291
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ PRO SDRUŽENÝ PŘÍSTROJ TFT	296
CERTIFIKÁT PRO SDRUŽENÝ PŘÍSTROJ TFT	302

Declaration of Conformity

Radio equipment electronic immobiliser (EWS)

Simplified EU Declaration of Conformity acc. Radio Equipment Directive 2014/53/EU after 12.06.2016 and during transition period



Technical information

Frequency Band: 134 kHz
(Transponder: TMS37145 /
TypeDST80, TMS3705
Transponder Base Station IC)
Output Power: 50 dBμV/m

Manufacturer and Address

Manufacturer: BECOM Electronics GmbH
Address: Technikerstraße 1,
A-7442 Hochstraß

Austria

Hiermit erklärt BECOM Electronics GmbH, dass der Funkanlagentyp EWS4 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.becom.at/de/download/>

Belgium

Le soussigné, BECOM Electronics GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type EWS4 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.becom.at/de/download/>

Bulgaria

С настоящото BECOM Electronics GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение EWS4 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.becom.at/de/download/>

Cyprus

Με την παρούσα ο/η BECOM Electronics GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός EWS4 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.becom.at/de/download/>

Czech Republic

Tímto BECOM Electronics GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení EWS4 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<http://www.becom.at/de/download/>

Germany

Hiermit erklärt BECOM Electronics GmbH, dass der Funkanlagentyp EWS4 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.becom.at/de/download/>

Denmark

Hermed erklærer BECOM Electronics GmbH, at radioudstyrstypen EWS4 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.becom.at/de/download/>

Estonia

Käesolevaga deklareerib BECOM Electronics GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp EWS4 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.becom.at/de/download/>

Spain

Por la presente, BECOM Electronics GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico EWS4 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.becom.at/de/download/>

Finland

BECOM Electronics GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi EWS4 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
<http://www.becom.at/de/download/>

France

Le soussigné, BECOM Electronics GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type EWS4 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : <http://www.becom.at/de/download/>

United Kingdom

Hereby, BECOM Electronics GmbH declares that the radio equipment type EWS4 is in compliance with Directive 2014/53/EU
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.becom.at/de/download/>

Greece

Με την παρούσα ο/η BECOM Electronics GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός EWS4 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.becom.at/de/download/>

Croatia

BECOM Electronics GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa EWS4 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.becom.at/de/download/>

Hungary

BECOM Electronics GmbH igazolja, hogy a EWS4 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.becom.at/de/download/>

Ireland

Hereby, BECOM Electronics GmbH declares that the radio equipment type EWS4 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.becom.at/de/download/>

Italy

Il fabbricante, BECOM Electronics GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio EWS4 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.becom.at/de/download/>

Lithuania

Aš, BECOM Electronics GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas EWS4 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
<http://www.becom.at/de/download/>

Luxembourg

Le soussigné, BECOM Electronics GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type EWS4 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.becom.at/de/download/>

Latvia

Ar šo BECOM Electronics GmbH deklarē, ka radioiekārta EWS4 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
<http://www.becom.at/de/download/>

Malta

B'dan, BECOM Electronics GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju EWS4 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://www.becom.at/de/download/>

Netherlands

Hierbij verklaar ik, BECOM Electronics GmbH, dat het type radioapparatuur EWS4 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.becom.at/de/download/>

Poland

BECOM Electronics GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego EWS4 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.becom.at/de/download/>

Portugal

O(a) abaixo assinado(a) BECOM Electronics GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio EWS4 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.becom.at/de/download/>

Romania

Prin prezenta, BECOM Electronics GmbH declară că tipul de echipamente radio EWS4 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.becom.at/de/download/>

Sweden

Härmed försäkrar BECOM Electronics GmbH att denna typ av radioutrustning EWS4 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.becom.at/de/download/>

Slovenia

BECOM Electronics GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme EWS4 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.becom.at/de/download/>

Slovakia

BECOM Electronics GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu EWS4 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<http://www.becom.at/de/download/>

FCC Approval

Ring aerial in the ignition switch



To verify the authorization of the ignition key, the electronic immobilizer exchanges information with the ignition key via the ring aerial.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. ◀

Approbation de la FCC

Antenne annulaire présente dans le commutateur d'allumage



Pour vérifier l'autorisation de la clé de contact, le système d'immobilisation électronique échange des informations avec la clé de contact via l'antenne annulaire.

Le présent dispositif est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) Le dispositif ne doit pas produire d'interférences nuisibles, et
- (2) le dispositif doit pouvoir accepter toutes les interférences extérieures, y compris celles qui pourraient provoquer une activation inopportune.



Toute modification qui n'aurait pas été approuvée expressément par l'organisme responsable de l'homologation peut annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur pour utiliser le dispositif. ◀

Declaration of Conformity

Radio equipment Keyless Ride

Simplified EU Declaration of Conformity acc. Radio Equipment Directive 2014/53/EU after 12.06.2016 and during transition period



Technical information

Frequency band: 434,42 MHz
Maximum Transmission Power:
10 mW

Manufacturer and Address

Manufacturer: Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG
Address: Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany

Bългарски

С настоящото Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG декларира, че този тип радиосъоръжение HUF5750 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.huf-group.com/eudoc/>

Česky

Tímto Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG prohlašuje, že typ rádiového zařízení HUF5750 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Dansk

Hermed erklærer Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, at radioudstyrstypen HUF5750 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Germany

Hiermit erklärt Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, dass der Funkanlagentyp HUF5750 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Eesti

Käesolevaga deklareerib Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, et käesolev raadioseadme tüüp HUF5750 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. Eli vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.huf-group.com/eudoc>

English

Hereby, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declares that the radio equipment type HUF5750 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Español

Por la presente, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declara que el tipo de equipo radioeléctrico HUF5750 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Français

Le soussigné, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type HUF5750 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Hrvatski

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa HUF5750 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Íslenska

Hér Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG að radióbúnaður gerð HUF5750 tilskipunar 2014/53/EB samsvarandi.

The fullur texti af ESB-samræmisýfirlýsing er í boði á eftirfarandi veffang: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Italiano

Il fabbricante, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio HUF5750 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Latviski

Ar šo Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG deklarē, ka radioiekārta HUF5750 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Lietuvių

Aš, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas HUF5750 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Magyar

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG igazolja, hogy a HUF5750 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Malti

B'dan, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju HUF5750 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Nederlands

Hierbij verklaar ik, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, dat het type radioapparatuur HUF5750 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Norsk

Herved Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG at radioustyrstype HUF5750 i direktiv 2014/53/EU tilsvarende. Den fullstendige teksten i EU-erklæring er tilgjengelig på følgende internettadresse: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Polski

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego HUF5750 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Português

O(a) abaixo assinado(a) Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declara que o presente tipo de equipamento de rádio HUF5750 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Românesc

Prin prezenta, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declară că tipul de echipamente radio HUF5750 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Slovensko

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG potrjuje, da je tip radijske opreme HUF5750 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Slovensky

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu HUF5750 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Suomi

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co.
KG vakuuttaa, että
radiolaitetyyppi HUF5750 on
direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-

vaatimustenmukaisuusvakuutukse
n täysimittainen teksti on
saatavilla seuraavassa
internetosoitteessa: [http://
www.huf-
group.com/eudoc](http://www.huf-group.com/eudoc)

Svenska

Härmed försäkrar Huf Hülsbeck &
Fürst GmbH & Co. KG att denna
typ av radioutrustning HUF5750
överensstämmer med direktiv
2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-
försäkran om överensstämmelse
finns på följande webbadress:
<http://www.huf-group.com/eudoc>

Ελληνική

Με την παρούσα ο/η Huf
Hülsbeck & Fürst, δηλώνει ότι ο
ραδιοεξοπλισμός HUF5750
πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης
συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην
ακόλουθη ιστοσελίδα στο
διαδίκτυο: [http://www.huf-
group.com/eudoc](http://www.huf-group.com/eudoc)

Certifications

BMW Keyless Ride ID Device



USA, Canada:

Product name: BMW Keyless Ride ID
Device FCC ID: YGOHUF5750
IC: 4008C-HUF5750



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Canada:

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

USA:

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Argentina:

CNC COMISIÓN NACIONAL
DE COMUNICACIONES

H-17115

Declaration Of Conformity

We declare under our responsibility that the product

BMW Keyless Ride ID Device (Model: HUF5750)

complies with the appropriate essential requirements of the article 3 of the R&TIE and the other relevant provisions, when used for its intended purpose. Applied Standards:

1. Health and safety requirements contained in article 3 (1) a)
 - EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011; Information technology equipment-Safety
2. Protection requirements with respect to electromagnetic compatibility article 3 (1) b)
 - EN 301 489-1 (V1 .9.2, 09/2011), Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements
 - EN 301 489-3 (V1.4.1, 08/2002) Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for short range devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 40 GHz
3. Means of the efficient use of the radio frequency spectrum article 3 (2)
 - EN 300 220-1 & -2 (V2.4.1, 05/2012), electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Short range devices (SRD); Radio equipment to be used in the 25 MHz to 1000 MHz frequency range with power levels ranging up to 500 mW; Part 1: Technical characteristics and test methods. Part 2: Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 of the R&TIE directive

The product is labeled with the CE marking:



Velbert, October 15th, 2013

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Ben A. Müller', is written over a horizontal line.

Benjamin A. Müller

Product Development Systems
Car Access and Immobilization -
Electronics Huf Hülsbeck & Fürst
GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17, D-42551
Velbert

Declaration of Conformity

Radio equipment tyre pressure control (RDC)

Simplified EU Declaration of Conformity acc. Radio Equipment Directive 2014/53/EU after 12.06.2016 and during transition period



Technical information

Frequency Band: 433.895 - 433.945 MHz
Output Power: <10 mW e.r.p.

Manufacturer and Address

Manufacturer: Schrader Electronics Ltd.
Address: Technology Park, Antrim, N. Ireland BT41 1QS,
United Kingdom

Austria

Hiermit erklärt Schrader Electronics Ltd., dass der Funkanlagentyp BC5A4 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Belgium

Le soussigné, Schrader Electronics Ltd., déclare que l'équipement radioélectrique du type BC5A4 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Cyprus

Με την παρούσα ο/η Schrader Electronics Ltd., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BC5A4 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Czech Republic

Tímto Schrader Electronics Ltd. prohlašuje, že typ rádiového zařízení BC5A4 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Germany

Hiermit erklärt Schrader Electronics Ltd., dass der Funkanlagentyp BC5A4 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Denmark

Hermed erklærer Schrader Electronics Ltd., at radioudstyrstypen BC5A4 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Estonia

Käesolevaga deklareerib Schrader Electronics Ltd., et käesolev raadioseadme tüüp BC5A4 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Spain

Por la presente, Schrader Electronics Ltd. declara que el tipo de equipo radioeléctrico BC5A4 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Finland

Schrader Electronics Ltd.
vakuuttaa, että radiolaitetyyppi
BC5A4 on direktiivin 2014/53/EU
mukainen.

EU-
vaatimustenmukaisuusvakuutukse
n täysimittainen teksti on saatavilla
seuraavassa internetosoitteessa:
[http://www.tpmseuroshop.com/
documents/
declaration_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

France

Le soussigné, Schrader
Electronics Ltd., déclare que
l'équipement radioélectrique du
type BC5A4 est conforme à la
directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration
UE de conformité est disponible à
l'adresse internet suivante:
[http://www.tpmseuroshop.com/
documents/
declaration_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

United Kingdom

Hereby, Schrader Electronics Ltd.
declares that the radio equipment
type BC5A4 is in compliance with
Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration
of conformity is available at the
following internet address: [http://
www.tpmseuroshop.com/
documents/
declaration_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

Greece

Με την παρούσα ο/η Schrader
Electronics Ltd., δηλώνει ότι ο
ραδιοεξοπλισμός BC5A4 πληροί
την οδηγία 2014/53/ΕΕ.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης
συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην
ακόλουθη ιστοσελίδα στο
διαδίκτυο:
[http://www.tpmseuroshop.com/
documents/
declaration_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

Croatia

Schrader Electronics Ltd. ovime
izjavljuje da je radijska oprema
tipa BC5A4 u skladu s Direktivom
2014/53/EU.
Cjeloviti tekst EU izjave o
sukladnosti dostupan je na
sljedećoj internetskoj adresi:
[http://www.tpmseuroshop.com/
documents/
declaration_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

Hungary

Schrader Electronics Ltd. igazolja,
hogy a BC5A4 típusú
rádióberendezés megfelel a
2014/53/EU irányelvnek.
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat
teljes szövege elérhető a
következő internetes címen:
[http://www.tpmseuroshop.com/
documents/
declaration_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

Ireland

Hereby, Schrader Electronics Ltd. declares that the radio equipment type BC5A4 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Italy

Il fabbricante, Schrader Electronics Ltd., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio BC5A4 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Lithuania

Aš, Schrader Electronics Ltd., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas BC5A4 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Luxembourg

Le soussigné, Schrader Electronics Ltd., déclare que l'équipement radioélectrique du type BC5A4 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Latvia

Ar šo Schrader Electronics Ltd. deklarē, ka radioiekārta BC5A4 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Malta

B'dan, Schrader Electronics Ltd., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju BC5A4 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Netherlands

Hierbij verklaar ik, Schrader Electronics Ltd., dat het type radioapparatuur BC5A4 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Poland

Schrader Electronics Ltd. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego BC5A4 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Portugal

O(a) abaixo assinado(a) Schrader Electronics Ltd. declara que o presente tipo de equipamento de rádio BC5A4 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Romania

Prin prezenta, Schrader Electronics Ltd. declară că tipul de echipamente radio BC5A4 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Sweden

Härmed försäkrar Schrader Electronics Ltd. att denna typ av radioutrustning BC5A4 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Slovenia

Schrader Electronics Ltd. potrjuje, da je tip radijske opreme BC5A4 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Slovakia

Schrader Electronics Ltd. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BC5A4 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

[http://www.tpmseuroshop.com/
documents/
declaration_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

Bulgaria

С настоящото Schrader Electronics Ltd. декларира, че този тип радиосъоръжение BC5A4 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

[http://www.tpmseuroshop.com/
documents/
declaration_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

Certification Tire Pressure Control (TPC)

FCC ID: MRXBC54MA4
IC: 2546A-BC54MA4

FCC ID: MRXBC5A4
IC: 2546A-BC5A4

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Declaration of Conformity

Radio equipment intelligent emergency call

Simplified EU Declaration of Conformity acc. Radio Equipment Directive 2014/53/EU after 12.06.2016 and during transition period



Technical information

Antenna internal:
Frequency Band: 880 MHz - 915 MHz
Radiated Power [TRP]: < 22 dBm
Not accessible by user:
Frequency Band:
1710 MHz - 1785 MHz
Radiated Power [TRP]: < 26 dBm
Frequency Band:
1920 MHz - 1980 MHz
Radiated Power [TRP]: < 22 dBm
Frequency Band:
880 MHz - 915 MHz
Radiated Power [TRP]: < 23 dBm

Manufacturer and Address

Manufacturer:
Robert Bosch Car Multimedia GmbH
Address: Robert Bosch Str. 200,
31139 Hildesheim, GERMANY

Austria

Hiermit erklärt Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dass der Funkanlagentyp TPM E-CALL EU der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://cert.bosch-carmultimedia.net/>

Belgium

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type TPM E-CALL EU est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Bulgaria

С настоящото Robert Bosch Car Multimedia GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение TPM E-CALL EU е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://cert.bosch-carmultimedia.net/>

Cyprus

Με την παρούσα ο/η Robert Bosch Car Multimedia GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TPM E-CALL EU πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://cert.bosch-carmultimedia.net/>

Czech Republic

Tímto Robert Bosch Car Multimedia GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení TPM E-CALL EU je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Germany

Hiermit erklärt Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dass der Funkanlagentyp TPM E-CALL EU der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Denmark

Hermed erklærer Robert Bosch Car Multimedia GmbH, at radioudstyrstypen TPM E-CALL EU er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Estonia

Käesolevaga deklareerib Robert Bosch Car Multimedia GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp TPM E-CALL EU vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Spain

Por la presente, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico TPM E-CALL EU es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Finland

Robert Bosch Car Multimedia GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TPM E-CALL EU on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

France

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type TPM E-CALL EU est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

United Kingdom

Hereby, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declares that the radio equipment type TPM E-CALL EU is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Greece

Με την παρούσα ο/η Robert Bosch Car Multimedia GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TPM E-CALL EU πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Croatia

Robert Bosch Car Multimedia GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TPM E-CALL EU u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Hungary

Robert Bosch Car Multimedia GmbH igazolja, hogy a TPM E-CALL EU típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Ireland

Hereby, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declares that the radio equipment type TPM E-CALL EU is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Italy

Il fabbricante, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TPM E-CALL EU è conforme al direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Lithuania

Aš, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TPM E-CALL EU atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Luxembourg

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type TPM E-CALL EU est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Latvia

Ar šo Robert Bosch Car Multimedia GmbH deklarē, ka radioiekārta TPM E-CALL EU atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Malta

B'dan, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TPM E-CALL EU huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Netherlands

Hierbij verklaar ik, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dat het type radioapparatuur TPM E-CALL EU conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Poland

Robert Bosch Car Multimedia GmbH niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego TPM E-CALL EU jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Portugal

O(a) abaixo assinado(a) Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio TPM E-CALL EU está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Romania

Prin prezenta, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declară că tipul de echipamente radio TPM E-CALL EU este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Sweden

Härmed försäkrar Robert Bosch Car Multimedia GmbH att denna typ av radioutrustning TPM E-CALL EU överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Slovenia

Robert Bosch Car Multimedia GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme TPM E-CALL EU skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
<http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Slovakia

Robert Bosch Car Multimedia GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TPM E-CALL EU je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Declaration of Conformity

Radio equipment anti-theft alarm (DWA)

Simplified EU Declaration of Conformity acc. Radio Equipment Directive 2014/53/EU after 12.06.2016 and during transition period



Technical information

Frequency Band:
433.05-434.79 MHz
Output Power: 10 mW e.r.p.

Manufacturer and Address

Manufacturer: Meta System S.p.A.
Address: Via Galimberti 5 42124
Reggio Emilia - Italy

Austria

Hiermit erklärt Meta System S.p.A., dass der Funkanlagentyp TXBMWMR der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://docs.metasystem.it/>

Belgium

Le soussigné, Meta System S.p.A., déclare que l'équipement radioélectrique du type TXBMWMR est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://docs.metasystem.it/>

Bulgaria

С настоящото Meta System S.p.A. декларира, че този тип радиосъоръжение TXBMWMR е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <https://docs.metasystem.it/>

Cyprus

Με την παρούσα ο/η Meta System S.p.A., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TXBMWMR πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <https://docs.metasystem.it/>

Czech Republic

Tímto Meta System S.p.A. prohlašuje, že typ rádiového zařízení TXBMWMR je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <https://docs.metasystem.it/>

Germany

Hiermit erklärt Meta System S.p.A., dass der Funkanlagentyp TXBMWMR der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://docs.metasystem.it/>

Denmark

Hermed erklærer Meta System S.p.A., at radioudstyrstypen TXBMWMR er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <https://docs.metasystem.it/>

Estonia

Käesolevaga deklareerib Meta System S.p.A., et käesolev raadioseadme tüüp TXBMWMR vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <https://docs.metasystem.it/>

Spain

Por la presente, Meta System S.p.A. declara que el tipo de equipo radioeléctrico TXBMWMR es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <https://docs.metasystem.it/>

Finland

Meta System S.p.A. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TXBMWMR on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <https://docs.metasystem.it/>

France

Le soussigné, Meta System S.p.A., déclare que l'équipement radioélectrique du type TXBMWMMR est conforme à la directive 2014/53/UE

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : <https://docs.metasystem.it/>

United Kingdom

Hereby, Meta System S.p.A. declares that the radio equipment type TXBMWMMR is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://docs.metasystem.it/>

Greece

Με την παρούσα ο/η Meta System S.p.A., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TXBMWMMR πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <https://docs.metasystem.it/>

Croatia

Meta System S.p.A. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TXBMWMMR u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <https://docs.metasystem.it/>

Hungary

Meta System S.p.A. igazolja, hogy a TXBMWMMR típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <https://docs.metasystem.it/>

Ireland

Hereby, Meta System S.p.A. declares that the radio equipment type TXBMWMMR is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://docs.metasystem.it/>

Italy

Il fabbricante, Meta System S.p.A., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TXBMWMMR è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://docs.metasystem.it/>

Lithuania

Aš, Meta System S.p.A., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TXBMWMR atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <https://docs.metasystem.it/>

Luxembourg

Le soussigné, Meta System S.p.A., déclare que l'équipement radioélectrique du type TXBMWMR est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://docs.metasystem.it/>

Latvia

Ar šo Meta System S.p.A. deklarē, ka radioiekārta TXBMWMR atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <https://docs.metasystem.it/>

Malta

B'dan, Meta System S.p.A., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TXBMWMR huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <https://docs.metasystem.it/>

Netherlands

Hierbij verklaar ik, Meta System S.p.A., dat het type radioapparatuur TXBMWMR conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <https://docs.metasystem.it/>

Poland

Meta System S.p.A. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TXBMWMR jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://docs.metasystem.it/>

Portugal

O(a) abaixo assinado(a) Meta System S.p.A. declara que o presente tipo de equipamento de rádio TXBMWMR está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <https://docs.metasystem.it/>

Romania

Prin prezenta, Meta System S.p.A. declară că tipul de echipamente radio TXBMWMR este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <https://docs.metasystem.it/>

Sweden

Härmed försäkrar Meta System S.p.A. att denna typ av radioutrustning TXBMWMR överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <https://docs.metasystem.it/>

Slovenia

Meta System S.p.A. potrjuje, da je tip radijske opreme TXBMWMR skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <https://docs.metasystem.it/>

Slovakia

Meta System S.p.A. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TXBMWMR je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <https://docs.metasystem.it/>

Declaration of Conformity

Radio equipment TFT instrument cluster

Simplified EU Declaration of Conformity acc. Radio Equipment Directive 2014/53/EU after 12.06.2016 and during transition period



Technical information

BT operating frq. Range:
2402 – 2480 MHz
BT version: 4.2 (no BTLE)
BT output power: < 4 dBm
WLAN operating frq. Range:
2412 – 2462 MHz
WLAN standards:
IEEE 802.11 b/g/n
WLAN output power: < 20 dBm

Manufacturer and Address

Manufacturer:
Robert Bosch Car Multimedia GmbH
Address: Robert Bosch Str. 200,
31139 Hildesheim, GERMANY

Austria

Hiermit erklärt Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dass der Funkanlagentyp ICC6.5in der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Belgium

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type ICC6.5in est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Bulgaria

С настоящото Robert Bosch Car Multimedia GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение ICC6.5in е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Cyprus

Με την παρούσα ο/η Robert Bosch Car Multimedia GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ICC6.5in πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Czech Republic

Tímto Robert Bosch Car Multimedia GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení ICC6.5in je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Germany

Hiermit erklärt Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dass der Funkanlagentyp ICC6.5in der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://cert.bosch-carmultimedia.net/>

Denmark

Hermed erklærer Robert Bosch Car Multimedia GmbH, at radioudstyrstypen ICC6.5in er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Estonia

Käesolevaga deklareerib Robert Bosch Car Multimedia GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp ICC6.5in vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Spain

Por la presente, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico ICC6.5in es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Finland

Robert Bosch Car Multimedia GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi ICC6.5in on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-

vaatimustenmukaisuusvakuutukseen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

France

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type ICC6.5in est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

United Kingdom

Hereby, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declares that the radio equipment type ICC6.5in is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Greece

Με την παρούσα ο/η Robert Bosch Car Multimedia GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ICC6.5in πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Croatia

Robert Bosch Car Multimedia GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa ICC6.5in u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Hungary

Robert Bosch Car Multimedia GmbH igazolja, hogy a ICC6.5in típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Ireland

Hereby, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declares that the radio equipment type ICC6.5in is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Italy

Il fabbricante, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio ICC6.5in è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Lithuania

Aš, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas ICC6.5in atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Luxembourg

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type ICC6.5in est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Latvia

Ar šo Robert Bosch Car Multimedia GmbH deklarē, ka radioiekārta ICC6.5in atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Malta

B'dan, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju ICC6.5in huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Netherlands

Hierbij verklaar ik, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dat het type radioapparatuur ICC6.5in conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Poland

Robert Bosch Car Multimedia GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego ICC6.5in jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Portugal

O(a) abaixo assinado(a) Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio ICC6.5in está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Romania

Prin prezenta, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declară că tipul de echipamente radio ICC6.5in este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Sweden

Härmed försäkrar Robert Bosch Car Multimedia GmbH att denna typ av radioutrustning ICC6.5in överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Slovenia

Robert Bosch Car Multimedia GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme ICC6.5in skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Slovakia

Robert Bosch Car Multimedia
GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové
zariadenie typu ICC6.5in je v
súlade so smernicou 2014/53/EÚ.
Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k
dispozícii na tejto internetovej
adrese: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Declaration of Conformity

Radio equipment TFT instrument cluster

For all Countries without EU

Technical information

BT operating frq. Range:

2402 – 2480 MHz

BT version: 4.2 (no BTLE)

BT output power: < 4 dBm

WLAN operating frq. Range:

2412 – 2462 MHz

WLAN standards:

IEEE 802.11 b/g/n

WLAN output power: < 20 dBm

Manufacturer and Address

Manufacturer:

Robert Bosch Car Multimedia GmbH

Address: Robert Bosch Str. 200,
31139 Hildesheim, GERMANY

Turkey

Robert Bosch Car Multimedia

GmbH, ICC6.5in tipi telsiz

sisteminin 2014/53/EU

nolu yönetmeliğe uygun olduğunu

beyan eder. AB Uygunluk

Beyanı'nın tam metni, aşağıdaki

internet adresinden görülebilir:

[http://cert.bosch-](http://cert.bosch-carmultimedia.net)

[carmultimedia.net](http://cert.bosch-carmultimedia.net)

Brazil

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Canada

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs and part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Korea

적합성평가에 관한 고시
R-CMM-RBR-ICC65IN
상호 : Robert Bosch Car
Multimedia GmbH모델명 :
ICC6.5in
기자재명칭 : 특정소출력 무선기기
(무선데이터통신시스템용 무선기기)
제조사 및 제조국가 : Robert
Bosch Car Multimedia GmbH /
포르투갈
제조년월 : 제조년월로 표기
이 기기는 업무용 환경에서 사용
할 목적으로 적합성평가를 받은
기기로서 가정용 환경에
서 사용하는 경우 전파간섭의 우
려가 있습니다.

Mexico

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
- (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Taiwan, Republic of

根據 NCC 低功率電波輻射性電機
管理辦法 規定: 第十二條
經型式認證合格之低功率射頻電
機, 非經許可, 公司、商號或使用
者均不得擅自變更頻率、加大功率
或變更原設計之特性及功能。
第十四條
低功率射頻電機之使用不得影響飛
航安全及干擾合法通信; 經發現有
干擾現象時, 應立即停用, 並改善
至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信,
指依電信法規定作業之無線電通
信。
低功率射頻電機須忍受合法通信或
工業、科學及醫療用電波輻射性電
機設備之干擾。

Thailand

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้

มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทช.

(This telecommunication equipments is in compliance with NTC requirements)

United States (USA)

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs and part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

- A**
ABS
Autodiagnostika, 133
Ovládací prvek, 19
Technické detaily, 150
Ukazatele, 48
Adaptivní světlo do zá-
táčky, 166
Aktuálnost, 6
Akumulátor
demontáž, 193
Kontrolka napětí palubní
sítě, 37, 38
Montáž, 194
nabíjení odpojeného
akumulátoru, 193
nabíjení připojeného
akumulátoru, 192
Pokyny k údržbě, 191
technické údaje, 233
asistent řazení
Jízda, 136
Převodový stupeň není
zaučený, 52
Technické detaily, 162
- B**
Bezpečnostní pokyny
k brzdění, 137
k jízdě, 128
Bluetooth, 100
Párování, 100
Brzdová kapalina
Kontrola hladiny náplně
vpředu, 177
Kontrola hladiny náplně
vzadu, 178
Nádržka vpředu, 17
Nádržka vzadu, 17
Brzdová obložení
kontrola vpředu, 175
kontrola vzadu, 175
záběh, 134
Brzdy
ABS Pro podrobně, 152
Bezpečnostní pokyny, 137
kontrola funkce, 174
Kontrola funkce, 174
Nastavení páky nožní
brzdy, 117
Nastavení ruční páky, 115
Systém ABS Pro závislý na
jízdním režimu, 138
Systém Dynamic Brake Con-
trol závislý na jízdním
režimu, 138
Technické údaje, 230
- C**
Check-Control
Dialog, 29
Indikace, 29
Chladicí kapalina
doplnění, 180
Kontrola hladiny náplně, 179
Varovná kontrolka pro příliš
vysokou teplotu, 41
- D**
Dálkové ovládání
Výměna baterie, 61
Denní světlomet
Automatické zapínání světlá
pro jízdu ve dne, 67
manuální zapínání světel pro
jízdu ve dne, 66
Diagnostický konektor
upevnit, 198
uvolnit, 197

Displej TFT, 22
 Ovládací prvek, 19
 ovládání, 94, 95
 Přehled, 27, 28
 Volba zobrazení, 91

DTC
 Autodiagnostika, 133
 Informační a výstražná kontrolka, 49
 ovládání, 69
 Technické detaily, 153
 vypnutí, 69
 Zapnutí, 70

Dynamic Brake Control, 160
 Technické detaily, 160

Dynamic ESA
 Ovládací prvek, 19
 ovládání, 70

E
 Elektrická soustava
 Technické údaje, 232

H
 Hill Start Control, 79, 164
 Informační a varovné kontrolky, 51
 nelze aktivovat, 52
 ovládání, 79
 Technické detaily, 164
 Zapnutí a vypnutí, 80

Hill Start Control Pro
 nastavení, 81
 ovládání, 80
 Technické detaily, 164

Hmotnosti
 Tabulka užitečného nákladu, 18
 Technické údaje, 235

Hodnoty
 Indikace, 29
 Houkačka, 19

I
 Identifikační číslo vozidla
 Pozice na motocyklu, 17

imobilizér, 59
 Náhradní klíč, 57
 Intervaly údržby, 241

J
 Jízda v terénu, 135
 Jízdní režim
 nastavení, 73
 Nastavení jízdního režimu
 PRO, 75
 Ovládací prvek, 20, 21
 Technické detaily, 156

Jízdní výkony
 Technické údaje, 236

K
 Keyless Ride
 Baterie klíče s dálkovým ovládáním je vybitá nebo došlo ke ztrátě klíče s dálkovým ovládáním, 60
 Elektronický imobilizér
 EWS, 59
 Kontrolka, 36
 Odemknutí uzávěru palivové nádrže, 143
 odemknutí víčka nádrže, 142
 Vypnutí zapalování, 59
 Výstražná kontrolka, 37
 Zajištění zámku řízení, 58
 Zapnutí zapalování, 58
 Klíč, 56, 58

308 SEZNAM HESEL

Kola

Demontáž předního kola, 182

Kontrola paprsků kol, 182

kontrola ráfků, 181

Kontrola ráfků, 181

Montáž předního kola, 184

Montáž zadního kola, 187

Technické údaje, 231

Změna rozměrů, 182

Kombinovaný spínač

Přehled vlevo, 19

Přehled vpravo, 20, 21

Kontrola prokluzu

DTC, 153

Kontrola tlaku v pneumatikách

RDC

Zobrazení, 43

Kontrolky, 22

Přehled, 26

Kontrolní seznam, 131

Kufr

ovládání, 203

M

Média

Ovládání, 108

Menu

Vyvolání, 94

Měřidlo

nastavení, 99

Mobilní služby, 241

Motocykl

čištění, 214

odstavení, 139, 219

údržba, 214

uvazování, 145

vedení do provozu, 219

Motor, 42

Kontrolka pro elektroniku motoru, 42

Kontrolka řízení motoru, 43
startování, 131

Technické údaje, 227

Výstražná kontrolka chybné funkce pohonu, 41

Motorový olej

doplnit, 173

Elektronická kontrola výšky hladiny oleje, 40

Kontrola hladiny náplně, 172

Plnicí otvor, 17

Technické údaje, 226

Ukazatel hladiny náplně, 17

Varovná kontrolka pro hladinu motorového oleje, 40

N

Napětí palubní sítě

Výstražná kontrolka, 37, 38

Navigace

Ovládání, 106

Návod k obsluze

Pozice na motocyklu, 18

Nouzové odblokování uzávěru

palivové nádrže, 144

Nouzový vypínač, 20, 21

ovládání, 62

O

Odstavení, 139

Ošetřování

Chrom, 218

Konzervace laku, 219

Otáčkoměr, 22

Otáčkoměr, 97

P

Pairing, 100

- Palivo
 - Kvalita paliva, 140
 - Plnicí otvor, 16
 - tankování, 141
 - tankování s Keyless Ride, 142, 143
 - Technické údaje, 226
- Palubní nářadí
 - Pozice na motocyklu, 18
- Palubní počítač, 103
- Parkovací světlo, 65
- Pneumatiky
 - kontrola hloubky vzorku, 181
 - Kontrola hloubky vzorku, 181
 - Kontrola plnicího tlaku, 180
 - maximální rychlost, 129
 - plnicí tlak, 232
 - Tabulka tlaku v pneumatikách, 18
 - Technické údaje, 231
 - záběh, 134
- Podvozek
 - Technické údaje, 229
- Pohon zadního kola
 - Technické údaje, 228
- Pojistky
 - výměna, 196
- Potvrzení údržby, 244
- Pre-Ride-Check, 132
- Předpínání pružiny
 - nastavení, 122
 - Seřizovací prvek vzadu, 17
- Přehled výstražných hlášení, 31
- Přehledy
 - Displej TFT, 27, 28
 - Informační a výstražné kontrolky, 26
 - levá strana motocyklu, 16
 - Levý kombinovaný spínač, 19
 - Moje vozidlo, 103
 - Pod sedačkou, 18
 - pravá strana motocyklu, 17
 - pravý kombinovaný spínač, 20, 21
 - Sdružený přístroj, 22
- Přepnutí ovládání
 - Změna, 95
- Převodovka
 - Technické údaje, 228
- Příslušenství
 - Obecné pokyny, 202
- Pure Ride
 - Přehled, 27
- R**
- Rám
 - Technické údaje, 229
- RDC
 - Kontrolky, 44
 - Technické detaily, 161
- Regulace rychlosti
 - ovládání, 76
- Regulace točivého momentu
 - motoru, 155
- Rezerva paliva
 - Dojezd, 98
 - Výstražný ukazatel, 51
- Rozměry
 - Technické údaje, 234
- Ř**
- Řadicí páka
 - nastavení, 117
- Řazení
 - Doporučení pro přeřazení na vyšší převodový stupeň, 98
- Řídítka
 - nastavení, 119

310 SEZNAM HESEL

- S**
Sdružený přístroj
Přehled, 22
Snímač jasu okolí, 22
Sedačka
Poloha nastavení výšky, 18
Sedadla
demontáž a montáž, 120
Nastavení výšky sedadla, 121
Zajištění, 16
Servis, 240
Historie servisu, 240
ShiftCam, 165
Technické detaily, 165
Snížení podvozku
omezení, 128
Spojka
kontrola funkce, 179
Nastavení ruční páky, 114
Technické údaje, 228
Startování, 131
Ovládací prvek, 20, 21
Startování z cizího zdroje, 190
Stavová řádek informace řidiče
nastavení, 95, 96
Nastavení, 95, 96
Stojan pod přední kolo
montáž, 171
Světla
Automatické zapínání světla
pro jízdu ve dne, 67
manuální zapínání světel pro
jízdu ve dne, 66
Obrysové světlo, 65
Ovládací prvek, 19
Ovládání dálkového světla, 65
Ovládání přídatného
světloometu, 66
Ovládání světelné hou-
kačky, 65
Parkovací světlo, 65
Potkávací světlo, 65
Svícení na cestu, 65
Světlomet
dosah světloometu, 113
Svícení na cestu, 56, 65
- Š**
Šroubové spoje, 224
- T**
Tabulka závad, 222
Tachometr, 22
Tankování, 141
Kvalita paliva, 140
s Keyless Ride, 142, 143
Technické údaje
Akumulátor, 233
Brzdy, 230
Elektrická instalace, 232
Hmotnosti, 235
Jízdní výkony, 236
Kola a pneumatiky, 231
Motor, 227
Motorový olej, 226
Normy, 5
Obecné pokyny, 5
Palivo, 226
Podvozek, 229
Pohon zadního kola, 228
Převodovka, 228
Rám, 229
Rozměry, 234
Spojka, 228
Výstražný systém proti
krádeži, 233
Zapalovací svíčky, 233
Žárovky, 233
Telefon
Ovládání, 109

- Teplota okolí
 - Varování před venkovní teplotou, 36
- Tísňové volání
 - Automaticky při lehkém pádu, 64
 - Automaticky při vážném pádu, 64
 - Jazyk, 63
 - manuální, 63
 - Ovládání, 62
 - Upozornění, 11
- Tlumení
 - Seřizovací prvek vzadu, 16
- Točivé momenty, 224
- Topcase
 - ovládání, 206
- Typový štítek
 - Pozice na motocyklu, 17
- U**
 - Ukazatel údržby, 52
 - Ukazatele směru
 - Ovládací prvek, 19
 - Ovládací prvek vpravo, 20, 21
 - ovládání, 68
 - USB nabíjecí přípojka
 - Pozice na motocyklu, 17
- Ú**
 - Údržba
 - Plán údržby, 243
- V**
 - Venkovní teplota
 - Ukazatel, 36
 - Větrný štít
 - nastavení, 114
 - Seřizovací prvek, 17
 - Výbava, 5
 - Vyhřívání rukojeti
 - Ovládací prvek, 20, 21
 - ovládání, 85
 - Vyhřívání sedadla
 - ovládání, 85
 - Výstražná kontrolka chybné funkce pohonu, 41, 42
 - Výstražná světla
 - Ovládací prvek, 19, 20, 21
 - ovládání, 68
 - Výstražné kontrolky, 22
 - Přehled, 26
 - Výstražné ukazatele, 42
 - ABS, 48
 - DTC, 49
 - Elektronika motoru, 42
 - Hill Start Control, 51, 52
 - Hladina motorového oleje, 40
 - Moje vozidlo, 103
 - Napětí palubní sítě, 37, 38
 - Převodový stupeň není zaučený, 52
 - RDC, 44
 - Rezerva paliva, 51
 - Řízení motoru, 43
 - Teplota chladicí kapaliny, 41
 - Vadná žárovka, 38
 - Varování před venkovní teplotou, 36
 - Výstražná kontrolka chybné funkce pohonu, 41
 - Výstražný systém proti krádeži, 40
 - Zobrazení, 29

312 SEZNAM HESEL

Výstražný systém proti krádeži

Kontrolka, 22

ovládání, 82

Technické údaje, 233

Výstražný ukazatel, 40

Vzduchový filtr

Pozice v motocyklu, 17

Výměna vložky, 188

Z

Záběh, 134

Zámek řízení

zajištění, 56

Zapalovací svíčky

Technické údaje, 233

Zapalování

vypnutí, 57

Zapnutí, 56

Zásuvka

Pokyny k použití, 202

Zavazadla

pokyny k nakládání, 128

Zkratky a symboly, 4

Zobrazení rychlostních limitů

Zapnutí nebo vypnutí, 97

Zrcátko

nastavení, 112

Nastavení držáku zrcátka, 112

Nastavení zrcátka, 112

Ž

Žárovka

Kontrolka vadné žárovky, 38

Technické údaje, 233

Výměna osvětlovacího

prostředku LED, 190

V závislosti na rozsahu výbavy, příp. příslušenství vašeho vozidla, ale také na specifickém místním provedení (pro danou zemi), se mohou vyskytovat odchylky od obrázků a textů.

Z těchto skutečností nelze odvozovat žádné nároky.

Rozměrové, hmotnostní, výkonové údaje a údaje o spotřebě jsou myšleny s příslušnými tolerancemi.

Výrobce si vyhrazuje právo na změny konstrukce, výbavy a příslušenství.

Omyly vyhrazeny.

© 2020 Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft
80788 Mnichov, Německo
Tisk tohoto návodu nebo jeho části pouze s písemným svolením BMW Motorrad, Aftersales.
Originální návod k obsluze, vytištěno v Německu.

Důležité údaje pro zastávku na čerpací stanici:

Palivo

Doporučené palivo	 Super bezolovnatý (max. 15 % etanolu, E15)  95 ROZ/RON 90 AKI
Alternativní kvalita paliva	 Normal bezolovnatý (se snížením výkonu) (max. 15 % etanolu, E15)  91 ROZ/RON 87 AKI
Využitelné množství paliva	cca 30 l
Rezervní množství paliva	cca 4 l

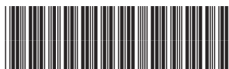
Tlak v pneumatikách

Tlak vzduchu v přední pneumatice	2,5 bar, studené pneumatiky
Tlak vzduchu v zadní pneumatice	2,9 bar, studené pneumatiky

Další informace v souvislosti s Vaším motocyklem najdete na adrese: bmw-motorrad.com

BMW recommends **ADVANTEC**
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

Obj. č.: 01 40 9 830 846
06.2020, 1. vydání, 77



Huomioi seuraavat seikat käyttöohjeen lisäksi.

VAROITUS

Auton avaimessa on nappiparisto. Paristot tai nappiparistot voivat joutua nieluun ja johtaa kahden tunnin sisällä vakaviin tai hengenvaarallisiin vammoihin, esim. sisäisiin palovammoihin tai syöpymävammoihin. Tämä aiheuttaa loukkaantumis- ja hengenvaaran. Säilytä auton avainta ja paristoja lasten ulottumattomissa. Jos epäilet, että paristo tai nappiparisto on nieltä tai se on joutunut kehon sisälle, käänny välittömästi lääkärin puoleen.

HUOMAUTUS

Auton avaimen asetetut epäsoivat paristot voivat vaurioittaa auton avainta. Tämä aiheuttaa aineellisten vahinkojen vaaran. Vaihda tyhjän pariston tilalle vain jännitearvoltaan, kooltaan ja ominaisuuksiltaan vastaava paristo.

Oltre al libretto Uso e manutenzione, osservare quanto segue.

AVVERTENZA

La chiave della vettura contiene come batteria una batteria a bottone. Le batterie o le batterie a bottone possono essere ingerite ed entro due ore causare lesioni gravi o mortali, ad es. dovute a ustioni o corrosioni interne. Sussiste il pericolo di lesioni o conseguenze letali. Tenere la chiave della vettura e le batterie fuori dalla portata dei bambini. Nel dubbio che una batteria o una batteria a bottone sia stata ingerita o si trovi in una parte del corpo, chiedere immediatamente aiuto medico.

AVVISO

Batterie non adatte nella chiave della vettura possono danneggiare la chiave della vettura stessa. Sussiste il pericolo di danni materiali. Sostituire una batteria scarica soltanto con una batteria con la stessa tensione, la stessa dimensione e la stessa specifica.

Vær også opmærksom på brugsanvisningen.

ADVARSEL

Batteriet i bilnøkkelen er en knappecelle. Batterier eller knappeceller kan svelges og forårsake alvorlig personskade eller død innen to timer, f.eks. som følge av indre forbrenninger eller etseskader. Fare for personskader eller livsfare. Oppbevar bilnøkklene og batteriene utgjengelig for barn. Hvis du mistenker at et batteri eller en knappecelle er svelget eller befinner seg i noen del av kroppen, må du ringe lege straks.

MERKNAD

Feil batterier i bilnøkkelen kan skade bilnøkkelen. Det er fare for materielle skader. Bytt ut utladet batteri kun med et batteri med samme spenning, størrelse og spesifikasjon.

Opórcz instrukcji obsługi przestrzegać następujących zaleceń.

OSTRZEŻENIE

W kluczu do pojazdu znajduje się bateria guzikowa. Baterie zwykłe i guzikowe mogą zostać połknięte i w przeciągu dwóch godzin doprowadzić do ciężkich lub śmiertelnych obrażeń, np. w wyniku wewnętrznych oparzeń lub poparzeń chemicznych. Istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń oraz zagrożenie dla życia. Klucz do pojazdu i baterie trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku podejrzenia, że bateria zwykła lub guzikowa została połknięta lub znajduje się w innej części ciała, bezzwłocznie udać się po pomoc medyczną.

WSKAZÓWKA

Niewłaściwa bateria może doprowadzić do uszkodzenia klucza do pojazdu. Istnieje niebezpieczeństwo strat materialnych. Rozładowaną baterię należy wymienić na baterię o takim samym napięciu, o tej samej wielkości i z taką samą specyfikacją.

Naast de handleiding ook het volgende in acht nemen.

WAARSCHUWING

De voertuig sleutel heeft een knoopcel als accu. Accu's of knoopcellen kunnen worden ingeslikt en binnen twee uur tot ernstige of dodelijke letsels leiden, bijv. door verbrandingen. Er bestaat kans op letsel of levensgevaar. Voertuig sleutels en accu's buiten het bereik van kinderen bewaren. Onmiddellijk medische hulp inroepen bij een vermoeden dat een accu of knoopcel werd ingeslikt of zich in een lichaamsdeel bevindt.

OPMERKING

Ongeschikte accu's in de voertuig sleutel kunnen de voertuig sleutel beschadigen. Er bestaat gevaar voor schade. De ontladen accu alleen door een accu met dezelfde spanning, dezelfde grootte en dezelfde specificaties vervangen.

Suplimentar față de manualul de utilizare, respectați următoarele.

AVERTIZARE

Cheia autovehiculului conține o baterie sub forma unui element tip buton. Bateriile sau elementele tip buton pot fi înghițite și pot produce vătămări grave sau mortale în interval de două ore, de ex. prin provocarea de arsuri interne sau arsuri caustice. Există pericol de vătămare sau chiar pericol de moarte. Păstrați cheia autovehiculului și bateriile în locuri inaccesibile copiilor. Dacă aveți suspiciunea că o baterie sau un element tip buton a fost înghițit sau se află într-o parte a corpului, apelați imediat medicul.

INDICAȚIE

Dacă în cheia autovehiculului se află baterii inadecvate, cheia autovehiculului poate suferi deteriorări. Există pericolul daunelor materiale. Înlocuiți bateria descărcată numai cu o baterie de aceeași tensiune, aceeași mărime și specificație identică.

Επιπρόσθετα στο εγχειρίδιο οδηγιών προσέξτε τα παρακάτω.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το κλειδί οχήματος περιέχει μια κομψόδοχη μπαταρία. Οι μπαταρίες ή οι κομψόδοχες μπαταρίες υπάρχουν κινδύνος να καταποθούν και εντός δύο ωρών να οδηγήσουν σε σοβαρούς ή θανάσιμους τραυματισμούς, π.χ. εξαιτίας εσωτερικών εγκαυμάτων ή χημικών εγκαυμάτων. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού ή θανάτου. Φυλάξτε το κλειδί οχήματος και τις μπαταρίες μακριά από παιδιά. Αν υπάρχει υποψία κατάποσης μιας κομψόδοχης μπαταρίας ή μιας μπαταρίας ή ότι αυτή βρίσκεται μέσα σε κάποιο μέρος του σώματος, αναζητήστε άμεσα ιατρική βοήθεια.

Υπόδειξη

Ακατάλληλες μπαταρίες μέσα στο κλειδί οχήματος μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στο κλειδί οχήματος. Υπάρχει κίνδυνος υλικών ζημιών. Αντικαθιστάτε την αποφορτισμένη μπαταρία μόνο με μια μπαταρία ίδιας τάσης, ίδιου μεγέθους και ίδιων προδιαγραφών.

Kromě návodu k obsluze věnujte pozornost následujícím.

VAROVÁNÍ

Klíč vozidla obsahuje knoflíkový člunek jako baterii. Baterie nebo knoflíkové člunky lze spolknout a během dvou hodin může dojít k těžkému nebo smrtelnému zranění, např. v důsledku vnitřních popálenin nebo poleptání. Hrozí nebezpečí poranění nebo smrtelného úrazu. Klíč vozidla a baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Při podezření na spolknutí baterie nebo knoflíkového člunku nebo na jejich přítomnost v těle ihned zavolejte lékařskou pomoc.

UPOZORNĚNÍ

Nevhodné baterie v klíči vozidla mohou klíč vozidla poškodit. Hrozí nebezpečí hmotných škod. Vybítou baterii vyměňte pouze za baterii se stejným napětím, stejnými rozměry a stejnou specifikací.

Para além do manual do condutor, respeitar o seguinte.

ATENÇÃO

Como bateria, a chave do veículo contém uma pilha tipo botão. As baterias ou as pilhas tipo botão podem ser engolidas e, dentro de duas horas, causar ferimentos graves ou até a morte devido a, por ex., queimaduras químicas internas. Existe risco de lesão ou risco de vida. Guardar a chave do veículo fora do alcance das crianças. Se suspeitar que uma bateria ou pilha tipo botão tenha sido engolida ou se encontra numa parte do corpo, entrar imediatamente em contacto com a assistência médica.

AVISO

Baterias inadequadas na chave do veículo podem danificar a chave do veículo. Existe perigo de danos materiais. Substituir a bateria descarregada por uma bateria com a mesma tensão, do mesmo tamanho e da mesma especificação.

Beakta även följande om instruktionsboken.

VARNING

Fordonsnyckeln innehåller en knappcell som batteri. Batterier eller knappceller kan sväljas och leda till allvarliga eller dödliga skador inom två timmar, t.ex. genom inre brännskador eller frätskador. Risk för personskador eller livsfara. Förvara fordensnyckeln och batterierna utom räckhåll för barn. Om du misstänker att någon person har svält ett batteri eller en knappcell eller att den finns i en kroppsdel måste du omedelbart söka medicinsk hjälp.

ANVISNING

Olämpliga batterier i fordonsnyckeln kan skada fordonsnyckeln. Risk för materiella skador. Ett urladdat batteri får bara bytas ut mot ett batteri med samma spänning, storlek och specifikation.

A kezelési útmutató mellett vegye figyelembe a következőket.

FIGYELMEZTETÉS

A járműkulcs egy gombalemmel működik. Az elemek, illetve a gombaelemek lenyelhetők, és két órán belül súlyos vagy halálos sérüléseket okozhatnak, például belső gyulladások vagy felmaródások okozásával. Sérülésveszély vagy életveszély áll fenn. A járműkulcsot és az elemeket gyermekektől távol kell tartani. Egy elem, illetve egy gombaelem lenyelésének gyanúja esetén, vagy ha az egy testrészbe kerülne, azonnal kérjen orvosi segítséget.

MEGJEGYZÉS

Csak megfelelő gombaelemekkel használja a járműkulcsot, különben a járműkulcs károsodhat. Anyagi kár veszélye áll fenn. A lemerült elemet csak azonos feszültségű, azonos méretű és azonos jellemzőkkel rendelkező elemmel helyettesítse.

Vær opmærksom på følgende ud over instruktionsbogen.

ADVARSEL

Bilnøglen inderholder et knapbatteri som batteri. Batterier eller knapbatterier kan sluges og i løbet af to timer føre til alvorlige eller dødelige kvæstelser, f.eks. indre forbrændinger eller ætsninger. Der er risiko for kvæstelse eller livsfare. Bilnøgler og batterier skal opbevares utilgængeligt for børn. Hvis der er mistanke om, at et batteri eller et knapbatteri er blevet slugt eller befinder sig i en kropsdel, skal lægen kontaktes omgående.

BEMÆRK

Uegnede batterier i bilnøglen kan beskadige bilnøglen. Der er risiko for materiel skade. Det afladete batteri må kun udskiftes med et batteri med samme spænding, størrelse og specifikation.

Poleg navodil za uporabo upoštevajte še naslednje.

OPOZORILO

Avtomobilski ključ ima gumbasto celico kot baterijo. V primeru, če pride do zaužitja baterije ali gumbaste celice, lahko to v dveh urah povzroči resne telesne poškodbe ali smrt, npr. zaradi notranjih kemičnih opeklin. Obstaja nevarnost telesnih poškodb ali smrtna nevarnost. Avtomobilski ključ in baterije hranite zunaj dosega otrok. Če obstaja sum, da je prišlo do zaužitja baterije ali gumbaste celice ali da je v katerem koli delu telesa, takoj pokličite zdravniško pomoč.

OPOMBA

Neprimerno baterije v avtomobilskem ključu ga lahko poškodujejo. Obstaja nevarnost materialne škode. Izpraznjeno baterijo lahko zamenjate samo z baterijo enake napetosti, enake velikosti in istih tehničnih specifikacij.

Okrem návod na obsluhu rešpektujte aj nasledujúce pokyny.

VAROVANIE

Kľúč od vozidla obsahuje gombiková batériu. Hrozi prehltnutie batérie alebo gombikových batérií a v priebehu dvoch hodín vznik vážnych alebo smrteľných poranení, napr. vnútorné popáleniny alebo poleptania. Hrozi nebezpečenstvo zranenia alebo ohrozenie života. Kľúč od vozidla a batérie uchovávajte mimo dosahu detí. Pri podozrení na prehltnutie batérie alebo gombikovej batérie alebo na ich prítomnosť v niektorej časti tela okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

UPOZORNENIE

Nevhodné batérie v kľúči od vozidla ho môžu poškodiť. Hrozi nebezpečenstvo večných škôd. Vybíť batériu nahradte batériou s rovnakým napätím, rovnakou veľkosťou a rovnakou špecifikáciou.

Please note the following in addition to the information provided in the Owner's Handbook.

WARNING

The battery inside the vehicle key is a button cell. Batteries or button cells can be swallowed, causing serious or even fatal injuries within two hours, e.g. due to internal burns or cauterisations. There is a danger of injury or danger to life. Keep vehicle keys and batteries out of the reach of children. Seek medical assistance immediately if you suspect that a battery or button cell has been swallowed or has got into a part of the body.

NOTE

Using unsuitable batteries in a vehicle key can damage the vehicle key. There is a risk of material damage. Discharged batteries should only ever be replaced with batteries of the same voltage, same size and same specification.

Respecter les consignes suivantes en plus de la notice d'utilisation

AVERTISSEMENT

La clé du véhicule contient une pile bouton. Les batteries ou piles boutons peuvent être avalées et provoquer des blessures graves voire mortelles dans les deux heures, par exemple par des brûlures internes ou des brûlures chimiques. Risque de blessures ou danger de mort. Tenir la clé du véhicule et les batteries hors de la portée des enfants. En cas de suspicion d'ingestion d'une batterie ou d'une pile bouton ou d'introduction dans une partie du corps, contacter immédiatement un médecin.

REMARQUE

L'insertion de batteries non conformes dans la clé du véhicule peut endommager cette dernière. Risque de dommages matériels. Remplacer la batterie déchargée uniquement par une batterie de tension, de taille et de spécification identiques.

© 2020 Bayerische Motoren Werke
Aktiengesellschaft
Munich, Germany

Not to be reproduced, wholly or in part, without written permission from BMW AG, Munich.
Order No.: 01 40 9 831 840

12.2020

Printed on environmentally friendly paper, bleached without chlorine, suitable for recycling.



Zusätzlich zur Betriebsanleitung folgendes beachten.

WARNUNG

Der Fahrzeugschlüssel enthält als Batterie eine Knopfzelle. Batterien oder Knopfzellen können verschluckt werden und innerhalb von zwei Stunden zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen, z. B. durch innere Verbrennungen oder Verätzungen. Es besteht Verletzungsgefahr oder Lebensgefahr. Fahrzeugschlüssel und Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Bei Verdacht, dass eine Batterie oder Knopfzelle verschluckt wurde oder sich in einem Körperteil befindet, sofort medizinische Hilfe rufen.

HINWEIS

Ungeeignete Batterien im Fahrzeugschlüssel können den Fahrzeugschlüssel beschädigen. Es besteht die Gefahr von Sachschäden. Die entladene Batterie nur durch eine Batterie mit gleicher Spannung, gleicher Größe und gleicher Spezifikation ersetzen.

Observar lo siguiente adicionalmente al manual de instrucciones.

AVISO

La llave del vehículo contiene una pila de botón a modo de batería. Las pilas o las pilas de botón pueden ser ingeridas y, en el plazo de dos horas, causar lesiones graves o mortales como, p. ej., por quemaduras o abrasiones internas. Existe peligro de lesionarse o peligro de muerte. Mantener la llave del vehículo y las pilas fuera del alcance de los niños. Si sospecha que se ha ingerido una pila o una pila de botón, o que se encuentra en una parte del cuerpo, busque asistencia médica de inmediato.

INDICACIÓN

Las pilas no adecuadas para la llave del vehículo pueden dañar la misma. Existe peligro de daños materiales. La pila descargada únicamente debe ser sustituida por una pila con la misma tensión, el mismo tamaño y las mismas especificaciones.